

CUADERNOS DEL

tercer mundo

ECONOMIA

*La ayuda que reciben
Polonia y Hungría
era para el Sur*

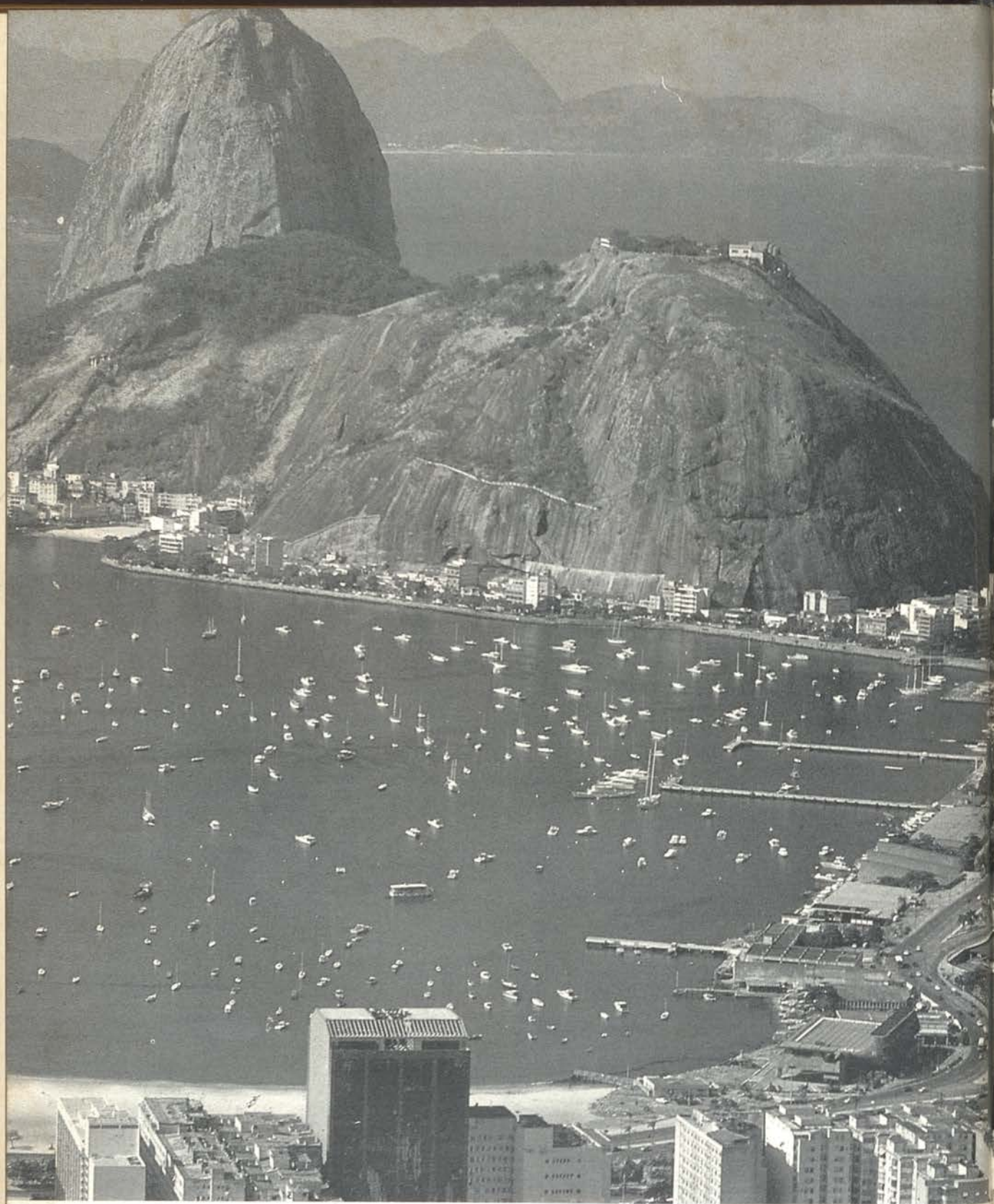
Diciembre 1989 • URUGUAY N\$ 800, ARGENTINA • AÑO XII • Nº 123 ISSN: 0797-0552



DROGAS



LA OFENSIVA DE LA MAFIA COLOMBIANA



**Abrimos este espacio para debatir los problemas
del tercer mundo.**



PREFEITURA
DA CIDADE DO RIO DE JANEIRO



El costo de la "atracción" de Hungría y Polonia hacia el campo capitalista es alto para el Tercer Mundo: la ayuda económica prometida por Occidente será desviada de programas de desarrollo en los países del Sur
Economía: pag. 44



París festejó con pompa los dos siglos de la Revolución Francesa, pero los principios de "libertad, fraternidad e igualdad" no rigen en Nueva Caledonia ni en las demás colonias francesas del Pacífico
Oceanía: pag. 40

AL LECTOR

El número 122 de **tercer mundo**, que arribó a la imprenta en Montevideo con tiempo suficiente para estar en la calle a comienzos de octubre, llegó a manos del público recién a fines de noviembre. Como es lógico, su contenido quedó totalmente desactualizado y el atraso comprometió seriamente la calidad del trabajo. Dado que es nuestro hábito plantearle a los lectores de forma abierta nuestros problemas editoriales, sentimos necesidad de deslindar responsabilidades: a lo largo de casi un mes y medio transcurrido desde que la imprenta recibió los originales,

hasta que nos entregó la revista, los responsables nos informaban que se trataba de un caso de fuerza mayor, porque estaban imprimiendo las listas para las elecciones uruguayas, y que nos entregarían todo listo, "en uno o dos días". Lamentamos profundamente lo ocurrido y solicitamos a todos nuestros lectores que tengan comprensión y paciencia. Esperamos recuperar la asiduidad y puntualidad a partir de enero para entrar con el pie derecho en la década del 90.

Beatriz Bissio
Editora

SUMARIO

2	PANORAMA		OCEANIA
6	CARTAS	40	Nueva Caledonia: Sin concesiones
	TEMA DE TAPA	42	Polinesia: ¿Libertad, igualdad, fraternidad?
8	Colombia: La guerra contra el narcotráfico		ECONOMIA
12	La mafia dicta las reglas del juego	44	Norte-Sur: Las promesas de Bush
	AMERICA LATINA		MUJER
20	Nicaragua: La hora de la verdad	48	América Latina: Iglesia, sexualidad y aborto
26	Guatemala: Un párroco en la arena política		MEDIO AMBIENTE
28	Un modelo feudal	52	Ecología: Un nuevo ingrediente del desarrollo
29	Perú: La sacrificada clase media		SALUD
	AFRICA	55	Enfermedades sexuales: Indices alarmantes
31	Sahara: Una nueva conciencia		CULTURA
	ASIA	56	Cine africano: Los profetas sin tierra
35	Timor Oriental: La jugada de Jakarta		ESPECIAL
		58	Puerto Rico: Colonialismo anacrónico

URUGUAY

Elección reveladora

Los resultados de la elección realizada en Uruguay el pasado 26 de noviembre —en la que resultaron victoriosos el Partido Nacional (o Blanco), a nivel nacional, y el Frente Amplio en Montevideo, ciudad que cuenta con 47% de la población total nacional— muestran que los uruguayos anhelan un cambio en la conducción del país.

En los medios políticos la victoria del candidato "blanco" conservador Luis Alberto Lacalle, nieto del fallecido dirigente de esa agremiación política Luis Alberto de Herrera, fue interpretada como fruto de un "voto castigo" a los cinco años de gestión del Presidente Julio María Sanguinetti, del Partido Colorado. Los "colorados" perdieron la presidencia, 18 gobiernos departamentales (provinciales), y obtuvieron una reducida representación en el Legislativo, donde en el período anterior tenían la bancada más numerosa.

El programa de gobierno del Partido Nacional, y en particular del "herrerismo", la facción del victorioso Lacalle, no difiere sustancialmente de la de su principal adversario, Jorge Batlle, del Partido Colorado. Por eso no se esperan cambios de fondo en la conducción económica; el presidente electo promete estimular la inversión extranjera, por medio de "una políti-



Lacalle: un voto de castigo

ca abierta". Lacalle ya se comprometió a mantener el cambio único y libre y los depósitos bancarios en moneda extranjera, a asegurar la entrada y salida de capitales y a mantener al Uruguay como centro financiero.

En medio de un proyecto marcado por el liberalismo y la retracción del papel del estado, lo único que Lacalle pretende regular es el derecho de huelga: a partir de marzo, cuando asuma el gobierno, promete reglamentar con una ley ese derecho que asegura la Constitución. El voto secreto y obligatorio de la mayoría de los afiliados a un sindicato será condición esencial para la legalidad de una huelga.

La victoria de los "blancos" no fue más amplia —a pesar de la abrumadora mayoría de intendencias (alcaldías) que conquistaron en el interior del país— porque fueron derrotados en la capital, Montevideo, por la coalición Frente Amplio (FA), que nuclea al Partido Socialista, el Partido Comunista y agrupaciones independientes. El Frente conquistó la intendencia de Montevideo con 35% de los votos, después de haber sido derrotado por un escaso margen en las elecciones de 1971 (año de su fundación) y en 1984.

El futuro jefe de la comuna montevideana es el médico Tabaré Vázquez, de 49 años, especializado en oncología y presidente del Club Atlético

"Progreso", de primera división, y asumirá el 15 de febrero por un período de cinco años.

Por primera vez en la historia del Uruguay la izquierda conquistó una intendencia, y empezó nada menos que por la capital del país. Esa victoria se produce a pesar de la fractura que sufrió el Frente a mediados de este año, cuando el Partido Demócrata Cristiano (PDC) y el Partido por la Victoria del Pueblo (PGP), liderado por el senador Hugo Batalla, se escindieron para formar el llamado "Nuevo Espacio". El Frente pretende realizar una gestión descentralizada y de amplia participación popular, priorizando aspectos sociales.

BRASIL

Lula — Collor

En la primera elección presidencial realizada en Brasil después de 30 años votaron 72 millones de electores que representan 90% de los inscriptos en el padrón electoral.

El primero en las preferencias, Fernando Collor de Mello, de 40 años y de tendencia conservadora, obtuvo 21 millones de votos. El segundo, Luis Ignacio Lula da Silva, poco más de 11 millones, sólo 0,5% más que su principal adversario, Leonel Brizola, ex gobernador de Rio de Janeiro, que quedó en tercer lugar. Con casi 8 millones de votos, el senador Mario Covas, de centro-iz-

quierda, obtuvo el cuarto puesto.

La elección será realizada en dos vueltas. El 15 de noviembre, fecha de la primera votación, compitieron 22 aspirantes, de los cuales sólo los dos primeros, Collor y Lula, pasan a la segunda y decisiva vuelta del 17 de diciembre.

Un análisis de la votación permite constatar que casi 30 millones de sufragios fueron para los candidatos que plantearon la necesidad de realizar cambios profundos en el sistema económico del país, poniendo énfasis en la justicia social. Esa es la votación que recibieron Lula, Brizola, Covas, (PSDB) y Roberto Freire, del PC. En el pleito del 17 de diciembre esos dirigentes progresistas estarán unidos en torno de la candidatura de Lula, que representa a los sectores populares.

Así, el país deberá optar entre dos aspirantes que representan modelos de sociedad opuestos: Fernando Collor de Mello, el continuismo económico, las privatizaciones y el neoliberalismo, y Luis Ignacio Lula da Silva, la ruptura con el pasado, dando inicio a una etapa que pondría énfasis en la justicia social.

Más allá de quien gane, hay un aspecto a destacar: la unidad de las fuerzas de izquierda que se gesta a partir de la campaña de la segunda vuelta podría sentar las bases de acuerdos de largo plazo que incluso podrían traducirse en candidaturas comunes en las elecciones legislativas y de gobernadores de noviembre de 1990.

NAMIBIA

Victoria de la SWAPO

La Organización del Pueblo del Africa Sudoccidental (SWAPO) triunfó en las elecciones realizadas entre el 7 y el 11 de noviembre en Namibia para conformar una Asamblea Constituyente, primer paso hacia la independencia definitiva de ese país africano, prevista para abril de 1990. Según informes oficiales de la Organización de Naciones Unidas (ONU) —que supervisó todo el proceso electoral— la SWAPO obtuvo 384.500 votos, que representan el 57,32% del total (se emitieron 670.800 votos válidos) y 41 de las 72 bancas en la Asamblea Constituyente. (En la norteña provincia de Ovambo, el distrito electoral más numeroso, la SWAPO obtuvo el 92,3% de los sufragios.) La Alianza Democrática Turnhalle (ADT), aliada de Sudáfrica, logró 21 bancas, en tanto los 10 escaños restantes se distribuyeron entre cinco partidos minoritarios.

Conforme la letra de la resolución 435/78 de la ONU, la Asamblea conformada luego de estas elecciones deberá redactar una Constitución para Namibia y fijará la fecha de la independencia. El Secretario General de Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuellar expresó que confía en que "los miembros de la Asamblea se comprometerán realmente con la tarea crucial de formular una Constitución con el mismo entusiasmo y patrio-



Namibia apoyó a Nujoma

tismo demostrados durante el proceso electoral".

Sin embargo, los exactos poderes de esa Asamblea son discutidos por el Administrador General sudafricano (AG), Louis Pienaar, representante del poder colonial en Namibia. El Consejo de Seguridad aprobó por unanimidad una resolución sobre el período de transición, que lleva el número 643 y reafirma la responsabilidad jurídica de Naciones Unidas sobre Namibia hasta el momento de la independencia. En una iniciativa tendiente a contrarrestar la presencia de Pienaar, el Consejo de Seguridad decidió enviar al Secretario General de la ONU para que asista a la Asamblea en las tareas que la ley le encomendó: la redacción de la Constitución y la organización de la independencia. La resolución 643 faculta a

Pérez de Cuellar a tomar todas las medidas necesarias para asegurar el cumplimiento de los acuerdos destinados a mantener la integridad territorial de Namibia, así como garantizar el desmantelamiento total de grupos paramilitares sudafricanos, especialmente el llamado *Koevoet*.

Martti Ahtisaari, representante de la ONU, subrayó el carácter ejemplar de los comicios realizados en territorio namibio. "La más joven democracia del mundo ha dado una brillante lección a todos los habitantes del planeta", declaró. Sin embargo, durante la votación se denunció la llegada de numerosos vuelos *charters* trayendo votantes sudafricanos, en un intento del gobierno de Pretoria por neutralizar la votación en favor de la SWAPO, que necesitaba dos tercios de las bancas en la Asamblea para sancionar la Constitución sin negociar con los partidos vinculados a Sudáfrica.

Sam Nujoma, líder de la SWAPO, declaró que el gobierno de su partido dará especial importancia a las relaciones con los estados africanos de la Línea del Frente, con la Organización de la Unidad Africana (OUA), el Movimiento de Países No Alineados y la Organización de Naciones Unidas. Agregó que mantendrá contactos cordiales con todos los países que ayudaron al pueblo de Namibia en su lucha por la independencia, y que, con respecto a Sudáfrica, el nivel de las relaciones "dependerá de las futuras acciones del régimen racista".

SUDÁFRICA

Con cobertura

Un ex comandante de la Policía de seguridad de Sudáfrica confirmó en Durban que la existencia de "escuadrones de la muerte" policiales es conocida en las fuerzas del orden y de seguridad. El oficial retirado de la policía, que pidió no ser identificado, estuvo acuartelado en Durban y dijo que son ciertas las revelaciones recientes de tres policías sobre operaciones de los escuadrones.

El primero en denunciar la responsabilidad de escuadrones policiales en una serie de asesinatos y bombardeos fue Butana Nofomela, quien enfrenta una sentencia de pena de muerte en Pretoria por haber asesinado a un agricultor blanco. Sus revelaciones fueron posteriormente confirmadas por el capitán Dirk Coetzee —identificado por Nofomela como comandante del escuadrón de la muerte— y otro ex policía, llamado David Tshikalanga. Coetzee y Tshikalanga se fugaron de Sudáfrica.

El ex comandante de las fuerzas de seguridad, retirado por problemas de salud, dijo que miembros del escuadrón visitaban Durban frecuentemente. Declaró también que escuchó a algunos policías de seguridad afirmar que "el trabajo ha sido completado", cuando Griffith Mxenge (un abogado defensor de los derechos civiles) fue asesinado, en 1981.

INDIA

Una nueva etapa

El Partido del Congreso, del ex primer ministro Rajiv Gandhi, perdió en las recientes elecciones legislativas la mayoría en el Parlamento. En consecuencia, el Legislativo anterior fue disuelto y comenzó una serie de reuniones entre varios partidos con el objetivo de edificar alianzas para un eventual gobierno de coalición.

Los dos partidos más votados en los comicios, el Frente Nacional (FN) y el Partido del Congreso, pueden ser convocados por el presidente Rasmawany Venkataraman para formar el nuevo gobierno. El Frente Nacional, principal fuerza de oposición, es una coalición de cinco partidos dirigida por Vishwanath Pratap Singh, ex Ministro de Finanzas de Gandhi y dirigente del más importante partido del Frente, el Janata Dal (JDP).

El Bharatiya Janata Party (BJP), la gran revelación de las elecciones, se ubicó en el tercer lugar. Con una orientación de ultraderecha, el BJP dejó claro que no preten-

Singh, el vencedor real



de negociar con quien tenga el apoyo de los partidos comunistas. Su máximo líder, Lal Krishna Advant, electo diputado por Nueva Delhi, marcó por esa razón, distancia con el Frente Nacional. A pesar de los desmentidos por parte del Partido del Congreso, círculos políticos indios no descartan una unidad entre esa agrupación y el BJP pues ambos comparten una concepción hinduista.

Los dos partidos comunistas, por su parte, afirmaron que no apoyarán un gobierno del Frente Nacional si los ultraderechistas del BJP lo hacen. No obstante, tanto los comunistas como el Bharatiya Janata tienden a apoyar un gobierno del Frente Nacional desde afuera.

Es la segunda vez en la historia del país que el Partido del Congreso no consigue mayoría absoluta en el Parlamento. Desde que la India se independizó de Gran Bretaña en 1947, el partido solo dejó de ser gobierno entre 1977 y 1979. Antes de las elecciones de noviembre —que renovaron 524 de los 545 miembros del Legislativo— el partido de Rajiv Gandhi detentaba dos tercios de la Cámara Baja pero en las urnas no logró obtener los 272 escaños necesarios para la mayoría simple.

Los 498 millones de electores indios —el electorado más numeroso del Tercer Mundo— dividieron sus preferencias: el partido de Gandhi sufrió una derrota casi total en el norte del país, mientras que en el sur los votos erradicaron a la oposición.

HONDURAS

Triunfo conservador

Rafael Leonardo Callejas, de 46 años, líder del Partido Nacional (PN), de tendencia conservadora, triunfó en las elecciones presidenciales de Honduras con el apoyo de más del 50% de los electores. El candidato del Partido Liberal (oficialista) obtuvo 44% de los votos válidos, la socialdemocracia 1,6% y la Democracia Cristiana, 1,3%.

El presidente electo declaró que espera contar con la colaboración de los candidatos derrotados de la socialdemocracia y la democracia cristiana e incorporarlos a su equipo de gobierno.

Callejas dijo que respaldaría la desmovilización de los grupos armados antisandinistas estacionados en el país. Agregó que los plazos para cumplir ese objetivo deberían ser cortos e indicó que dependerían del "proceso de apertura democrática en Nicaragua".

La presencia de los contras en Honduras se constituyó en un punto central de la campaña electoral, en especial por el deterioro que significó en las relaciones con Nicaragua. Callejas se refirió también a la crisis económica que afecta a su país y que mantiene a 1,6 millones de hondureños desocupados y dijo que la prioridad número uno de su gobierno será lograr una concertación nacional con todos los sectores de la sociedad

hondureña. El presidente electo afirmó que los ajustes necesarios en la economía del país no podían basarse en el sacrificio de la población más pobre y criticó al saliente gobierno del Partido Liberal por no haber detenido el proceso de concentración de riquezas que empobreció aún más a grandes capas de la población aumentando el patrimonio de los ricos.

El nuevo presidente de Honduras es economista y se especializó en desarrollo agrícola en Holanda. Fue Director de Planificación Agrícola entre 1967 y 1971 y Vice ministro de Recursos Naturales, en 1972. Durante los regímenes militares presididos por los generales Juan Alberto Melgar y Policarpo Paz García, Callejas fue Ministro de Recursos Naturales. Trabajó además como director del Banco Mercantil de Honduras y consultor del BID.

Sus antecedentes como ex funcionario de gobiernos militares dificultarán, sin duda, los intentos de incorporar al diálogo a los sectores sindicales y vinculados a las organizaciones de defensa de los derechos humanos que integran el llamado "grupo de los 8", quienes denunciaron antes del acto eleccionario que habían sido amenazados de muerte y responsabilizaron al ejército por un plan para asesinarlos.

DROGAS

Unidad contra el narcotráfico



El min. de Justicia colombiano, Roberto Salazar, en Madrid

Los países productores de coca, con el apoyo de España, Italia y Francia, hicieron valer sus posiciones contrarias a un tratamiento meramente represivo del problema del narcotráfico, en una reunión de alto nivel que se celebró recientemente en Madrid.

La reunión fue convocada por la llamada "trilateral antidroga", integrada por Estados Unidos, Italia y España (donde está el mayor mercado de consumo) y asistieron por primera vez Francia y los principales países productores, Perú, Bolivia y Colombia. Los representantes de los gobiernos de esos siete países coincidieron en reclamar una armonización jurídica internacional que permita tipificar como delito el blanqueo de dinero y que

acelere los procesos de extradición.

El ministro del interior de España, José Luis Corcuera, leyó la declaración final firmada por todos los gobiernos participantes, en la cual se afirma que la reunión "marca el camino de la cooperación internacional frente a la droga". Colombia estuvo representada por su ministro de Justicia, Roberto Salazar, Bolivia por el de Interior, Guillermo Capoblanco, Perú por el subsecretario de Asuntos Exteriores, Armando Lecaroz, Francia por el ministro del Interior, Pierre Joxe, Italia por el subsecretario del Interior, Giancarlo Ruffino y Estados Unidos por el viceministro de Justicia Edward Dennis.

La declaración señala que "los intereses gene-

rados por el narcotráfico amenazan el orden político, social y económico de los países más afectados por la producción y transformación de droga, mientras que ésta se está infiltrando en las sociedades con mayor índice de consumo y afecta sobre todo a los jóvenes".

Guillermo Capoblanco, ministro del Interior de Bolivia, resumió la posición de los países productores: "Hay que cambiar la producción de coca por el desarrollo económico y social", afirmó. Y agregó que la represión sola, sin un impulso al desarrollo es estéril. El ministro de Justicia de Colombia comunicó que su gobierno mantiene el rechazo a la propuesta de diálogo de los narcotraficantes y criticó a la banca internacional, "que coopera en el lavado de los narcodólares".

En los pasillos de la reunión la posición de Estados Unidos fue considerada demasiado volcada al aspecto represivo y blanda con el sistema de "lavado" (blanqueo o legalización) de los dólares producidos por el tráfico ilegal de drogas, que tiene su mayor mercado y financiamiento en ese país. Las naciones productoras también lograron que la reunión aprobase un llamado al control del mercado de productos químicos dominado por los países industrializados y sin los cuales es imposible transformar las hojas de coca en cocaína.

Los países productores se llevaron la promesa de obtener una asistencia técnica específica y el apoyo a planes de de-

sarrollo que permitan ofrecer una alternativa económica a los campesinos que producen hojas de coca. Para ello se consideró importante el impulso de la capacitación productiva de la población campesina y la expansión del sistema cooperativo. Asimismo se destacó la necesidad de "elaborar acuerdos de preferencia para potenciar el acceso a diferentes mercados de los productos alternativos a la coca".

El ministro de Justicia de Colombia insistió que "ninguna de las acciones de cooperación internacional son a fondo perdido, porque los beneficios económicos que de ellas puedan derivarse no serán sólo para los países que sufren más de cerca el flagelo del narcotráfico, sino que también redundarán en beneficio de la comunidad internacional, que se verá libre de la droga".

Los países productores recibieron un apoyo importante y explícito del presidente de Francia, Francois Mitterrand y del jefe del gobierno español, Felipe González. Ambos coincidieron en la necesidad de impulsar varias medidas coordinadas, entre las que se destaca una firme actuación conjunta de los doce países que integran la Comunidad Económica Europea (CEE), contra el blanqueo de capitales ligados al narcotráfico. Resta ahora comprobar el valor de ese compromiso, que se podrá medir con los aportes efectivos que se hagan para apoyar el desarrollo integral de las naciones productoras.

La muerte de Gonzalo de Freitas

A través de tercer mundo deseo comunicar a los lectores de Ecuador, en particular a los indios y campesinos de las provincias de Carchi, Imbabura y Esmeralda (cantón Eloy Alfaro) la muerte ocurrida en la ciudad de Montevideo de Gonzalo de Freitas, el 23 de setiembre de este año. Se le cansó el corazón.

Anduvo por esas tierras alrededor del año 1972 desarrollando el proyecto ECU-28. Él siempre los recordaba y hablaba de "mis indios". Se sintió muy bien entre ustedes. Sería bueno para todos no olvidarlo y seguir su trabajo: el mejor homenaje.

Fraternamente,

Víctor Torres
Paysandú - Uruguay

Evaluación de la década

El fin de 1989 nos proyecta hacia el fin del siglo XX. Los cambios en el mundo socialista iniciados de forma precursora por Mikhail Gorbachov son tan profundos, que tal vez no estemos en condiciones hasta dentro de algunos años evaluar sus proyecciones hacia el futuro y su incidencia en el panorama mundial. Por otro lado, la tendencia a la unificación económica en el mundo capitalista industrializado (con la creación del mercado común entre Canadá y Estados Unidos y la integración europea en 1992) puede cambiar el peso relativo de esos dos nuevos gigantes en el contexto internacional.

Pocos latinoamericanos han analizado las consecuencias de ese nuevo equilibrio mundial en nuestro continente. La década que acabamos de vivir fue tan dramática para nuestras socie-

dades, que nos estamos consumiendo en la lucha desigual y cotidiana por la supervivencia y hemos perdido la capacidad de pensar hacia el futuro, de proyectar nuevos modelos de desarrollo, de pensar seriamente sobre nuestra propia integración económica como latinoamericanos. Son todos temas que podrían y deberían ser explorados desde una óptica periodística por una publicación progresista como tercer mundo que tiene colaboradores en varios países del subcontinente.

María Alejandra Camatta
Caracas - Venezuela

Más datos en Intercambio

Soy suscriptor de esa excelente revista y deseo felicitarlos por el empeño que se observa por mejorarla a cada número. Me gusta mucho la sección Intercambio porque busca aproximar a las personas. Sin embargo deseo hacerles una sugerencia, para que sea más completa: deberían incluir la edad y la profesión de las personas que deseen intercambiar correspondencia.

Yo soy esperantista y tengo amigos en todo el mundo a través de correspondencia en la lengua auxiliar internacional que es el esperanto. Pero me escribo con aquellas personas con las

Mikhail Gorbachov



cuales tengo alguna afinidad, o intereses comunes. La edad, en este sentido, no importa mucho. Pero, por ejemplo, es obvio que un joven que se interesa por deportes difícilmente va a escribirse con una ama de casa que se interesa por decoración.

Euclides Carneiro da Silva
Caixa Postal 322
08700 Mogi das Cruzes
São Paulo - Brasil

Surinam

Quisiera solicitarles la publicación de un artículo bien amplio sobre Surinam, que abarque aspectos de la economía, la política, el nivel de vida y la cultura del país así como sus perspectivas de futuro. Surinam se encuentra ahora en pleno proceso democrático y se rumorea que es posible la reanudación de relaciones diplomáticas con Holanda.

Josenilfo P. Novais
Americópolis - São Paulo
Brasil

Sobre Matti Peled

Considero muy importante que la revista que ustedes editan divulgue artículos como el de Matti Peled, en la edición de setiembre de este año (ver tercer mundo N° 121, Página Abierta: "El plan de Shamir") porque permite al público latinoamericano comprender que dentro de Israel hay ciudadanos que no comparten las posiciones intransigentes del gobierno del Likud de Shamir ni se conforman con las actitudes ambiguas del Partido Laborista de Shimon Peres.

Los sectores más lúcidos de la sociedad israelí buscan una salida negociada a la crisis en

los territorios ocupados. Ven con simpatía la política de la Organización de Liberación de Palestina (OLP), de apertura hacia Israel, definida en la reunión de Argel. Sin embargo, hay un malestar creciente entre ellos, porque no ven una contrapartida en el seno del gobierno israelí. Esos sectores deben ser fortalecidos, para acelerar el proceso de paz.

Aaron Schlemmer
Buenos Aires - Argentina

Chasque en el aire

Una red de correo electrónico al servicio de las organizaciones no gubernamentales ha comenzado a funcionar experimentalmente. Para conectarse a CHASQUE desde el exterior (gratis en esta etapa experimental), llame por la red internacional de comunicación de datos al 7489496192, entre las 10,00 pm. y las 12,00 am. GMT. (de 19,00 a 9,00, hora uruguayana).

El servicio funciona 24 horas al día con el número internacional de acceso 748240001. La comunicación puede ser en velocidades de 300 a 1200 bauds, siete u ocho b, sin paridad.

El sistema responde en castellano, con opción para auto-registrarse. Pruebe. Su participación será importante para evaluar el sistema y ajustar el funcionamiento.

Sysop (Operador del sistema de Chasque)
Montevideo - Uruguay

INTERCAMBIO

Esta sección fue creada para que los lectores de *tercer mundo* que deseen intercambiar correspondencia, postales, discos, sellos, etc. con otros de las diversas regiones a las que llegamos a través de nuestras ediciones en tres idiomas puedan conocerse mutuamente.

Basta escribir a nuestra sede en Río de Janeiro y solicitar a los responsables de la sección Intercambio que incluyan en la misma su nombre y dirección.

- **Ma. Fernanda Valle Lisboa**
Arenal Grande 1855
Montevideo - Uruguay
- **Geraldo Louzeiro**
Rua Zoroastro da Cunha 91
Santíssimo
23010 - Río de Janeiro - RJ
Brasil
- **Manoel Gomes da Silva Neto**
Caixa Postal 3601
20001 - Río de Janeiro - RJ
Brasil
- **Josenildo Pereira Novais**
Rua Virgílio Gonçalves Leite 153
Americópolis
04410 - São Paulo - SP
Brasil
- **Sérgio Hobi**
Caixa Postal 270
78900 - Porto Velho - RO
Brasil
- **Glison Roberto Barbosa da Fonseca**
Rua Antônio Mart na 399
Rodolfo Teófilo
60430 - Fortaleza - CE
Brasil
- **Ramayana Lira de Souza**
Rua Artur Enedino dos Anjos 198
58045 - João Pessoa - PB
Brasil
- **Héctor Fermín Mena**
Dos de Abril 636
1619 - Garín
Argentina
- **Elisa Ximena**
Rua 1 nº 90 Apto. 42-A
06650 - Itapevi - SP
Brasil
- **Samuel Paca Samy**
Caixa Postal 16561
Luanda - Angola
- **Denilson Soares Cordeiro**
Rua Agenor de Barros 131-a
Ermelindo Matarazzo
03746 - São Paulo - SP
Brasil
- **Roseli Corrêa**
Rua Alair de Almeida Barros 58
13610 - Leme - SP
Brasil

- **João Gama Godoy**
Rua Gal Lauro Sodré 117/23
Bairro Vila Industrial
13035 - Campinas - SP
Brasil
- **Iveraldo Antonio Duarte**
Rua Maranhão 561
18700 - Avaré - SP
Brasil
- **Julio César Millán**
P.O.Box 6756
11000 - Motevideo
Uruguay
- **Marco Antonio Rodrigues**
Al. 6 nº 38 Setor 3 C.P. 89
79840 - Angélica - MS
Brasil
- **José Vargas Ribeiro**
Santa Cristina
95630 - Parobé - RS
Brasil
- **Donato Marques**
Caixa Postal 134
58001 João Pessoa - PB
Brasil
- **Atalito Batista - SPD**
Rua Anchieta 17
Terreiro de Jesus
40000 - Salvador - BA
Brasil
- **Ramacés Hatwig**
Caixa Postal 14
96600 - Canguçu - RS
Brasil
- **Silvio Romero**
Caixa Postal 529
13400 - Piracicaba - SP
Brasil
- **Jatir Francisco Moraes**
Rua Juvan Rocha 18
Agronômica
88025 - Florianópolis - SC
Brasil
- **Jaime Burgés Siqueira**
Riera San Miguel 47
Pra. 2º.
C.P. 08006
Barcelona - España
- **Ed. P. de Oliveira**
Rua do Campo 150
UR2 - Ibura
51061 - Recife - PE
Brasil
- **Admeri Arruda da Silva**
R D. Maria de Angelis 33
Afogados
50770 - Recife - PE
Brasil
- **Orlando Oliveira**
Rua do Senado 311/603
Centro
20231 - Río de Janeiro - RJ
Brasil

TERCER MUNDO

Publicaciones con informaciones y análisis de las realidades, aspiraciones y luchas de los países emergentes; destinadas a consolidar un Nuevo Orden Informativo Internacional

Director General: Neiva Moreira

Director Adjunto: Pablo Piacentini

Editora: Beatriz Bissio

Sub editores: Roberto Remo Bissio, Procópio Mineiro

Consejo Editorial Internacional: Darcy Ribeiro, Henry

Pease García, Eduardo Galeano, Juan Somavía

Equipo de redacción: Claudia Neiva, Marcelo

Montenegro, Nereida Daudt, (Brasil), Roberto Bardini

(México), Baptista da Silva, Carlos Pinto Santos,

(Portugal), Cristina Canoura (Uruguay).

Corresponsales: Horacio Verbitsky (Argentina),

Fernando Reyes Matta (Chile), Alejandra

Adoum/Eduardo Khalifé (Ecuador), Rafael

Roncagliolo/César Arias Quincot (Perú), Guillermo

Segovia Mora (Colombia), Arqueles Morales

(Nicaragua), Aldo Gamboa (Cuba), Etevaldo Hipólito

(Mozambique), Claude Alvares (India)

Colaboradores: Adrián Soto (Finlandia), Alberto

Marianoni (Suiza), Artur Poerner (Brasil), Ash Narain

Roy (India), A.W. Singham (Sri Lanka), Angel Ruocco

(Uruguay), Carlos Cardoso (Mozambique), Carlos

Castilho (Brasil), Cap. Gerónimo Cardoso, Carlos

Nóñez (Uruguay), Cedric Belfrage, Gregorio Saiser,

Fernando Molina (México), Gérard Pierre (Haití),

Govin Reddy (Zimbabue), Guillermo Chifflet

(Uruguay), Manoel Rui Monteiro (Angola), Herbet de

Souza (Brasil), João Melo (Angola), Ladislau Dowbor

(Brasil), M. Venugopala Rao (India), Jaime Brenner (El

Salvador), Marcela Otero (Chile), Mario de Cautín

(México), Mia Couto (Mozambique), Nils Castro

(Panamá), Philip Smucker (Sudeste Asiático), Ricardo

Bueno (Brasil), Roger Rumrill (Perú), Theotonio dos

Santos (Brasil), Medea Benjamin (Estados Unidos),

Juan Carlos Gumucio (Líbano) y Adam Keller (Israel),

Departamento de Arte: Pedro Toste (editor), Miguel

Efe, Reginaldo Caxias. Colaboradores: Adérito

Guemão y Dayse Vitória. Centro de Documentación:

Maria Helena Falcão (directora), Elizabeth Mesquita,

Sônia Lana. Banco de Datos: Raimundo José Macário

Costa. Digitador: Antonio Carlos S. Aguirre.

Composición: Luzia A. Neiva y Vânia Soares

Santos. Revisión: Clea Marcia Soares.

SEDE CENTRAL EN BRASIL:

Director Administrativo: Henrique Menezes

Depto. de Suscripciones: Rafael P. Borges Filho

Editora Terceiro Mundo Ltda. Rua da Glória, 122 /

105-106 CEP: 20241 - Río de Janeiro/Brasil -

Tel.: 222-1370/242-1957/252-7440 Telex: (021)

33054 CTMB-BR

EDICIONES REGIONALES:

• Edición en Español

Sucursal del Río de la Plata / Curo Sur

Director: Roberto Bissio

Ventas y suscripciones: Daiz Vila

A.C.U. S/A: Miguel del Corro 1461/ Tel.: 49-61-92

Montevideo, Uruguay

Distribución en Uruguay: Berriel y Martínez. Paraná

750 esq. Ciudadela.

Matrícula de la Dirección de Industrias: I-2501.

Autorización del Ministerio de Educación y Cultura:

99/85 INC. 6526.

Impreso en COPREN. Yatay 1446.

Montevideo. Tel. 291084 / 205002.

Depósito legal No. 239.830.

Distribución en Argentina (en librerías): Ediciones

Colihue - Buenos Aires - Argentina

• Edición en Portugués:

Director: Neiva Moreira

Editor: Procópio Mineiro.

Sucursales: Paulo Cannabrava Filho (São Paulo),

Clóvis Sena y Memélia Moreira (Brasília), José Carlos

Gondim (Amazônia).

Sucursal de Lisboa:

Director: Artur Baptista

Tricontinental Editora Ltda. - Calçada do Combro,

10 / 1º andar - Lisboa, 1.200

Tel.: 32-06-50 Telex: 42720 CTM-TE-P

• Edición en Inglés:

Editor: Bill Hinchberg.

Editor Adjunto: Roberto Raposo

Correspondencia: Rua da Glória, 122 / 105-106 -

CEP: 20241 - Río de Janeiro / Brasil

cuadernos del tercer mundo utiliza los servicios de

las siguientes agencias: ANGOP (Angola), AIM

(Mozambique), INA (Irak), IPS (Inter Press Service),

ALASEI (México), PANAPRESS (Panamá), SALPRESS

(El Salvador), SHIHATA (Tanzania), Wafa (Palestina)

y del pool de agencias de los países no alineados.

Mantiene, también, intercambio editorial con las

revistas Africa News (Estados Unidos), Nueva

(Ecuador), Novembro (Angola), Tempo (Mozambique),

Altercom (Ilet-México-Chile), Third World Network

(Malasia), Israel and Palestine Political Report (Paris)

y Against the Current, EUA.

Fotos: Reuters / Tapa: Pedro Toste

Fotos Tapa: Beatriz Bissio

La guerra contra el narcotráfico

El asesinato del joven dirigente del Partido Liberal Luis Carlos Galán fue la gota que rebasó la tolerancia de los colombianos, anonadados frente a la guerra desatada por la alianza criminal del narcotráfico y los grupos paramilitares de extrema derecha

Guillermo Segovia Mora

Cuando Luis Carlos Galán asumió la bandera del combate a la mafia de las drogas como uno de los puntos claves de su campaña electoral, sabía que podía acabar acribillado a balazos, como efectivamente ocurrió cuando cayó abatido por "sicarios", el pasado 18 de agosto, mientras dirigía un discurso a sus simpatizantes en un poblado al sur de Bogotá.

Tras una década de disidencias

con la jerarquía del Partido Liberal, Galán participaba de la campaña interna, disputando la designación del candidato de su partido a la presidencia de la república.

Contaba a su favor con una larga trayectoria personal y un programa para superar el clientelismo y democratizar las instituciones políticas de Colombia. Su firme posición en la lucha contra la corrupción y en favor del diálogo para solucionar el conflicto político interno, le sirvió de base para negociar su reincorporación a las filas del partido, mediante acuerdos que obligaban a

una consulta electoral entre los afiliados, para elegir el candidato del Partido Liberal en las próximas elecciones presidenciales. Encabezando la lucha contra los traficantes de cocaína, Galán se convirtió en el favorito para ganar las internas, con grandes posibilidades de ser electo presidente.

La ofensiva gubernamental- La muerte de Galán fue el más grave episodio de una serie de acciones criminales de la mafia contra el gobierno. Los miembros del Poder Judicial, algunos integrantes del



Policías militares patrullan las afueras de la ciudad de Medellín en busca de sospechosos de pertenecer a los carteles de la droga

ejército, la policía y otros sectores que han golpeado los intereses económicos del tráfico de drogas, o sostenido una posición adversa a sus actividades, cayeron bajo la mira de sus asesinos a sueldo. Apenas unas horas antes del atentado contra Galán, había sido acribillado en Medellín el coronel de la policía, Waldemar Quintero, otro tenaz luchador contra la mafia.

En la misma semana fue muerto en Bogotá, el magistrado Carlos Valencia, que entendía en un proceso contra los jefes del narcotráfico, por el asesinato del presidente de la alianza de izquierda, Unión Patriótica, Jaime Pardo Leal, en 1987.

Minutos después del atentado contra Galán, el presidente Virgilio Barco se dirigió al país por radio y televisión. El jefe del gobierno anunció drásticas medidas contra el narcotráfico, acompañado de todos sus ministros. Entre ellas, la decisión de extraditar por simple vía administrativa a todas las personas comprometidas en el tráfico de drogas que sean requeridas por Estados Unidos.

Los bienes muebles e inmuebles, de todos los que estén vinculados directa o indirectamente con esa actividad, serán confiscados y traspasados a entidades públicas, cuando los propietarios no demuestren su legítima procedencia. Las inmensas propiedades rurales de los narcotraficantes serán adjudicadas a los campesinos, para reforzar la Reforma Agraria. Penas de prisión de cinco a diez años serán aplicables contra quienes actúen como testaferros. Los sospechosos podrán ser incomunicados hasta siete días. Como parte del fortalecimiento del sistema judicial se suspendieron los jurados de conciencia, para evitar que continúe el amedrentamiento que sufrían sus integrantes, todos jueces legos.

Las fuerzas armadas intensificaron rápidamente sus acciones. Ha comenzado de setiembre habían sido ocupadas decenas de propiedades de los traficantes; se confiscaron un millar de armas, 1.200 vehículos, un centenar de aviones, 20 helicópteros, 50 yates, 15 mil kilos



Tras el asesinato de Galán (izq.) Barco lanzó una ofensiva contra el narcotráfico

de pasta de coca y 25 toneladas de cocaína. De las 11 mil personas detenidas en averiguación, 700 quedaron encarceladas por diversos delitos. Uno de los golpes más importantes contra el narcotráfico fue la ocupación de numerosas propiedades de Gonzalo Rodríguez Gacha, miembro del cartel de Medellín, en Pacho, una localidad cercana a Bogotá.

La desarticulación del grupo de sicarios, denominado *Autodefensas de Rionegro* y la intervención en la capital colombiana de la "Coordinadora Empresarial Limitada" —centro desde donde "el Mejicano" mane-

jaba su emporio económico— fueron señaladas también como un golpe importante asestado contra los jefes del cartel de Medellín. El imperio confiscado comprende propiedades, rurales y urbanas, centros nocturnos, radiodifusoras, pases de varios jugadores profesionales de fútbol, carros lujosos y cuantiosos depósitos bancarios.

Similares resultados arrojaron las acciones contra Pablo Escobar Gaviria, la familia Ochoa y otros miembros del cartel de Medellín en Antioquia y el Magdalena Medio y contra miembros del cartel de Cali en el Valle del Cauca. Luego de su captura en Medellín, fue extraditado Eduardo Martínez, Jefe de Finanzas



Velorio del candidato asesinado: repudio a la violencia de los "capos" de la mafia

de Pablo Escobar y se esperan más decisiones de este tipo.

Contraofensiva terrorista— Aparentemente, la rápida reacción del gobierno tomó de sorpresa a los *capos*, acostumbrados a la complicidad de las fuerzas armadas y los organismos de seguridad, que les aseguraba su impunidad. Esa complicidad ha obligado al gobierno a continuos cambios de mandos y al pase a retiro de 2.700 oficiales.

Pero esta vez la reacción gubernamental fue cruenta y como los traficantes no se quedaron atrás, Medellín se convirtió en un escenario de guerra: los atentados terroristas contra sedes políticas, entidades privadas y públicas, instalacio-

nes de seguridad y propiedades particulares, son constantes, aún después de imponerse el toque de queda.

En Bogotá, el 2 de septiembre, un auto-bomba destruyó parcialmente las instalaciones del prestigioso diario liberal *El Espectador* y también edificaciones cercanas, dejando un saldo de 70 heridos.

Los narcotraficantes continúan su política de sembrar miedo en la población para contener los operativos en su contra y presionar al gobierno a escuchar las propuestas de diálogo que han formulado. Esa posibilidad recibió un rotundo rechazo de la opinión pública aunque algunos dirigentes políticos consideran que, tarde o temprano, la ne-

gociación va a ser la forma de parar un enfrentamiento extenuante y sin final cercano.

Diálogo imposible— La mayor parte de la opinión pública colombiana considera moralmente inaceptable el diálogo con los responsables del asesinato de un Ministro de Justicia, un Procurador General, un Gobernador y cerca de 40 miembros del Poder Judicial.

El director del diario *El Espectador* y más de 30 periodistas, decenas de agentes de seguridad, centenares de dirigentes políticos, militantes de izquierda y de otras organizaciones populares han sido asesinados por los traficantes de cocaína. Y no sólo eso, los mafiosos

Alianza de militares y traficantes

Una estrategia de largo alcance, implementada por los traficantes de cocaína junto a sectores de las fuerzas armadas y extremistas de derecha, tiene como objetivo el aniquilamiento del movimiento popular. La alianza se propone lograr el control geopolítico del centro del país y asesinar a los líderes democráticos y a todos aquellos que se opongan a los intereses del tráfico de drogas y a la consolidación del frente político-militar entre uniformados, mafiosos y militantes de ultraderecha.

La información fue denunciada por el Departamento Administrativo de Seguridad (DAS), de Colombia, corroborando, en parte, viejas denuncias de los organismos de defensa de los derechos humanos.

Desde 1985, la convergencia de sus intereses permitió la formación de una alianza narco-paramilitar, como la denominó el Jefe del DAS, general Miguel Maza, luego de salir ileso de un atentado. El grupo convirtió la región del Magdalena Medio, tradicional zona de operaciones de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), en un bastión anticomunista. A través de una organización ficticia, llamada Asociación de Ganaderos del Magdalena Medio (ACDEGAM), la mafia financió obras sociales para ganarse a la población y formó grupos de "autodefensa". El pago de sicarios y el funcionamiento de escuelas de adiestramiento con instructores extranjeros completaron la estrategia que la alianza utilizó en esa región.

El grupo creó una estructura que le permitió interconectar distintos puntos del país y desplazar hacia ellos a grupos de asesinos, que cuentan con la colaboración de unidades militares y ya han ejecutado numerosos homicidios y masacres en lo que se co-

noce como la "guerra sucia". Luego de "limpiar" a sangre y fuego varias zonas del país y de apropiarse de las tierras abandonadas por campesinos temerosos, o de obtener su respaldo, los *capos* decidieron lanzar el Movimiento de Restauración Nacional (MORENA).

Los voceros del grupo dicen tener el respaldo de 200 mil personas y aspiran a obtener 42 alcaldías del Magdalena Medio, con un programa centrado en la lucha anticomunista. Sus partidarios respaldarían en las próximas elecciones presidenciales al candidato que, entre los partidos tradicionales, adoptase un programa más próximo a sus planteamientos.

Advertido por los servicios de seguridad de los peligros que implicaría la acción pública de MORENA, el presidente Barco adoptó medidas dirigidas a impedir la actividad pública de ese grupo. Por otro lado, las acciones contra el narcotráfico generadas por el asesinato del precandidato liberal Luis Carlos Galán han afectado a esa región, considerada hasta hace poco impenetrable.

Aunque estos hechos ofrecen elementos para clarificar la confusa situación que padece el país desde hace varios años, también plantean serias inquietudes. La reciente identificación de mercenarios ingleses y de ex militares israelíes como instructores de grupos paramilitares, permitió conocer que en su vinculación habrían participado mandos castrenses y funcionarios oficiales. Y si bien se descarta que estos cuenten con respaldo gubernamental, el episodio deja de nuevo en evidencia el inmenso poder paralelo logrado por la alianza de los traficantes con los grupos paramilitares y la magnitud de ese desafío para la sociedad colombiana.

son responsables por haber sembrado la corrupción en el Estado y la sociedad e intentan hacerse del poder blandiendo una ideología fascista, aliados con algunos sectores de las fuerzas armadas y terratenientes de extrema derecha.

Pero también hay voces muy destacadas que, desde una posición aparentemente pragmática, advierten que la situación tendrá que desembocar en un diálogo para evitar la disgregación del país. Los menos, aunque rechazan el diálogo, consideran la legalización del tráfico y del consumo como la única forma de acabar con la guerra desatada por la mafia y la raíz de su negocio: la alta rentabilidad debido a su carácter clandestino.

La ayuda norteamericana- El asesinato de Galán y las medidas emprendidas por Barco han concitado profundas declaraciones de respaldo de gobiernos, medios de comunicación y entidades de todo el mundo. La Casa Blanca ofreció a Colombia ayuda inmediata por 65 millones de dólares, traducida en la entrega de ocho aviones Caza OA-37; dos C-130B, de carga; chalecos antibalas; jeeps; camiones; equipos de comunicaciones; armas y otros elementos. A esto se suma la positiva respuesta a una solicitud de 19 millones de dólares hecha por la ex ministra de Justicia Mónica de Greiff, en Washington, para la protección personal de los jueces.

Junto con su ayuda material y económica, Estados Unidos anunció el envío de 50 a 100 asesores militares, 10 de los cuales ya están en el país. El gobierno y los altos mandos han descartado enfáticamente la posibilidad de recibir contingentes militares extranjeros. Virgilio Barco reiteró la capacidad de las fuerzas armadas colombianas para enfrentar a los traficantes de cocaína e insistió que la presencia de militares norteamericanos tiene un mero carácter de asesora. No obstante, para publicaciones como *The New York Times* y analistas colombianos, la situación podría llegar a asimilarse a lo sucedido en Vietnam, con el riesgo de un mayor

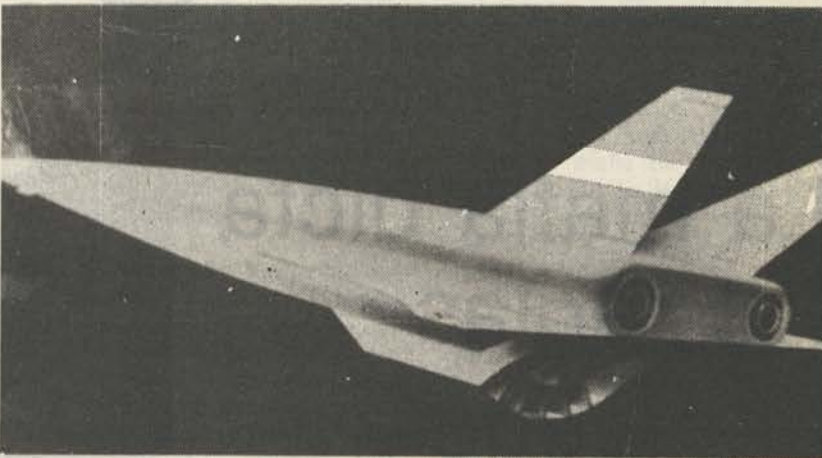
compromiso norteamericano en la lucha contrainsurgente.

Si bien los anuncios de la nueva política antidrogas de la administración Bush, de mayor control interno, fueron recibidos positivamente, el gobierno de Barco insistió al de Estados Unidos en la necesidad de retomar el pacto mundial cafetero, cuya ruptura a pedido de Washington y sus aliados le significará a Colombia, durante este año, una reducción de US\$ 500 millones en sus ingresos.

Por otro lado, el mandatario colombiano, como otros de la región, ha reiterado en distintos foros la necesidad de mayor solidaridad en la lucha contra el narcotráfico. El gobierno reclama también una

lucha. Pero el ciudadano común e incluso muchos dirigentes políticos, consideran que Estados Unidos y Europa están sacando barata esta lucha. Mientras Colombia pone los muertos y el costo social, en esos países, sin dificultad alguna dada la dimensión del consumo, se quedan las jugosas cifras del narcotráfico, calculadas en 300 mil millones de dólares anuales, de los cuales apenas 1% ingresa a Colombia.

Pero a diferencia de situaciones anteriores, en las que los ímpetus iniciales de las acciones contra los *capos* cedieron paulatinamente y estos volvieron a actuar a sus anchas, la campaña frontal que ahora emprendió el gobierno parece reflejar una decidida voluntad de lle-



La llegada a Bogotá del material de EEUU para reprimir a la mafia provocó críticas

reacción más decidida de los países consumidores, para controlar la demanda y el control del comercio de sustancias para el procesamiento de las drogas. El combate al "lavado" de dólares en el sistema financiero internacional fue otro de los puntos reclamados por el presidente a la comunidad internacional, así como la celebración de acuerdos multinacionales eficaces para combatir este flagelo y una mayor justicia en las relaciones económicas internacionales.

Asumir los costos de la guerra- El gobierno cuenta con un respaldo generalizado de los colombianos en su cruzada contra los narcotraficantes.

var la lucha hasta el final. Se teme por la estabilidad institucional de Colombia debido al accionar del narcotráfico, en alianza con los paramilitares.

Así lo demuestra, incluso, una intensa e impactante campaña de televisión. Los mensajes del *video tape* oficial llaman a la unidad nacional contra el crimen y ofrecen recompensas de 250 mil dólares a quien entregue información que lleve a la captura de Pablo Escobar Gaviria o Gonzalo Rodríguez Gacha. Barco es consciente de los costos. Por eso ha advertido a los colombianos que "debemos estar preparados para soportar más sufrimiento y dolor". ●



La mafia dicta las reglas del juego

Con una estrategia de corrupción de autoridades y asesinato de adversarios, los jefes del narcotráfico organizan una "corporación" que disputa un lugar entre las más importantes del mundo



El ejército confiscó la lujosa hacienda Albania, de Rodríguez Gacha y otras 200 residencias de los "capos" colombianos

José Louzeiro

Hasta comienzos de la década de los 70, las autoridades norteamericanas responsables de los servicios de información —concentradas principalmente en la CIA y el FBI— vivieron momentos de

relativa tranquilidad, tratando en general con enemigos externos: espías, organizaciones terroristas y, ocasionalmente, mafiosos emparentados con la vieja *camorra* italiana. Pero desde 1980 el comercio de la droga registró un crecimiento tan desmesurado, que los gobiernos de Ronald Reagan y ahora el de George Bush debieron multiplicar sus

esfuerzos para enfrentar un nuevo tipo de guerra: contra los traficantes de cocaína.

Existen actualmente en Estados Unidos cerca de 23 millones de consumidores de drogas y hacia ese país converge 60% de toda la producción de los dos *carteles* colombianos: el de Medellín y el de Cali. Los norteamericanos saben que los

negocios de los narcotraficantes crecen a un ritmo de 27% al año, a pesar de toda la represión que llevan adelante el ejército y la policía de Colombia.

El año pasado, la revista norteamericana **Fortune** informó que el colombiano José Gonzalo Rodríguez Gacha, *el mexicano*, uno de los *capos* de Medellín, movía más de 10 mil millones de dólares por año, lo que ubicaba a la "empresa de estupefacientes" entre las 50 más grandes corporaciones del mundo. El Premio Nobel de la Paz argentino, Adolfo Pérez Esquivel, alertó sobre ese fenómeno y dijo que la droga "es la peor amenaza potencial a la estabilidad democrática de América Latina que ha surgido en los últimos años", después de admitir que en países como Colombia, Perú y Bolivia, "ya no es una exageración hablar de la existencia de un Estado paralelo".

La primera demostración sorprendente del poder de los *capos* de la cocaína se produjo en 1982, cuando el traficante Roberto Suárez —hoy preso— se ofreció para pagar la deuda externa de Bolivia, su país, calculada en esa época en 4 mil millones de dólares, a cambio de una amnistía general y de la derogación de la ley de extradición de traficantes, que se encontraba entonces en vigencia. En 1988, el cartel de Medellín formuló otra oferta parecida: 11 mil millones de dólares, a cambio de una amnistía general y el fin de la extradición de los mafiosos.

Los dos ofrecimientos fueron rechazados en nombre de la moral pública, pero el senador peruano Javier Silva Ruete, del partido gobernante (aprista), advirtió que "propuestas como esas pueden convertirse en virtualmente irresistibles, si la crisis de América Latina continúa empeorando". En La Paz, el subsecretario de Estado para la Defensa Social, Jorge Alderete, reconoció que no puede tener confianza en la mayoría de sus asesores ni en los encargados de la represión al tráfico de drogas ni mucho menos en la Justicia boliviana. Alderete agregó que la corrupción



La sociedad se moviliza contra la violencia de la mafia después de la muerte de Galán

existente dentro del aparato policial y judicial de su país hizo que en los últimos 12 meses sólo fueran capturadas 8 de las 50 mil toneladas anuales de pasta de coca que se producen en el país.

Todo comenzó con la marihuana—

A principios de la década de los 60, en la ciudad de Barranquilla, en Colombia, se produjo un *boom* económico originado en el cultivo y exportación de marihuana prensada hacia diversas regiones del mundo, especialmente hacia Estados Unidos. Al frente de los negocios estaba el ex contrabandista de whisky y cigarrillos, Lucho Benavente, que se enriqueció de la noche a la mañana y se convirtió rápidamente en el *Padrino* de todos los pobres de la región.

La ciudad prosperó. Se multiplicaban los negocios, se construían nuevos edificios, los desocupados conseguían trabajo, los campesinos se dedicaban con ahínco a la plantación de la *yerba*. De cada hectárea plantada con marihuana se obtenía tres veces el rendimiento de una hectárea de maíz o girasol. Benavente se convirtió así en el primer *capo* de la historia del crimen en Colombia.

En la localidad de La Guajira se ampliaban las plantaciones y fueron

construidas pistas de aterrizaje clandestinas. Cuando las autoridades quisieron reaccionar, ya era tarde. La mafia de Benavente se había apoderado de la ciudad y establecido complicadas ramificaciones dentro y fuera del país. En un momento dado, el propio Benavente empezó a perder el control de la situación; su grupo se dividió y se subdividió. Ahora las diferencias eran entre los propios marginales. Comenzó la conquista de las plantaciones por la fuerza. Empezaron los asesinatos misteriosos.

Las autoridades policiales de Barranquilla no sabían qué hacer. Pidieron refuerzos a Bogotá, que no siempre podía atenderlas. Los *capos* eran cada día más numerosos. Se multiplicaban las fortunas personales. Los nuevos ricos no tenían ninguna educación. No tenían nada más que dólares y armas para defender sus negocios. Las divergencias se resolvían a tiros. Las conquistas logradas por los más fuertes se convertían, de hecho, en incuestionables. Algo parecido a lo que puede verse en las películas del *far west* norteamericano. Hombres viviendo en ciudades sin ley, en plena década de 1960.

En 1976, durante el conflicto por el control de una región en la que la marihuana crecía más fácilmente,

SE BUSCAN




PABLO ESCOBAR
CAYMIA

GONZALO DOMÍNGUEZ
GACSA

RECOMPENSA

\$ 100'000.000

Lucho Benavente fue asesinado por un "sicario", un pistolero a sueldo. El pueblo pobre de Barranquilla lo lloró. Las autoridades, con miedo de que estallase una guerra entre bandas rivales, pidieron ayuda al departamento de estupefacientes de Estados Unidos, el *National Narcotics Intelligence Consumers Committee* (NNICC) y a la *Drug Enforcement Administration* (DEA).

Fuertemente apoyado por Washington, el gobierno colombiano militarizó La Guajira en 1979. La tesis de los norteamericanos era que la policía local había sido inutilizada por la corrupción y era necesario sustituirla por el ejército. Con los militares en acción empezó una gran operación de quema de las plantaciones de marihuana. Gracias a eso, el consumo se redujo y los negocios perdieron interés. Por esa época, también los norteamericanos comenzaron a plantar la yerba dentro de su territorio, para consumo interno.

A principios de los 80, los *capos* que quedaron libres trataron de unir sus fuerzas. Entre ellos había dos mujeres: Griselda Blanco de Trujillo, *La Madrina*, y Verónica Rivera de Vargas, más tarde conocida como *La Reina de la Coca*. Estaban, además, José Antonio Cabrera Sarmiento, *el Pepe*; Santiago Ocampo Zaluago, *el Crespo* y Al-

bertorio Bravo Agudelo, compañero de Griselda, asesinado en 1974. Ese pequeño grupo inició la construcción del cartel de Medellín, el mayor imperio de drogas de todos los tiempos.

Presionado por los narcotraficantes, el gobierno transmite por la TV estatal anuncios con recompensa equivalente a US 250 mil a quien ayude a detener a los mafiosos

"En todo el mundo -afirma la revista norteamericana *Fortune*- cerca de 500 mil millones de dólares cambian de manos anualmente entre productores, traficantes y consumidores de drogas. Eso es más del doble del valor de todos los billetes de dólar existentes en el planeta y casi 25% más que el presupuesto militar anual de Estados Unidos, la potencia bélica más grande del globo".

Los sicarios de las motos- En un país empobrecido como Colombia, el dinero compra todo. Por eso la



Verónica Rivera



Eduardo Martínez, el primer extraditado



Carlos Lehder



Jorge Ochoa

corrupción funciona como principal arma de los traficantes. Cuando la plata deja de funcionar, entra en acción el plomo. A medida que Estados Unidos comenzaba a presionar al gobierno colombiano para desbaratar las bandas que lideraban el multimillonario negocio de la cocaína, los *capos* empezaron a reaccionar, demostrando a las autoridades locales y al gobierno norteamericano que no son como los ingeniosos traficantes de Barranquilla. En Medellín, en los años 80, cuando la represión al tráfico de estupefacientes ya era bastante importante, el *capo* Pablo Escobar, el *Padrino*, mostró lo que sería su reacción y la de sus socios: "Los que no quieran mejorar su nivel de vida con nosotros van a tener que comprar pasaje para el infierno".

Los entrenados agentes de la DEA entraron en acción y con ellos comenzaron a operar firme y persistentemente los oficiales del ejército colombiano, principalmente la VII Brigada, con apoyo de sectores de la Fuerza Aérea. Estaba comenzando la guerra contra el narcotráfico. Presionados interna y exterior-

mente, los *capos* comenzaron a ser sometidos a procesos judiciales, quedando expuestos al repudio del público y, ¿por qué no admitirlo? enfrentando riesgo de vida ya que los agentes de la DEA no estaban en Colombia para jugar "al policía y el ladrón". En los primeros años de la década de los 80 cayeron dos *capos* de mucha influencia en el negocio de la cocaína: Gilberto Rodríguez Orejuela, el *Jugador de Ajedrez* y Evaristo Porras Ardila, seguidos por el gran "lavador" de dinero Hernán Botero Moreno, que cumple 30 años de prisión en Estados Unidos. Quebrados por la violenta represión, algunos traficantes se volvieron delatores y otros simplemente acabaron presos. El cartel de Medellín empezó a acusar los golpes. Pero no se rindió: los *capos* con más experiencia, entre ellos Juan Blanco, el *Coyote*, empezaron a trazar una estrategia para enfrentar a la represión del gobierno de Colombia y de la DEA y el NNICC norteamericanos, el equivalente de la CIA en el campo de las drogas.

Los jefes que participaron de la elaboración de ese plan de defensa habrían sido: Pablo Escobar, Ochoa Vázquez; Gonzalo Rodríguez Gacha y Juan Blanco. La "estrategia" adoptada era simple. Se trataba de actuar en dos frentes: intensificar la corrupción dentro de Estados Unidos y en el seno del *establishment* de Colombia, especialmente en las fuerzas armadas y en el Poder Judicial, y neutralizar la acción represiva diseminando el miedo, a través de la creación de Escuadrones de la Muerte en todo el país y fuera de Colombia (pues también pasarían a proteger a los proveedores de "materia prima" de Perú y Bolivia). Esos escuadrones adoptaron el nombre cinematográfico de *sicarios de las motos* aludiendo al hecho que están integrados por asesinos profesionales que se movilizan en motocicletas.

En los últimos diez años, 220 funcionarios del gobierno de Colombia rechazaron *la plata* y acabaron recibiendo *el plomo* de las ametralladoras de los *sicarios de las*

motos. Entre ellos, los magistrados del Supremo Tribunal de Medellín, Gustavo Zaluaga y Alvaro Medina Uchoa. Paralelamente, los *capos* empezaron a presionar a sus socios de la mafia de Cali para que actuaran de la misma forma. Ellos sabían que si algunos de los jefes del cartel de Cali caían en manos de la policía, la DEA terminaría por recoger buena información sobre el narcotráfico, no solamente en Colombia sino también en los países "aliados", Perú y Bolivia.

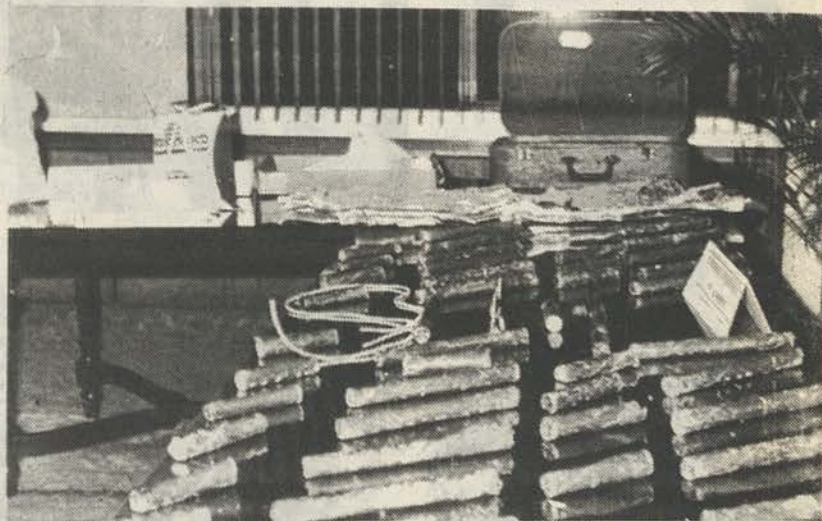
Aún después de comenzar a implementar esa estrategia de ataque frontal, los *capos* de Medellín sufrieron en 1984 su segunda gran derrota: la primera fue la destrucción de los laboratorios de Trancuilandia, ubicados al suroeste del país, que fueron dinamitados por las fuerzas policiales. La segunda ocurrió en las proximidades de la ciudad de Doradal, a 200 kilómetros de Bogotá, cuando la policía y el ejército estaban tratando de localizar a Pablo Emilio Escobar Gaviria y llegaron a la Estancia Jamaica. Allí encontraron un laboratorio enorme y bien montado usado para refinar pasta de coca, una usina generadora de electricidad que suministraba energía para 3 mil casas, y un aeropuerto en construcción, con una pista de 2 kilómetros, capaz de permitir el aterrizaje de un *jumbo*.

Tres toneladas de cocaína pura y mil barriles de productos químicos, fueron aprehendidos en Doradal. Pero a pesar de los golpes que vienen sufriendo los traficantes, el ingreso de cocaína en territorio norteamericano sigue en aumento.

Los *capos* ampliaron geográficamente sus actividades: desde hace varios años lanzaron lo que la DEA llama "Operación Haití", donde el gran aliado de los traficantes es el coronel Jean Claude Paul. Esa penetración en Haití demuestra que los narcotraficantes cuentan con buenas cabezas que pueden aconsejarles cual es el mejor camino para las inversiones "seguras". Por el momento, el paraíso de la coca es ese pobre y sufrido país caribeño.

Allí comenzaron a llegar, desde hace un año, más de mil colombianos, todos con cientos de miles de dólares en sus valijas lo que les permitió transformarse rápidamente en dueños de hoteles, bares, prostíbulos, empresas inmobiliarias, pequeñas empresas aéreas y hasta en propietarios de establecimientos de enseñanza.

Según los técnicos de la DEA, Haití es importante para los *capos* de la droga por su vinculación con Estados Unidos y porque allí van numerosos magnates de vacaciones. Muchos de esos riquísimos hombres de negocios estarían sien-



Cuarenta kilos de dinamita fueron confiscados el 20 de setiembre en Cali

do "seducidos" por los mafiosos. Es la estrategia de "plata o plomo".

El poder de corrupción de la mafia colombiana quedó en evidencia con el reciente juicio contra uno de los héroes de la revolución cubana, general Arnaldo Ochoa Sánchez y otros altos oficiales del ejército cubano. El propio vocero del Partido Comunista de Cuba, el diario oficial **Granma**, en editorial de primera plana denunció en julio el gran escándalo que sacudió a La Habana: que el general Arnaldo Ochoa Sánchez y otros seis oficiales del ejército estaban implicados en delitos de corrupción y en el tráfico internacional de cocaína, vinculados al *cartel* de Medellín. El general Ochoa, que gozaba del título honorífico de Héroe de la Revolución, había desempeñado misiones importantes en el exterior, incluyendo el comando de las fuerzas cubanas en Angola, y había luchado al lado de Fidel Castro en la Sierra Maestra.

Presos, juzgados y condenados a muerte por un Tribunal Militar Especial, Ochoa y sus ex colaborado-

Medidas de seguridad redobladas



16 - tercer mundo

res, el capitán Jorge Martínez, el coronel Antonio de la Guardia y el mayor Amado Patrón, acabaron fusilados por alta traición. Otros 13 oficiales y altos funcionarios del Ministerio del Interior fueron condenados a pesadas penas.

En Washington, el jefe de la DEA, William Bennet, se declaró a favor de aplicar la pena de muerte por decapitación, a los traficantes de drogas en Estados Unidos, tomando el ejemplo de lo que ocurre en Arabia Saudita. El *anti zar de las drogas* como Bennet es conocido, destacó que "si se les preguntase a los norteamericanos qué castigo encontrarían moralmente justificado en el caso de que sorprendieran a alguien vendiendo drogas a sus hijos, la mayoría estaría a favor, no ya de decapitarlos, sino de descuartizarlos".

Medellín: capital de la droga— Son cuatro en realidad los "tres" grandes del cartel de Medellín: Jorge Luis Ochoa Vásquez; Pablo Emilio Escobar Gaviria, José Gonzalo Rodríguez Gacha, cuya foto fue porta-



da de la revista norteamericana **Fortune**, y el casi desconocido y casi nunca mencionado Juan Blanco de Trujillo, *el Coyote*.

Después que Carlos Enrique Lehder Rivas fue procesado por la Justicia de Colombia, Juan Blanco asumió sus funciones. Es el hombre sin rostro, como dicen los agentes del NNICC. Detrás suyo están las policías de Colombia, Francia, Italia, Argentina, Venezuela y Brasil. Todo lo que se sabe a su respecto es que sería hijo de Griselda Blanco de Trujillo, *la Madrina*, presa y extraditada a Estados Unidos en 1985.

De acuerdo con el cronograma del *cartel de Medellín el Coyote* sería hermano, o primo, de Osvaldo Trujillo Blanco, un importante distribuidor de cocaína en Los Angeles. Pero nadie tiene seguridad sobre eso. Por otra parte, para enloquecer más todavía a los agentes norteamericanos, el *Coyote* jamás se dejó fotografiar como los otros acostumbraban a hacer, antes de iniciarse el duro período de la represión. Nadie sabe, además, cómo Juan Blanco lava su dinero y mucho menos en qué lo emplea.

Los espías infiltrados entre la masa de clientes de bares, restaurantes y tugurios de Cali y Medellín, aseguran que el *Coyote* mueve una gran fortuna en dólares, que hace largos viajes para abrir mercados nuevos —ahora en Europa— y actúa siempre con absoluta discreción, aunque se mueve rodeado por guardaespaldas que no se muestran en forma ostensiva. Hay agentes que piensan que los guardaespaldas del *Coyote* son mujeres.

Este curioso personaje que perturba el sueño de tanta gente, de acuerdo con los datos de la DEA, es responsable por una importante victoria de la mafia colombiana: a pesar de toda la represión desatada durante la administración Reagan, después que él reemplazó a Carlos Rivas, las "exportaciones" de cocaína de Medellín hacia Estados Unidos pasaron de 62.569 kilos en 1987, a 86.804 en 1988. Ese dato desafiador es computado en la cuenta del *Coyote* que, según informaciones generalmente confiables, acostum-



Uno de los blancos de la mafia: el diario "El Espectador" de Bogotá, que encabezó la "cruzada" contra la mafia. En 1986 fue asesinado su director, Guillermo Cano

bra a actuar con una táctica doble para atravesar el cerco represivo: primero, manda un cargamento de coca "mezclada" por un determinado lugar, destinado a atraer la atención de la policía. Una vez movilizada la policía hacia el lugar "cantado", él pasa la mercadería "de primera" por otro lado, sin mayores problemas.

El *Coyote* inventó los *kamikazes* de la coca. Son "aviones" (traficantes) que se lanzan a la aventura de cruzar las fronteras para ser detenidos. Sus familias reciben altas sumas y cuando son juzgados, donde quiera que sea, disponen de buenos abogados. Una vez liberados, los *kamikazes* se someten a una cirugía plástica y vuelven a tra-

bajar. Los *capos* actúan como si estuvieran en Hollywood: invierten muchos dólares para cuidar la escenografía y el maquillaje. El *Coyote*, considerado el "genio" del cartel, se destaca por las iniciativas más audaces.

El año pasado logró introducir grandes cantidades de cocaína en Estados Unidos a través de petroleros que pasaron por el Canal de Panamá (¿apoyo del general Manuel Noriega?). La droga —según se piensa— estaba adherida a los costados de las embarcaciones y fue retirada por hombres ranas en Los Angeles (Puerto de San Pedro). Otra característica de este personaje es que contribuyó decisivamente al vaciamiento de otras bandas me-

nores, tanto de Colombia como de Bolivia. Su táctica en esos casos es simple: siempre que algún *capo* del cartel de Cali está en Estados Unidos, ocupado en ampliar su mercado, manda denunciarlo a través de llamados anónimos que alertan a la represión. De esa forma, el *Coyote* trata de desestimular al cartel de Cali, disminuyendo la competencia. Juan Blanco está convencido de que sus socios de Cali no saben negociar y que sólo han logrado poner en peligro el fabuloso negocio de las drogas.

Al comentar la preocupación del *Coyote* de controlar un mercado en el cual el número de consumidores crece cada día, el senador republicano por el Estado de Texas Thil Gramm afirmó en el Congreso de Estados Unidos: "Aunque utilizáramos todo el poderío del ejército de Estados Unidos exclusivamente para combatir el narcotráfico, lo máximo que conseguiríamos sería, con suerte, que el precio de la cocaína aumente en las calles". Mientras el Senador se sumerge en el pesimismo, el "hombre sin rostro" planea cómo convertir a Medellín en un *cartel* indestructible.

El cartel de Medellín comenzó a crecer realmente después de 1985. Pero desde 1974 los buenos vientos fueron dejando de soplar a favor de Griselda: ese año su compañero Agudelo fue asesinado. En 1976, le llegó el turno a Lucho Benavente y en 1985, en uno de sus viajes a Estados Unidos, la propia Griselda fue detenida. Ese año, según la DEA norteamericana, los traficantes colombianos mandaron —solamente para Miami— 20.054 kilos de cocaína refinada.

El cartel comenzaba a crecer descontroladamente y las autoridades norteamericanas fueron forzadas a estudiar medidas mucho más profundas que las que habían sido utilizadas antes para la erradicación de la marihuana en La Guajira.

Presencia de la DEA en Brasil— Los agentes de la *Drug Enforcement Administration* que están en Brasil hace bastante tiempo, con visas de "agregados" y nombres supuestos,

obviamente, no se sorprendieron cuando fue descubierta en Miami una tonelada de cocaína que había sido embarcada en un vuelo de la empresa brasileña de aviación, VARIG. Saben que eso ocurre todos los días en los aeropuertos norteamericanos. Las empresas son víctimas de la acción de los mafiosos. Lo importante, según la DEA, es que esa operación descubierta denuncia la punta de un *iceberg*.

Los agentes norteamericanos, igual que muchos policías brasileños, saben que los traficantes, presionados en Colombia, Perú y Bolivia, están transfiriendo sus laboratorios para Brasil, en la región amazónica, donde es más difícil ubicarlos.

Tranquilamente instalados en una oficina de la Embajada de Estados Unidos en Brasilia, los agentes de la DEA revisan los casos más antiguos para orientar la investigación en los descubrimientos recientes. En ese orden de cosas, lo que más llamó la atención de los

norteamericanos fue la operación protagonizada en mayo de este año por el Comisario titular de Estupefacientes, de la Superintendencia de la Policía Federal de San Pablo, Roberto Precioso Jr., llamada Operación Cóndor, que consiguió desbaratar una banda formada por dueños de laboratorios.

En la operación fueron aprehendidos 5 mil barriles de éter y acetona, armas, municiones y doce aviones usados en el transporte de productos químicos, principalmente hacia Mato Grosso. El comisario Roberto Precioso llegó a la conclusión de que el mismo grupo abastecía de éter y acetona a varias refinerías de cocaína ubicadas en distintos puntos de América del Sur. La operación policial dió como resultado la detención de un número considerable de empresarios de la industria farmacéutica que fueron colocados a disposición de la Justicia. Otros 19 implicados (de un total de 43 identificados) son ahora buscados por la policía brasileña, que

está especialmente preocupada en que no salgan del país.

Otras declaraciones que llamaron la atención de los agentes de la DEA fueron las del Director de la Policía Federal brasileña, Romeu Tuma. En entrevista a un diario local Tuma citó al presidente norteamericano George Bush, quien dijo recientemente que el consumidor de drogas no puede ser perdonado, porque sus manos están tan sucias de sangre como las del productor y el traficante. "Yo sostengo la misma teoría. No estoy de acuerdo con la descriminalización del consumo porque eso sería un estímulo para los adictos. Los pequeños y medianos traficantes podrían utilizar el argumento de que son simplemente consumidores y nosotros no podríamos probar si eso es verdad o no. Además no existe en Brasil una estructura hospitalaria capaz de posibilitar la internación de todos los adictos. Creo que debe existir un castigo igual al del traficante, pero el adicto debe ser desestimulado. Es importante crear mecanismos de conscientización y prevención para que los traficantes no aumenten su influencia, llegando a nuevos grupos de consumidores. La presión de la demanda es el gran estímulo para el aumento de la producción. Estamos consiguiendo resultados satisfactorios en la represión del tráfico, pero no ocurre lo mismo en relación con el consumo."



El ex alcalde de Medellín Pablo Peláez fue muerto en Medellín el 11 de setiembre

Un plan de vanguardia- Mientras Bush piensa en atacar las plantaciones peruanas con herbicidas¹ para exterminar la siembra de coca, Henning Voscherau, alcalde de Hamburgo, en Alemania Federal, presentó en los primeros días de septiembre una propuesta sorprendente: destinar a la compra de drogas -desde las más *blandas* hasta las más *duras*, incluyendo la heroína- la cantidad de recursos financieros que sea necesaria. Y distribuir las gratuitamente entre los adictos.

El alcalde Voscherau afirma que la mafia de los traficantes recibe anualmente 500 mil millones de dólares y no existe forma de com-



Empleados de la rama judicial colombiana marchan en Medellín en protesta contra los asesinatos de jueces

batirla si no se opta por la legalización. "Es lo más práctico y correcto", señala Voscherau. Su asesor, Hans Bergmann, por otro lado, afirma: "La idea es combatir al tráfico de acuerdo con sus propias leyes, pues el número de adictos en

Alemania ya llegó a 9% de la población y cada vez los consumidores son más jóvenes". Hamburgo, según Bergmann, es una de las ciudades alemanas más afectadas por la droga y, solamente en el primer semestre de este año, 34 jóvenes

fueron encontrados muertos en baños públicos, víctimas de sobredosis.

Las bajas de la guerra— Desde hace diez años, desde que comenzó a intensificarse el conflicto entre los traficantes y las autoridades colombianas, 220 magistrados y un número indeterminado de policías fueron asesinados. Entre ellos, el Ministro de Justicia Rodrigo Lara Bonilla, los jueces de la Corte Suprema de Justicia, Hermano Barquero Borda y Tulio Manuel Castro Gil; el coronel Jaime Ramírez (ex jefe de la sección antinarcóticos de la Policía Nacional de Colombia); Gustavo Saluaga y Alvaro Medina Uchoa, miembros del Tribunal Superior de Medellín.

El 17 de agosto, en la víspera del asesinato del senador Carlos Galán, fue asesinado el coronel Vladimir Franklin Quintero, jefe de la policía de Antioquia. El 11 de septiembre fue asesinado Pablo Peláez González, ex alcalde de Medellín, dirigente del Partido Liberal y probable sucesor de Carlos Galán. La lista continúa abierta...

La discutible legalización

El tema de la legalización de las drogas continúa siendo un *tabú* y ello impide un debate profundo sobre el narcotráfico, sus orígenes y sus consecuencias. Para muchos gobernantes la cuestión de las drogas constituye un caso policial y cierran los ojos ante sus connotaciones sociales.

Esa actitud no resuelve el problema ni tampoco la decisión de Estados Unidos -el principal centro consumidor de drogas- de invertir millones de dólares y enviar efectivos militares y material logístico a los países productores como Perú, Colombia y Bolivia, y también Brasil, utilizado como intermediario en la ruta del narcotráfico.

Las reacciones de los gobiernos respectivos han sido diferentes. En el caso de Brasil, por ejemplo, las autoridades no parecen dispuestas a incurrir en los errores de Virgilio Barco. El Congreso brasileño tiene en estudio un anteproyecto de ley de estupefacientes, enviado por el presidente Sarney, que, entre otras novedades, elimina la pena de prisión para el consumidor de drogas. Se trata de una cuestión polémica. Con ese anteproyecto el gobierno de Brasil puede estar dando un paso hacia la futura legalización del consumo de drogas, antes que los *carteles* disparen contra el país su arma más eficaz: la corrupción, como ocurrió en Cuba y está ocurriendo en EEUU y en toda Europa.

¹ El Proyecto Herbicida puede llevar al gobierno del presidente Bush a un enfrentamiento con los guerrilleros de Sendero Luminoso y del Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA). Las armas químicas serían lanzadas, en principio, en la región de Alto Huallaga, en Perú.

La hora de la verdad

En la elección de febrero próximo, Nicaragua se convertirá en el primer país del mundo que contará con la presencia de organizaciones internacionales para supervisar la transparencia de los procedimientos utilizados en la consulta popular

Beatriz Bissio

Durante las conmemoraciones de los cien años de la democracia en Costa Rica, el pasado 28 de octubre, el presidente Daniel Ortega de Nicaragua provocó un impacto profundo en los 17 jefes de Estado del continente que lo escuchaban cuando anunció que acabaría con el alto al fuego unilateral que estaba vigente hacía 19 meses. La decisión, según explicó el dirigente sandinista, se hacía necesaria debido al aumento de los ataques terroristas de los contras, que a pesar de los desmentidos, continúan siendo apoyados por Estados Unidos.

El presidente dijo que en los últimos 19 meses, los contrarrevolucionarios mataron 736 personas y

dejaron 1.156 heridos y 1.481 desaparecidos, entre civiles y militares y que en esas condiciones no tenía sentido mantener una actitud unilateral de alto al fuego. Ortega denunció asimismo que los contras están saboteando las elecciones de febrero de 1990, utilizando para ello los cuatro millones de dólares que reciben mensualmente del gobierno norteamericano bajo el concepto de "ayuda humanitaria". La única forma de evitar el recrudecimiento de la guerra sería, alegó, que Estados Unidos dejara de enviar ese dinero

a los contras y lo entregase a las Naciones Unidas, responsables por la desmovilización y repatriación de los rebeldes antisandinistas, cuyas principales bases están en Honduras. "Ya conversé con el presidente Azcona y él me dijo que no quiere más a los contras en su país, pero que Estados Unidos lo obliga a continuar aceptándolos", agregó Ortega. El presidente consideró que la gota que rebasó el vaso de la paciencia de los sandinistas fue el ataque de la contra el 22 de octubre a una sección de registro electoral, en la cual fueron asesinados 19 civiles que se estaban inscribiendo para votar.

La actitud del presidente Ortega pone en el tapete una cuestión de extrema importancia para América Latina: el hecho que Estados Uni-

En la reunión de San José, Ortega (arriba) anunció que los continuos ataques de la contra lo obligaban a poner fin al alto al fuego





En los últimos meses los contrarrevolucionarios mataron más de 700 personas

dos juega un papel de juez y parte en los procesos electorales del continente y que, en casos como el de Nicaragua, al tiempo que exige del gobierno sandinista la realización de elecciones "limpias" continúa alimentando a los grupos terroristas que atentan contra la normalidad del proceso electoral.

Este problema —particularmente delicado para Nicaragua, pero que también tiene reflejos en el resto del continente— es el eje del análisis de Xabier Gorostiaga, director de la Coordinadora Regional de Investigaciones Económicas y Sociales (CRIES), que reúne más de treinta centros de investigación de América Central, y edita la revista **Pensamiento Propio**, con sede en Managua. Jesuita de nacionalidad panameña, Gorostiaga es un prestigioso economista y analista político que optó por vivir en Nicaragua para contribuir al esfuerzo revolucionario del Frente Sandinista, con el cual mantiene una estrecha relación, aunque no lo integra.

Estas son las reflexiones de Xabier Gorostiaga:

Ubicar el contexto— Es importante ubicar las elecciones de Nicaragua en un período electoral de todo el continente latinoamericano. En América Central, este año hubo elecciones en El Salvador y en Honduras, en febrero las tendremos

en Costa Rica y Nicaragua y en noviembre de 1990 los comicios serán en Guatemala. En el intermedio habrá elecciones en Panamá. Argentina, Brasil, Bolivia, y Chile habrán pasado por procesos electorales al finalizar 1989 (en Venezuela las elecciones fueron a fines de 1988) y en 1990 los comicios serán en Perú y Colombia. Estamos en una etapa de reconquista de la democracia.

Pero, ¿qué democracia? Hasta ahora hemos sido dominados por democracias formales, democracias de fachada, tuteladas por el poder militar y tuteladas por Washington.

Los latinoamericanos estamos acostumbrados a que, frente a cualquier intento de profundizar la democracia, los militares salgan de nuevo de sus cuarteles y a que el gobierno norteamericano apoye procesos electorales en los que ganan sus aliados, sin importarle cuántas irregularidades se produzcan en el desarrollo de esa consulta popular. Fue lo que se vio en las elecciones de Panamá, con Barletta: el entonces Secretario de Estado George Shulz fue a confirmar el fraude electoral. En México, personalmente estoy convencido que las elecciones fueron fraudulentas, que ganó Cuauhtémoc Cárdenas. Pero Estados Unidos aceptó la versión oficial de la victoria del candidato del PRI, Salinas de Gortari.

No se puede permitir que eso se

repita en América Latina. Porque esa es la forma de quitarle el sentido y alterar el carácter de la democracia. Dados esos antecedentes, para los comicios de febrero de 1990, el gobierno de Managua se preocupó de crear un mecanismo que permita la verificación internacional de la consulta electoral. Por eso el proceso en curso en Nicaragua no es un fenómeno nicaraguense, sino latinoamericano. Al haber invitado a la OEA, a la ONU, al Parlamento Europeo, al grupo de ex presidentes y ex primeros ministros organizado por el presidente Carter, al Consejo Mundial de Iglesias —que ya ha abierto una oficina permanente en Managua— el gobierno de Nicaragua busca crear un mecanismo para garantizar una democracia auténtica.

A primera vista pudiera parecer que es una cesión de soberanía el invitar a organismos multilaterales a que verifiquen un fenómeno electoral que pertenece a la soberanía del país. Pero como la soberanía de Nicaragua está incluida e inmersa en una *guerra de baja intensidad*, no podemos permitir que la democracia se convierta en una *democracia de baja intensidad*. Lo que se está jugando hoy en la transparencia de las elecciones de Nicaragua es la posibilidad de que América Latina gane el espacio para democracias auténticas, libres de la tutela de los militares o de la necesidad de ser legitimadas por Washington.

Eliminar la injerencia norteamericana— Estados Unidos es uno de los mayores problemas que tiene la democracia en América Latina. Lo ha sido en el pasado y lo sigue siendo actualmente. Lo que se está jugando ahora en Centroamérica es la posibilidad de eliminar la injerencia de Washington en el fenómeno democrático latinoamericano. Cuando el presidente Carter vino a Nicaragua, yo me permití proponerle la institucionalización de este mecanismo: que aquellos países que tienen problemas debido a situaciones de guerra —como El Salvador, Guatemala o Nicaragua—, o de dictaduras muy prolongadas

—como el caso de Paraguay o de Chile—, o debido a situaciones de una conflictualidad interna dramática —como pueden ser los casos de Colombia o Perú—, se cree un organismo de verificación multilateral que ayude a realizar procesos electorales más normales, menos polarizados. Para permitir que la democracia se manifieste sin controles militares ni interferencias políticas de ningún tipo.

El presidente Carter estuvo de acuerdo; él personalmente está jugando parte de este proceso. Y me he permitido proponer en Washington que el Premio Nobel de la Paz en 1990 sea dado a la OEA, a la ONU, al grupo liderado por él y al Parlamento Europeo, por su esfuerzo en ayudar a profundizar la democracia y en evitar la intervención extranjera en América Central.

Las condiciones necesarias —Nuestro instituto, el CRIES¹ está haciendo un estudio de los procesos electorales y de las elecciones en cada uno de los países de Centroamérica para poder responder preguntas como ésta: ¿es Costa Rica un país más democrático que Nicaragua? ¿En qué aspectos es más democrático y en qué aspectos es menos democrático? La libertad de prensa en Nicaragua, por ejemplo, es profundamente más amplia, más democrática que en Costa Rica, posiblemente el país menos democrático en relación a este aspecto de toda Centroamérica, incluyendo a Honduras, Guatemala y El Salvador. En Costa Rica sólo existe una prensa muy controlada por el capital financiero, por la banca, donde el mismo gobierno y el mismo partido de gobierno no tienen medios de comunicación propios. Hasta el

propio presidente Oscar Arias estaría de acuerdo con esta aseveración mía. Entonces, Costa Rica tiene problemas serios en su democracia que una verificación internacional podría ayudar a estudiar en profundidad.

En los países subdesarrollados, la democracia electoral no representa una democracia de las mayorías. En naciones con 50 ó 60% de analfabetos, donde una gran parte de la población no está integrada a la sociedad, ¿qué significado tienen las elecciones? Son un mecanismo de compra de votos, de propaganda infantil y engañosa para la

tonces, el Presidente Bush es representante de la sociedad norteamericana? Lo mismo sucede en otros países.

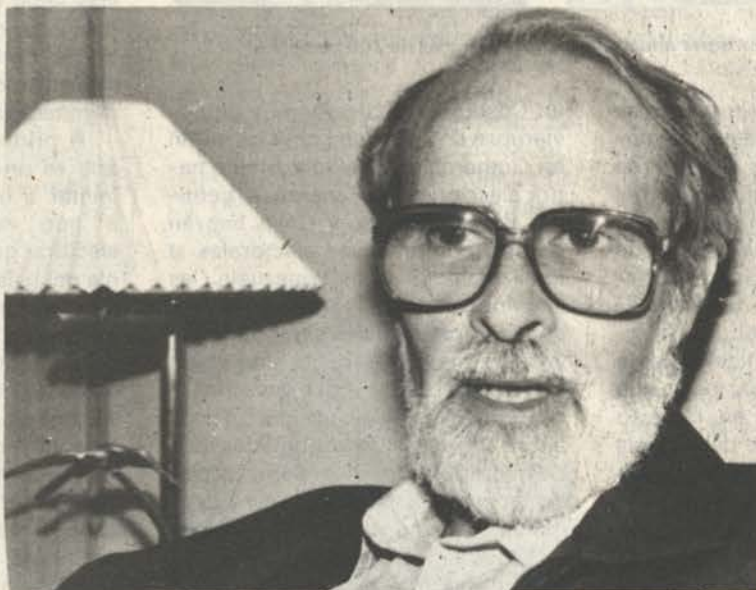
Elecciones y guerra— Nicaragua está viviendo la crisis económica más dramática que ha tenido el país y la guerra todavía no ha terminado. Es cierto que la contra está derrotada militarmente, pero todavía tiene sus bases en Honduras, y hay, posiblemente 2 ó 3 mil contras armados recibiendo armas, todavía, por avión, dentro de Nicaragua. Se trata de "ayuda privada" en armas, respecto de cuyo origen sólo hay especulaciones.

Lo significativo es que en cualquier país de América Latina que estuviera hoy en las condiciones de Nicaragua, en medio a una crisis económica profunda, el gobierno perdería la elección. Y entonces, ¿son los sandinistas locos de llamar a elecciones en este momento, invitando a todos esos observadores internacionales?

¿Se están haciendo un *harakiri* político? ¿O están convencidos que tienen legitimidad popular? La verdad es que hay

una confianza grande en el apoyo popular; en el hecho que el pueblo de Nicaragua reconoce que puede estar viviendo incluso por debajo de los niveles de vida de la época de Somoza, pero que ha recuperado la dignidad y la identidad nacional. Y que está dispuesto a votar a favor de la dignidad aunque eso le haya costado muy caro. Si eso es así, se trata de un hecho histórico para la reconquista de la democracia para los proyectos populares.

En la historia de la Humanidad, no existe ningún otro país, con o sin proceso revolucionario, que haya invitado a las Naciones Unidas y a



Xabier Gorostiaga: "Lo que está en juego es la democracia participativa"

mayoría de la población. Profundizar la participación popular es fundamental para profundizar la democracia en América Latina. Y justamente lo que se está jugando en Nicaragua es el carácter de la democracia participativa.

El primer paso de ese proceso es recuperar la democracia electoral, que es positiva cuando se la ejerce en condiciones de libertad. El segundo paso es profundizar la democracia electoral para transformarla en una democracia participativa. En Estados Unidos George Bush ganó con menos del 30% del electorado. ¿Hasta qué grado en-

otros organismos internacionales a una verificación de este tipo.

Además, hay otro fenómeno: la elección se da cuando la normalización de relaciones con Estados Unidos no está lograda. Todavía seguimos sin embajador, bajo embargo económico y bajo el proceso de satanización de Washington. No ha cambiado esa política con la salida de Reagan y la entrada de Bush. El estilo Rambo que tenía

Reagan ha cambiado, pero la obsesión con Nicaragua prosigue.

Las elecciones verificadas internacionalmente por estos organismos, impiden que Washington siga siendo juez y parte de los problemas. Esto es muy importante para permitir un espacio democrático para Panamá, para permitir espacios democráticos en Paraguay, en Chile y otros países de América Latina y del Tercer Mundo.

Derrota militar y política— Otro hecho importante es el acuerdo firmado por todos los partidos políticos de Nicaragua —el Frente Sandinista y los 21 partidos de oposición (incluyendo a la oposición pronorteamericana), pidiéndole a Estados Unidos que no ayude a la contra. Que su ayuda sea utilizada para la repatriación de la contra. Es una forma de decirle a Washington que ha fracasado. Se trata de una profunda derrota política, no sólo militar, para Estados Unidos.

Como demuestra ese acuerdo, así como al gobierno, la elección también le interesa a la oposición nicaraguense. Ella confía en que la crisis económica y el desgaste de diez años de guerra llevarán al pueblo a buscar un cambio. Y también apuesta a la enorme ayuda que está recibiendo de Estados Unidos.

Esa es también una prueba para



La Universidad Católica divulgó en octubre una encuesta que muestra al Frente Sandinista en amplia ventaja y también más de 40% de indecisos

la independencia y legitimidad de la OEA y la ONU. Esos organismos tendrán que decirle a Estados Unidos: "Señores ustedes no pueden hacer esto porque es ilegal. Es violatorio del derecho internacional." Todo el proceso es un test para Nicaragua pero también lo es para los organismos internacionales.

Estados Unidos usa a la contra para interferir en el proceso electoral, pero al mismo tiempo apuesta a la victoria de la oposición. Violeta Chamorro es la candidata norteamericana. Quieren hacer de ella una especie de Cory Aquino, con la dificultad de que Violeta Chamorro no es política como Aquino y no tiene base política propia sino que usa la imagen de su difunto esposo. La figura más importante detrás de Violeta Chamorro es Alfredo Cesar, que es la contra: es el hombre pro-Washington dentro de la UNO.

El panorama electoral aún puede sufrir cambios: es posible que haya más fusiones en la oposición. Lo importante sería que se vayan creando las condiciones para una especie de "pacto social de reconstrucción". Y que Estados Unidos, si estas elecciones son reconocidas como legítimas por los observadores internacionales, acepte el veredicto popular y abra una nueva etapa en sus relaciones con Nicaragua.

Que establezca el nuevo embajador, levante el embargo y llegue a una negociación directa con el gobierno de Managua sobre lo que ellos afirman que es "determinante" para su seguridad nacional.

La visita de Shevardnaze— La reciente visita del canciller soviético a Nicaragua es otro hecho histórico. Primero porque Shevardnaze venía de Washington, no de Moscú. Para mí

es el fin de la doctrina Monroe, es históricamente inédito. Contradice la doctrina del "patio trasero" y del "destino manifiesto" de América Latina.

Pero además, Shevardnaze llega a Nicaragua y dice: "Nosotros queremos colaborar con la paz y la democracia". Y ofrece una propuesta de desarme. Dice que no van a llegar más armas ofensivas a Nicaragua. Y pide que Estados Unidos haga lo mismo en la región. Es lo que propuso Gorbachov en Cuba hace unos meses y que Washington rechazó, alegando que no aceptaba la simetría y el paralelismo entre la URSS y Estados Unidos en Centroamérica.

Nicaragua acepta la propuesta del desarme de los soviéticos, siempre que sea una iniciativa regional. Esa posición del gobierno sandinista no es nueva. En enero de 1983, en la reunión de los No Aliados en Managua, Daniel Ortega propuso convertir a Nicaragua en una zona de paz. Y en octubre de 1983, cuando Miguel D'Escoto propuso por primera vez un plan de paz regional centroamericano a Washington, la iniciativa fue rechazada en 24 horas. Tres días antes de la invasión de Granada, Nicaragua estaba ofreciendo una propuesta de paz y de desarme regional. ¿Quién ha mantenido la militarización de



El frente conservador Unión Nacional Opositora (UNO) recibe ayuda norteamericana

Centroamérica? Esa es la pregunta determinante.

La cuestión geopolítica —La propuesta de una zona de paz en Centroamérica, iniciativa de la Universidad de la Paz de Naciones Unidas en Costa Rica, cobra nueva importancia ahora que el Pacífico se convierte en el eje financiero, tecnológico y comercial del mundo, superior al Atlántico, por primera vez en la historia. Porque América Central es un puente natural entre el Pacífico y el Atlántico, y tenemos que esforzarnos para que sea un puente de estabilidad.

Esto le interesa a Japón, a Europa, a América Latina. Por eso los japoneses quieren negociar con Nicaragua una nueva conexión entre el Pacífico y el Atlántico, con diversas variantes tecnológicas (podría, por ejemplo, ser un puente terrestre). Este tema ha despertado susceptibilidades, por lo que es bueno aclarar algunos aspectos. Como panameño no podría nunca estar de acuerdo con un canal en Nicaragua competitivo con el canal de Panamá. Si se construyera un canal en Nicaragua, no sería competitivo sino complementario del de Panamá y en total coordinación, no solamente con Panamá sino con toda Centroamérica.

Cuando Daniel Ortega se entrevistó con la delegación de los expertos japoneses que hicieron la primera propuesta del canal, dijo casi textualmente, si recuerdo bien: "Queremos un canal centroamericano por Nicaragua, para la paz y el

desarrollo regional". Sería un canal centroamericano. Y Daniel Ortega no inventó esa posición. Ya en 1930, Sandino hablaba de un canal centroamericano por Nicaragua.

La primera iniciativa de construcción de un canal interoceánico no era por Panamá; desde el siglo XIX, incluso la propuesta del Almirante Nelson de Inglaterra, era de construir un canal por Nicaragua. La solución de hacerlo en Panamá fue un truco del ingeniero de la compañía francesa constructora del canal, interesado en vender los servicios de su empresa a Estados Unidos. Yo fui asesor de las negociaciones del Canal de Panamá por muchos años y puedo decir que este es un tema en el que se está trabajando no sólo en conjunto con Panamá sino con toda Centroamérica. Hay una posición de que cualquier utilización del istmo debería ser llevada adelante de forma regional e integrada.

Violeta es la esperanza de Washington



Japón en Centroamérica— Es muy importante el efecto que las elecciones en Nicaragua van a tener sobre Japón. Ese país, por primera vez, ha dicho que quiere apoyar financieramente a Nicaragua, a través de las Naciones Unidas. Y va a enviar observadores a las elecciones. Y cuando estuve en Japón recientemente y en la cancillería me dijeron que después de febrero la actitud japonesa va a cambiar, según sea el resultado de las elecciones.

No es que Japón vaya a ser la solución para Centroamérica. Pero el gobierno de Tokyo puede ayudar a provocar un proceso de regionalización para discutir con el propio Japón o con EEUU, una forma de ayuda al desarrollo centroamericano. Nicaragua ha propuesto que todas las alternativas se discutan en forma regional.

No podemos permitir que ese eventual puente entre el Pacífico y el Atlántico lleve a una nueva utilización de Centroamérica para fines que son contrarios a los intereses de la región. Eso ya sucedió en tiempos de la colonia, cuando desde Panamá se conquistó el Perú con las flotas que deforestaron Centroamérica; o más tarde, con los piratas franceses, ingleses, holandeses y españoles que se pelearon entre ellos y nos quemaron las principales ciudades centroamericanas.

La propuesta de muchos, especialmente de CRIES —que defiende una alternativa de desarrollo regional— es la integración. Es que frente a los tres bloques actuales —el del

Pacífico liderado por Japón, el de la Europa unida de 1992 y el bloque de Canadá y EEUU (al que quieren incorporar a México con la benevolencia de Salinas de Gortari)— Centroamérica no puede estar aislada.

Hay que aprovechar las contradicciones que se dan entre Japón y Estados Unidos para ganar un espacio propio. Y nuestras relaciones con Japón tienen una ventaja sobre las que mantenemos con Estados Uni-

La comisión Sanford

Un conjunto de 47 figuras internacionales de 20 países se constituyeron en un grupo de trabajo sobre el tema de la recuperación y el desarrollo en Centroamérica que acabó conocido como "Comisión Sanford". El acuerdo entre sus integrantes —que representaban un amplio espectro político— era cambiar la lógica de la guerra por la lógica de la paz. Después de un año y medio de trabajos, la Comisión elaboró un documento que fue presentado a los jefes de estado de la región en la reunión de Esquipulas IV, en El Salvador, en febrero, donde fue aprobado. (En la propia resolución de Esquipulas IV, aparece un párrafo apoyando el documento de la comisión Sanford.)

"Lo más importante de la Comisión Sanford no fue el documento sino el proceso de educación sobre Centroamérica. Creó un ambiente propicio en Europa, en Japón e incluso en Estados Unidos y descubrió un grupo de intereses comunes en Centroamérica, muy importante", declara Gorostiaga.

"Nos reunimos con los presidentes, con toda la empresa privada, con los sindicatos, con los partidos políticos, y se descubrió que hay intereses comunes y sobre todo un anhelo de paz total, independiente-

mente de las posiciones políticas. Se descubrió también la importancia creciente de Centroamérica en términos geoeconómicos", agrega.

La Comisión Sanford, jugó varios papeles, pero básicamente fue un proyecto de educación internacional sobre la realidad de América Central. De ella participaron representantes del Parlamento Europeo y miembros de la Comunidad Económica Europea (CEE), como Claude Chaysson, representantes de la Democracia Cristiana, de la Internacional Socialista, Suecia, España, Canadá, Japón, norteamericanos como Sol Linowitz, el presidente del *Stock Exchange* (Bolsa de Valores) de Nueva York, y, por primera vez, todos esos representantes de los países desarrollados trabajaron de forma conjunta con una mayoría de centroamericanos.

La Comisión acabó convertida en un puente entre el Norte y el Sur. "Ya Sandino había pensado en eso en los 30. Después, el dominio de Estados Unidos nos hizo perder toda perspectiva regional nuestra. Es por eso que nuestra revista se llama **Pensamiento Propio**. Tenemos que tener alternativas propias", afirma Xavier Gorostiaga.

dos: Japón no tiene una concepción geopolítica, sino geoeconómica. En este sentido hay que aprovechar esa diferencia con habilidad, preparando muy bien aquellos cuadros nuestros que van a participar en las negociaciones y definiendo un proyecto regional de integración. Esto lo digo también como miembro de la *Comisión Sanford* (ver cuadro) que abrió las posibilidades para un planteamiento multilateral sobre Centroamérica.

Las seis "D" —Dada la intransigencia de la administración republicana, la discusión con Japón nos puede ayudar. Durante la reunión de los presidentes latinoamericanos a fines de octubre el presidente Bush se negó a discutir la agenda presentada por los presidentes latinoamericanos. Esto hay que denunciarlo internacionalmente. La agenda de los presidentes podría ser sintetizada en seis "D": *deuda, droga, democracia, desarme, defo-*

restación (la temática ecológica) y desarrollo. Desarrollo en particular, porque el problema de la deuda externa ha marginado, olvidado toda la temática del desarrollo.

Estados Unidos quiere mantener las discusiones bilaterales: con México, con Colombia, con Argentina. Con Brasil no discute hasta después de las elecciones. Y así nos va dividiendo. No permite que América Latina negocie como un bloque. Ellos pueden montar un bloque con Canadá al cual quieren integrar a México. Europa y Japón pueden montar su bloque. Pero nosotros los de América Latina, estamos condenados a la división por la doctrina del "destino manifiesto".

Afortunadamente veo un renacer de la sociedad civil norteamericana. Jesse Jackson y *the Rainbow Coalition* (la coalición Arcoiris) lo demuestran. Sin embargo, a nivel de los partidos Republicano y Demócrata no veo cambios, ni en el Congreso ni en la Casa Blanca. ●

¹ CRIES/Pensamiento Propio: Apartado C-163 Managua-Nicaragua



Un párroco en la arena política

El más destacado entre todos los críticos que exigen cambios radicales en Guatemala es un sacerdote católico que está al frente de una parroquia cuyos 120 mil fieles son trabajadores agrícolas que ganan menos de un dólar por día

Mary Jo McConahay*

Cuando el padre Andrés Girón entra en su modesta casa parroquial en la ciudad de Nueva Concepción, lo primero que ve son dos retratos que lo observan desde lo alto de la pared: las fotos de sus predecesores, sacerdotes como él, que murieron asesinados.

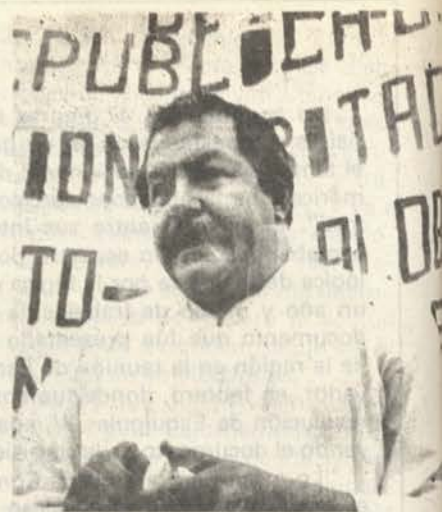
Girón trabaja en una mesa en la que tiene una amarillenta foto de su padre. Político local, él también fue asesinado, en 1980. Cinco miembros de la familia Girón murieron víctimas de la violencia política que impera en el país. "Yo soy un producto de ese clima de violencia", afirma el padre Andrés. Sacerdote católico de 42 años de edad, Girón tal vez sea uno de los candidatos a la presidencia de la República en las elecciones del año que viene. Hoy es una de las personalidades más destacadas de cuantas exigen cambios radicales. Su fama se extiende de norte a sur de Guatemala, el país más poblado de América Central, y llega a otras naciones de la región. Es que todos los conflictos en el istmo centroamericano tienen, en el fondo, un origen común: la lucha por la tierra. Esa es la causa primaria desde las disputas en Honduras hasta la guerra civil en El Salvador.

Y, debido a sus reivindicaciones de reforma agraria y a las abiertas

críticas que dirige a los poderosos militares de su país, Girón es una espina en la carne del gobierno civil de Guatemala. En un momento como éste, en que el país se recupera de dos intentos de golpe de Estado, los políticos tratan de ganar posiciones en la campaña electoral. Justamente en ese contexto es que la figura de Girón surge con tremenda fuerza: porque su predicación en favor de los campesinos sin tierra y de otros sectores empobrecidos no obedece a un oportunismo electoral. Y esa coherencia lo ha convertido en un líder político, por mérito propio.

Tierra, vida o muerte- En una región paupérrima del litoral sur, Girón es el pastor de una parroquia que aglutina a 120 mil fieles. Esos trabajadores rurales ganan solamente un dólar por día en las plantaciones de algodón y de otros cultivos. En sus sermones, el sacerdote no pierde la oportunidad de recomendar a los frecuentadores de la Iglesia que piensen en sus dificultades económicas desde una perspectiva nacional.

En una lección de catecismo en la que los alumnos tienen participación activa, en la pequeña y calurosa capilla construida con bloques de cemento gris, puede oírse la voz de Girón por encima del llanto de los niños y los ladridos de los perros fuera de la iglesia. "En el año 2.000 en este país habrá 16 millones de personas para ser alimentadas.



Girón: "producto del clima de violencia"

go del gobierno, en 1986, decenas de miles de miembros de la asociación desfilaron en la capital para rezar. Usted cree, Pablo, que el hecho de que usted emigre a Estados Unidos va a cambiar alguna cosa?"

Como consecuencia de sus opiniones, Girón debió exiliarse durante tres años en Estados Unidos, donde trabajó como párroco de Hayward, en California. Tuvo que irse en 1981 porque acusó al comandante de la región de Nanton, donde está ubicada su parroquia, por el asesinato de varios pobladores.

De vuelta a Guatemala, además de retomar su trabajo, Girón fundó la combativa Asociación Nacional de Campesinos, que congrega a cerca de 150 mil familias, en varias regiones del país. La asociación compra tierras con créditos y se ocupa de obtener medios para financiar la explotación de los cultivos sobre bases colectivas.

En Guatemala la tierra es una cuestión de vida o muerte. La población es fundamentalmente rural, pero 70% u 80% de las tierras cultivables están en manos de 1% ó 2% de propietarios privilegiados. La Agencia Internacional para el Desarrollo (AID), de Estados Unidos, calcula que hay cerca de 500 mil familias de campesinos sin tierra.

Dos meses después que el presidente Vinicio Cerezo se hiciera car-

clamar tierras. Exigían asimismo que el Partido Demócrata Cristiano (PDC), de Cerezo, cumpliera las promesas que hizo durante la campaña electoral en el sentido de dar prioridad a ese problema.

Girón ya no apoya al PDC como antes. Aun así, después de la fracasada intentona de golpe de Estado en julio del año pasado, accedió al pedido del presidente de enviar un grupo de campesinos a la realización de un acto masivo en apoyo del gobierno constitucional. "El pequeño espacio político que Cerezo aún representa es precioso para nosotros", afirma el sacerdote.

Pero después de haber realizado centenas de visitas a órganos oficiales en la ciudad de Guatemala, a 90 kilómetros de su parroquia, para tratar de obtener tierras por métodos legales, Girón y sus seguidores afirman que ya perdieron toda esperanza. Hasta ahora, solamente 807 familias de la asociación consiguieron alguna parcela de tierra en granjas colectivas. Otros grupos, formados hace poco, favorables a la reforma agraria, también recibieron pequeñas extensiones de tierra cultivable. El sacerdote no oculta su profunda decepción con el gobierno civil, el primero después de dos décadas. "Hoy en día no es el presidente quien gobierna el país", dice Girón. "Los que mandan son los militares".

Organizar a los pobres- Esa opinión es compartida por la mayor parte de los observadores políticos locales, para quienes tras cada intento de golpe de Estado el poder de Cerezo disminuye en favor de los militares. Y de esta forma, el gobierno civil pierde capacidad de realizar reformas importantes.

Cerca de cien mil guatemaltecos fueron asesinados como resultado de la violencia política de los años 70 y comienzos de los 80. Durante ese período, la rebelión popular que tuvo lugar en muchas regiones del país fue consecuencia de los problemas no resueltos por el gobierno civil, en particular la injusta distribución de la tierra, y por el abusivo poder militar que se extiende por



Los pobres necesitan organizarse

todo el país.

"En Guatemala, la mejor organización es la de los militares y el sector privado", dice Girón. "Los pobres deben organizarse también. Todavía vivimos en una sociedad feudal". En un país en que los escuadrones de la muerte continúan funcionando y es precario el respeto a los derechos humanos, Girón es consciente del desafío que él mismo representa.

En setiembre, al regresar de un visita a una de sus congregaciones, su automóvil fue asaltado por hombres uniformados que mataron a sus guardaespaldas e hirieron a su hijo adoptivo, un muchacho de 17 años. Girón responsabiliza al ejército por este tipo de "aviso". Más recientemente, la madre de Girón, que vivía con él en la sede parroquial, recibió una carta con amenazas de muerte si continuaba con su hijo. La señora se mudó.

El sacerdote reconoce que al principio tenía miedo de ser asesinado en virtud de sus actividades, pero afirma que ahora está resignado. "Existe un tiempo para morir. ¿Por qué habríamos de preocuparnos por eso?"

En la década de los 60, cuando todavía era un seminarista, Girón estudió en Estados Unidos y participó de las manifestaciones de protesta en favor de los derechos civiles. "Hasta entonces yo creía que la revolución era la única salida para América Latina. Después entendí que una persona esclarecida

debe combatir el mal que las personas hacen y no a las personas en sí."

Preparado para dirigir- Girón cree en los métodos no violentos, pero dice que es posible recurrir a la lucha armada "cuando nada se puede hacer por los métodos legales". Cuando lo acusan de ir demasiado rápido y de exponer a sus seguidores a la represión de los poderosos responde que la gente humilde no tiene tiempo de esperar, dada la inminencia de la amenaza del hambre.

Aunque el Vaticano lo ha advertido por su participación en la vida política, Girón dice que será candidato a la presidencia de la República si los partidos políticos de izquierda o designan, lo que puede ocurrir dentro de poco en una convención. Además dice que hará todo lo posible para dificultar la victoria del partido de Cerezo. En ese sentido, convocó a una manifestación de los miembros de 19 organizaciones de pobladores humildes de la capital durante la Convención del Partido Demócrata Cristiano.

Mientras espera, Girón sigue organizando su movimiento rural. Ya recibió seis millones y medio de dólares de la Comunidad Económica Europea (CEE), recursos de la Iglesia luterana europea y donaciones de simpatizantes europeos y norteamericanos. Junto a un aparato de video y una gran pantalla que le fueron donados, guarda las grabaciones de las experiencias que él mismo realizó y películas sobre proyectos cooperativos en otras partes del mundo. "para mostrar a las personas que existen otras formas de supervivencia".

Girón trabaja también con miembros del Congreso norteamericano para obtener los cien mil dólares que necesita para instalar una estación de radio propia, destinada a organizar "campañas de alfabetización y discutir cuestiones políticas. Yo no creo que hayamos venido a la Tierra para permanecer anónimos", afirma.

* Pacific News Service (PNS). Mary Jo McConahay, editora para América Central, está radicada en la región desde mediados de la década del 60.

Un modelo feudal

El clamor de los campesinos por la tierra es una de las causas de la violencia en Guatemala, cuya estructura agraria tiene altos índices de concentración

El modelo de desarrollo basado en la exportación de productos agropecuarios tradicionales y la alta concentración de la tierra en latifundios son el origen de la guerra interna que sufre Guatemala desde hace casi tres décadas. Desde 1960, el ejército de este país libra un conflicto armado interno contra tres grupos guerrilleros que pretenden establecer un régimen socialista partiendo del cambio del actual modelo de desarrollo económico.

Según un informe del Centro de Investigación, Educación y Promoción de los Derechos Humanos (CIEPRODH), una entidad privada independiente, en Guatemala hay actualmente unas 45 mil mujeres indígenas viudas y más de 120 mil niños huérfanos como saldo de 28 años de guerra interna. Además, el conflicto ha desplazado a más de un millón de campesinos quienes han buscado refugio en los macizos montañosos de la zona noroccidental, en los centros urbanos y en la región mexicana fronteriza con Guatemala.

El desplazamiento forzado de los indígenas ha dejado una huella indeleble en la cultura: la pérdida de la identidad grupal como consecuencia del cambio de ambiente geográfico, familiar y comunitario; la modificación idiomática y la adquisición de hábitos y costumbres ajenos al grupo étnico original. Durante estas tres décadas unas 140



La gran cantidad de viudas y desaparecidos es una de las secuelas de la violencia

mil personas desaparecieron o fueron asesinadas por motivos políticos. Pero, además, el modelo de explotación agraria condiciona la realidad social y económica interna. Este se fundamenta en prácticas precapitalistas de producción y en la alta concentración de la tierra en latifundios.

El conflicto interno se remonta al derrocamiento en 1954 del gobierno constitucional de Jacobo Arbenz, víctima de un complot organizado por la Agencia Central de Inteligencia de Estados Unidos (CIA), con el apoyo de sectores internos de extrema derecha. La intervención estadounidense contra Arbenz fue justificada por el gobierno norteamericano de la época, en plena guerra fría, como una respuesta a la consolidación del comunismo en Guatemala. Pero especialistas locales consideran que el golpe de Estado tuvo su origen en la reforma agraria introducida por el régimen, que decretó la compra de tierras ociosas, propiedad de la compañía estadounidense *United Fruit* y su posterior repartición a indígenas guatemaltecos.

Para diversos historiadores y analistas, el propósito de la reforma agraria impulsada por el gobierno de Arbenz era el de fomentar el desarrollo capitalista en Guatemala y romper el modelo cuasi feudal de producción, basado en el cultivo de café, banana y algodón.

Un estudio de la Universidad Estatal de San Carlos indica que 2% de la población (de nueve millones

de habitantes) se apropia del 65% del ingreso total del país, condenando al resto a vivir en estado de pobreza o extrema pobreza.

El estudio señala también que las actividades agropecuarias aportan 30% del Producto Interno Bruto (PIB). Según el último censo agrario (1979), el 65% de la tierra cultivable se concentra en unas 20 mil fincas de entre 22 y 4.500 hectáreas.

Entretanto, unos 70 mil minifundios garantizan apenas la subsistencia de otras tantas familias indígenas en el altiplano noroccidental del país. El índice Gini, un indicador que evalúa la concentración de la propiedad de la tierra, señala que los latifundios alcanzan en Guatemala los valores más altos de América Latina.

La Conferencia Episcopal describió la realidad de la tenencia de la tierra en una polémica carta pastoral del mes de marzo último como una "estructura social pecaminosa y obsoleta de nuestra patria" y recordó que "miles de campesinos han muerto en Guatemala por haber intentado un cambio de esa estructura".

En la carta pastoral, titulada "El clamor por la tierra", la Iglesia pidió "una reforma agraria acorde a las necesidades sociales y políticas del país" como una forma de impedir un nuevo estallido social, porque, según dijo el presidente de la Conferencia Episcopal, monseñor Rodolfo Quezada "la propiedad privada en Guatemala está sostenida con alfileres".

La sacrificada clase media

En un marco de delincuencia, terrorismo y racionamiento energético, el drama es lograr que el sueldo llegue a fin de mes

Carlos Namann*

Rosa Montoya estalló en lágrimas. El precio del juguete que quería regalarle a su sobrino para el cumpleaños equivalía a todo su sueldo mensual. Hace un año, trabajando en el mismo lugar, podía darse esos pequeños lujos: lo hubiera podido comprar sin alterar su consumo de alimentos y sin dejar de atender el resto de sus necesidades, como el pago del alquiler, por ejemplo. Pero con una inflación de 45% al mes, hoy sus ingresos no son suficientes ni siquiera para cubrir los gastos más esenciales.

"Tengo un trabajo estable, bien remunerado, como gerente de una dependencia estatal —se lamenta— pero mi sueldo rinde cada día menos". Rosa, igual que toda la clase media de su país, se resiste desesperadamente a empobrecer.

Médicos, abogados, funcionarios de la administración pública, maestros y profesores —el sustento cultural de la nación— están expuestos a una creciente ola de delincuencia, a un terrorismo político que se empeña en destruir su estilo de vida y a una inflación corrosiva que amenaza su supervivencia.

La clase media peruana nunca fue tan numerosa y dinámica como la argentina ni tan cohesionada políticamente como la chilena. La sociedad peruana ha sido predominantemente rural e, incluso ahora, la cuarta parte de la población vive en el campo. El crecimiento de la industria nunca alcanzó a absorber toda la oferta de trabajo de las

áreas urbanas y sólo permitió modelar una saludable y segura clase media en las ciudades más importantes. La gente, sin embargo, siempre confió que la prosperidad del país era algo viable, en especial después del retorno a un sistema democrático en 1980, tras 12 años de gobierno militar.

Las posibilidades de construir un futuro mejor, no obstante, se han vuelto cada vez más remotas. Decenas de miles de peruanos, en su

mayoría profesionales de clase media, están dejando el país. Miles de personas hacen cola diariamente en las principales embajadas extranjeras para pedir visas de viaje y los sondeos de opinión indican que la mitad de la población de las ciudades se iría inmediatamente de Perú, si pudiera. El éxodo está empujando al país hacia la desintegración social, expulsando su capital más valioso: sus recursos humanos.

Una gran frustración— El creciente descontento popular se debe a la frustración de grandes expectativas. En 1985, cansados de las recetas liberales que provocaron una inflación de tres dígitos y una caída del nivel de vida del 40%, los peruanos votaron masivamente por las propuestas socialistas del joven Alan García. El nuevo presidente redujo el pago de los intereses de la deuda externa de 14 mil millones de dólares y utilizó el ahorro de divisas

para estimular el consumo (ver *tercer mundo* n° 115, "Los errores de Alan García").

Durante tres años Perú vivió una etapa de crecimiento económico sin precedentes que se esfumó cuando se acabaron las reservas que fueron gastadas en importaciones baratas y en el subsidio al consumo energético. Como el pago de la deuda había sido interrumpido, en represalia los acreedores le cortaron al Perú el crédito internacional y la única salida que encontró el gobierno fue recurrir a "la maquina" de imprimir billetes, para conseguir dinero para pagar los gastos públicos.

Hoy Alan García



La revista muestra cómo está el país: de cabeza para abajo

está desgastado en todos los sectores sociales, acusado de corrupción y de haber desperdiciado los recursos públicos. La única área de crecimiento económico real es la producción y comercialización ilegal de la hoja de la coca, que reporta al tesoro nacional un tercio del total del ingreso de divisas; un dinero crucial para comprar alimentos y maquinaria importada.

El conflicto social, alimentado por la crisis económica, se encarga de mantener fuera del país a los principales inversores. Solamente se quedan los que no pueden salir porque tienen mucho en juego. "Los más ricos viven protegidos en sus casas confortables, rodeadas de altos muros. Y cuando la cosa se pone demasiado peligrosa, se van", dice Virginia Sifuentes, una contadora de banco. "Los pobres, siempre se las arreglaron para sobrevivir, trabajando en actividades marginales, o robando. Pero la clase media, donde se encuentra mi familia, que no es rica, tiene que trabajar el doble para ganar lo mínimo".

Mendigos, terroristas y traficantes— La incertidumbre que provoca la inflación aumenta por la psicosis de estado de sitio que se vive en casi todas las grandes ciudades. En Lima, donde residen cinco de los 20 millones de habitantes de Perú, peatones bien vestidos son acosados por un ejército de mendigos cada vez más numeroso. La delincuencia común alcanza índices dramáticos, el robo de automóviles no tiene precedentes en el país y los asaltos de noche son tantos que la policía no tiene cómo evitarlos.

La guerra de nueve años que el gobierno libra contra Sendero Luminoso está, por ahora, empatada y ya costó más de 15 mil muertos. De vez en cuando ataque de Sendero interrumpe el suministro de luz eléctrica en Lima, dejando la ciudad a oscuras. Los limeños reaccionan con una increíble paciencia ante esos atentados. Cierran los negocios y parsimoniosamente vuelven a sus casas. El racionamiento de agua y de electricidad llega a todo



Vargas Llosa y Barrantes: una opción conservadora y una progresista para la crisis

el territorio. En el caso de Lima, incluso antes de los atentados su infraestructura ya era escasa para atender el gran crecimiento de su población.

Sin embargo, el aumento de la criminalidad, el terrorismo y el racionamiento energético son secundarios frente al desafío mayor de todos los días: estirar el sueldo hasta el final del mes. "El día de pago compro comida para todo el mes y convierto el resto en dólares", dice Rosa Montoya. "El valor del dólar fluctúa pero al final siempre sube". Los vendedores de la moneda norteamericana, producto del lucrativo comercio de la coca, pueblan casi todas las principales esquinas de Lima.

Tener dos trabajos es también algo habitual. Lima está llena de choferes que han improvisado un taxi con automóviles particulares: basta estampar un adhesivo que diga "TAXI" en el vidrio. Maestras y profesores venden entradas en los teatros mientras ingenieros electricistas se ofrecen para instalar heladeras y televisores.

La permuta ha recuperado importancia en el comercio. "Mi prima trabaja en una empresa que produce aceite comestible", cuenta Manuel Castro, un abogado. Ella avisa cuando va a haber escasés y su fa-

milia hace un pequeño stock de varias cajas. El aceite es cambiado posteriormente por cajas de leche o de azúcar de manos de su madre o de los vecinos. "Hace poco recibimos una bolsa de papas de mi hermano, que es un ingeniero de minas que trabaja en la sierra. El arrendó su tractor a campesinos indígenas que le pagaron con bolsas de papa".

Raúl Bedoya, un corredor de negocios inmobiliarios, realiza lucrativas operaciones vendiendo las propiedades de los que se van: "Esa gente está tan desesperada por viajar que incluso sus propias casas son vendidas por una fracción de su valor real. Así mismo, a veces es imposible encontrar un comprador, por mejor que sea el precio".

Los efectos a largo plazo de ese drenaje de profesionales pueden afectar futuros intentos de recuperación de la economía peruana e influyen dramáticamente sobre la suerte de la joven democracia que depende en gran parte de esa clase media para consolidarse. Sin embargo, siempre hay quien insiste en quedarse. "Continuaremos aquí de todas formas", afirma Virginia Sifuentes.

* Pacific News Service. El escritor peruano Carlos Hamann fue editor de "Andean Report", en Lima.



El secretario general de la ONU (derecha) exhortó a Marruecos y al Frente Polisario a negociar la paz

Una nueva conciencia

Después del optimismo generado por el encuentro del rey Hassan II de Marruecos con una delegación del Frente Polisario, el proceso de negociaciones en relación al futuro del Sahara quedó parado. La presión diplomática sobre Marruecos es uno de los caminos que ayudarán a salir del impasse

El 13 de octubre pasado, el Secretario General de las Naciones Unidas Javier Pérez de Cuéllar instó al gobierno de Marruecos y al Frente POLISARIO (el movimiento de liberación del antiguo Sahara Occidental, llamado originariamente Sagüa el Hamra y Río de Oro, de ahí el nombre de Frente POLISARIO) a reanudar el diálogo directo que "podría contribuir a mejorar las perspectivas de éxito del proceso de pacificación en esa ex colonia española de la costa occidental africana.

En un informe a la Asamblea General, Pérez de Cuéllar destacó la importancia del primer encuentro entre el rey Hassán II de Marruecos y dirigentes del Frente Polisario, realizado en la ciudad marroquí de Marrakech, en enero de este año. Una segunda reunión entre las partes en conflicto en el Sahara, prevista para febrero, está aún pendiente. El encuentro de Marrakech se realizó seis meses después que ambas partes aceptaran una "pro-

puesta de arreglo" pacífico al conflicto que se extiende desde hace 14 años.

Esa propuesta de paz, patrocinada por el propio Pérez de Cuéllar y el presidente en ejercicio de la Organización de Unidad Africana (OUA), contempla negociaciones directas entre las dos partes con el objeto de lograr un cese del fuego y establecer las condiciones para la realización de un referéndum "pacífico y justo".

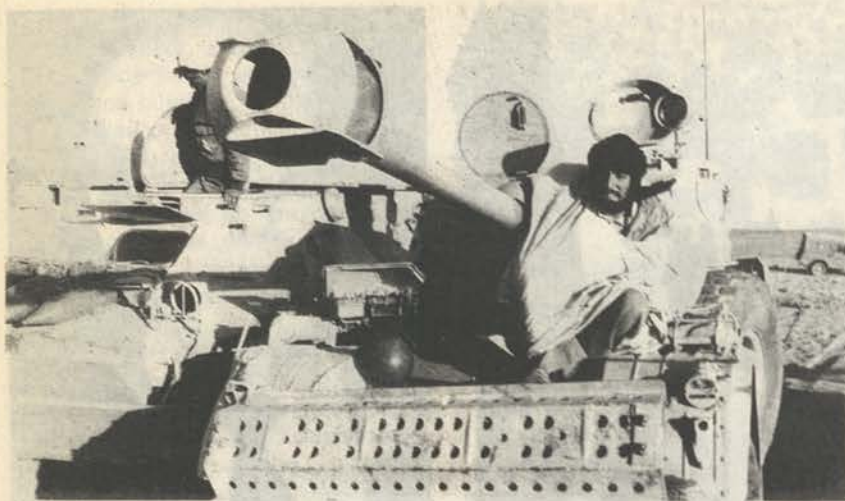
"Ambas partes han aceptado que las Naciones Unidas, en colaboración con la OUA, organicen y supervisen el plebiscito propuesto y han confirmado que respetarán los resultados", afirmó Pérez de Cuéllar. Sin embargo, el secretario general de la ONU precisó que antes que el plebiscito pueda ser realizado, será necesario que se disipen ciertas "inquietudes" expresadas por las partes. En el caso de Marruecos, la duda principal se refiere a la cuestión de la seguridad y la paz en el territorio durante el refe-

réndum. Por su parte, el Frente Polisario desea recibir seguridades de que se crearán las condiciones necesarias para la realización de una consulta popular libre y equitativa. Pérez de Cuéllar afirmó asimismo que tanto Marruecos como el Frente Polisario coincidieron en que podrán participar del plebiscito únicamente los habitantes del Sahara Occidental, tomando como punto de partida el censo realizado por España en su colonia, en 1974.

Bujari Ahmed, miembro del Buro Político del Frente Polisario y responsable del Departamento Europa, en la siguiente entrevista¹ hace un balance de la situación actual de la lucha del pueblo saharauí y del apoyo con que cuenta a nivel internacional, en especial en el viejo continente.

¿Cuál es su balance de más de catorce años de lucha del pueblo saharauí?

- Cualquier observador o analista de este conflicto se da cuenta



En el Sahara Occidental se combate desde hace quince años

de que nuestro pueblo, al resistir desde 1976, ha logrado un milagro: no solamente enfrentó una doble invasión hasta 1978 (ver cuadro), sino que después resistió la guerra que le impuso una maquinaria bélica poderosa, financiada y armada por las grandes potencias. Y eso a pesar de que siempre hemos luchado en condiciones sumamente difíciles, desde todos los puntos de vista: geográfico, climatológico, etc.

El reconocimiento internacional—Nuestro pueblo libró asimismo una gran batalla diplomática, de tal forma que hoy estamos presentes desde la costa del Pacífico en América Latina, hasta el Extremo Oriente, pasando por un eje vertical que va desde los países nórdicos hasta Australia. África ha sido el pilar principal de solidaridad con nuestra causa.

El resultado está a la vista: la República Saharaui ha logrado su plaza en la Organización de Estados Africanos (OUA). Incluso Europa ha recibido el impacto de esa solidaridad internacional. Hoy Europa tiene otro grado de conciencia de la causa saharauí. Y ello se debe a que el tiempo ha desenmascarado las tesis de la diplomacia marroquí, a pesar de su hábil aparato diplomático.

Al principio, Marruecos decía "Europa está conmigo" pero la verdad es que hoy Europa ya no

está tan cerca de Rabat. Con el pasar del tiempo, los europeos han tenido oportunidad de realizar un debate profundo, histórico, a través de conferencias, seminarios, decenas de visitas de delegaciones parlamentarias, de juristas, etc. Y por otra parte, el viejo continente se dio cuenta de la imposibilidad de Marruecos de dar una solución militar al conflicto. Se impone, entonces, una solución política.

La evolución de la guerra, las gestiones de las Naciones Unidas, la misión de buenos oficios del Secretario General Pérez de Cuellar—que desde una capital europea como es Ginebra ha lanzado un plan de paz aceptado en principio por las dos partes— más el encuentro de Marrakech entre el rey de Marruecos y una alta delegación del Frente Polisario, han desenmascarado la mentira del régimen de Rabat que pretendía quitarle legitimidad a nuestra lucha. Desde el momento que el propio rey de Marruecos se reúne con el Frente Polisario está reconociendo la representatividad del pueblo saharauí que antes negaba.

El cambio de posiciones en Europa— ¿Cuándo comenzó a cambiar la actitud de Europa?

— Yo diría que en 1989. Este año Europa ha despertado de un largo letargo. Ha descubierto que hay un

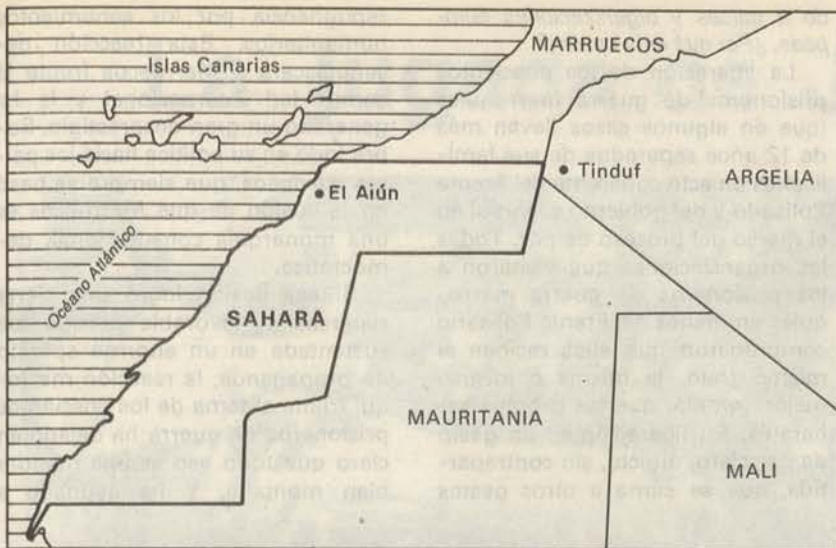
pueblo saharauí que tiene una causa justa. Eso explica, por ejemplo, la importante visita del Responsable de Relaciones Exteriores del Frente Polisario a Madrid, con la que se reinauguró a otro nivel y con otra profundidad el diálogo hispano-saharauí. También es un símbolo de este despertar europeo hacia el pueblo saharauí la visita del Presidente Mohamed Abdelaziz a los países nórdicos y a Italia.

Por otra parte, el Parlamento Europeo aprobó una resolución en favor de la causa saharauí que—sin pecar de falta de modestia— podemos decir que fue una debacle de la tesis expansionista marroquí a nivel de la opinión pública y las fuerzas políticas de Europa.

Y en la última Conferencia Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de los países que integran el Mercado Común Europeo fue inscrita por primera vez, como cuestión prioritaria, nuestra causa. Además, el Parlamento sueco en una sesión prácticamente dedicada a la causa saharauí nos dio su apoyo por unanimidad. Pero no sólo el apoyo tradicional, humanitario, sino político, solicitando a su gobierno que se ejerzan presiones directas y



Bujari: "Europa conoce el problema"



permanentes para vencer la intransigencia marroquí y persuadir a Rabat de que acuda a la mesa de negociaciones y respete el plan de paz elaborado por la comunidad internacional.

¿Cómo influye España en el proceso de paz?

— En Europa hay dos países implicados histórica, política y mili-

tarmente en el conflicto del Sahara. Ellos son Francia y España, con diferentes grados de responsabilidad. España colonizó nuestro país y salió de él sin dejar absolutamente nada con lo que honrar su presencia de un siglo, salvo el Acuerdo Tripartito de Madrid.

La España franquista se lanzó a la conquista de nuestro pueblo, para su exterminio y su reparto,



Mohamed Abdelaziz, líder polsario

como si se tratara de un rebaño. Sea cual fuere la evolución de los tiempos, esta responsabilidad no se puede perdonar, no se extingue, no prescribe en términos jurídicos. Sin embargo, podemos comprender que este crimen histórico fue ejecutado por otras manos que no son las de la España democrática.

Desde 1984 España vota permanentemente en las Naciones Unidas

Los antecedentes

La ocupación del territorio del Sahara por parte de España se remonta al siglo pasado, cuando Madrid decide cubrir el flanco de las islas Canarias y se establece en la costa sahariana. Pero hasta 1886 esa presencia se limitó a la Villa Cisneros (actual Dakla). La población local mantenía su estilo de vida nómada, su cultura y gozaba de una relativa libertad. A partir de la Conferencia de Berlín, España decidió ampliar su penetración, para "no dejar espacio vacío" a otra potencia. Sin embargo, El-Aiún (la actual capital del Sahara) recién fue fundada en 1932, para mejorar las comunicaciones con el norte, colonizado por Francia.

El verdadero proceso de colonización, dirigido fundamentalmente hacia la explotación de los fosfatos, la gran riqueza del territorio, comenzó hacia fines de la década del 50, cuando el régimen franquista se asoció a monopolios transnacionales. En diez años se invirtieron en el Sahara más de 160 millones de dólares que cambiaron la fisonomía del país.

A través del llamado "Acuerdo Tripartito", firmado el 14 de noviembre de 1975, seis días antes de la muerte de Franco, España, en su carácter de potencia colonial del Sahara, cedió el territorio a Marruecos y

Mauritania, contrariando las orientaciones de las Naciones Unidas que se habían pronunciado a favor de la independencia de la ex colonia. Poco después, en la parte del territorio bajo su control, el Frente Polisario proclama la República Árabe Saharaui Democrática (27/2/1976). Marruecos permanece hasta hoy en parte del Sahara Occidental, del cual controla las ciudades principales y los resortes fundamentales de la economía. Cuando la guerra llegó al interior de los países ocupantes, Mauritania decidió retirarse de la lucha. En junio de 1978 fue depuesto el presidente Ould Daddah y en agosto de 1979 los nuevos gobernantes firmaron un acuerdo de paz con el Frente Polisario.

Marruecos pasó a ocupar inmediatamente la parte sur del Sahara, que controlaba Mauritania y prosiguió la guerra con apoyo de Francia y de Estados Unidos.

En el último año han habido importantes pasos diplomáticos tendientes a buscar una solución negociada al conflicto entre el Frente Polisario y Marruecos, bajo el auspicio de las Naciones Unidas. (Ver **tercer mundo** n° 110; "Sahara: La hora de la negociación", y n° 111; "La guerra por la paz").

Por mayores informaciones sobre el Sahara, ver **Guía del Tercer Mundo**

en favor de las resoluciones que defienden la causa saharauí. Y eso ha llevado a una turbulencia en las relaciones hispano-marroquíes. También hemos resuelto con España problemas de orden social, de la forma más positiva posible. Pero al mismo tiempo, España sigue vendiendo armas a Marruecos, sigue siendo prisionera de las presiones y el chantaje de Marruecos.

Aunque lo desee, España no puede ser neutral en este conflicto: o está con la guerra o con la paz. O está con la causa marroquí o está con la causa de un pueblo con el que España tiene responsabilidades especiales.

do a países y organizaciones europeas. ¿Por qué esta opción?

La liberación de los doscientos prisioneros de guerra marroquíes (que en algunos casos llevan más de 12 años separados de sus familias) es un acto coherente del Frente Polisario y del gobierno saharauí en el marco del proceso de paz. Todas las organizaciones que visitaron a los prisioneros de guerra marroquíes en manos del Frente Polisario comprobaron que ellos reciben el mismo trato, la misma o incluso mejor comida, que los propios saharauíes. Su liberación es un gesto de paz claro, directo, sin contrapartida, que se suma a otros gestos

repugnancia por los sentimientos humanitarios. Esta reacción desenmascara a Marruecos frente la comunidad internacional y le ha generado un gran desprestigio. Sobre todo en su política hacia los países europeos, que siempre se basó en la ilusión de que Marruecos es una monarquía constitucional, democrática.

Si esa ilusión logró una cierta repercusión favorable porque fue sustentada en un enorme aparato de propaganda, la reacción marroquí frente al tema de los doscientos prisioneros de guerra ha dejado en claro que todo eso es una mentira bien montada. Y ha ayudado a



El Frente Polisario tomó la iniciativa de liberar a 200 prisioneros de guerra marroquíes pero el rey Hassan II no los acepta de regreso

¿Y Francia?

- Desgraciadamente todos los esfuerzos de países amigos, de fuerzas políticas francesas y de nosotros mismos para que Francia adopte una posición favorable a la legalidad internacional no han tenido todavía el eco necesario.

La principal potencia que arma el ejército marroquí es Francia. Sin embargo, el gobierno francés tiene elementos para reevaluar su posición y salir de su visión esclerótica.

El Frente Polisario ha decidido poner en libertad a doscientos prisioneros víctimas de la guerra de Hassan II contra la RASD. Para ello se ha dirigi-

anteriores como la tregua unilateral del mes de febrero.

¿Cómo ha reaccionado a opinión pública respecto al rechazo marroquí de aceptar que esos hombres vuelvan a su patria?

- La decisión de Hassan II de rechazar el retorno a la Patria de esos prisioneros muestra un grado inútil y absurdo de intransigencia y expresa la deshonestidad del gobierno de Rabat con el proceso de paz.

Nosotros no necesitamos de este tipo de demostraciones brutales para llegar a la conclusión de que el gobierno de Rabat juega con el proceso de paz y tiene una profunda

comprender mejor la naturaleza del conflicto que opone a nuestro país y a Marruecos, desenmascarando a Rabat ante grupos que fueron engañados por la propaganda marroquí sobre la cuestión de los Derechos Humanos.

La opinión pública marroquí también ha sufrido el impacto, pues cada familia marroquí tiene el oído pegado a la Radio Nacional Saharaui. Esto ha acercado más al pueblo marroquí y al pueblo saharauí. ●

1 La entrevista de Bujari es una versión condensada y editada de "Sahara Libre" Nº 345

La jugada de Jakarta



El régimen del general Suharto que ocupa militarmente el territorio de Timor Oriental desde 1975, utiliza la visita del Papa para tratar de legitimar su presencia en la ex colonia portuguesa del Pacífico

La misa del Papa Juan Pablo II en Dili (capital de Timor Oriental) fue interrumpida por manifestantes nacionalistas que reivindicaban el fin de la ocupación indonesia

Micaela Ramada

Cuando invadió la parte oriental de la isla de Timor en 1975, desde la provincia indonesia de Timor Occidental, el régimen del general Suharto comenzó a sufrir enfrentamientos diplomáticos y políticos. La comunidad internacional —en sucesivas votaciones de la Asamblea General de las Naciones Unidas— reclama el retiro de las tropas de Indonesia de la ex colonia portuguesa y la proclamación de su independencia.

El régimen de Jakarta es responsable por la muerte de 200 mil personas en Timor Oriental. Para mantener bajo su dominio a las 700 mil personas que allí viven Suharto tuvo que convertir a la isla en el segundo territorio más militarizado que existe en el mundo, después de Israel.

Esos datos hablan de la fuerza de la (poco conocida en Occidente) resistencia del pueblo maubere, que actualmente vive una época de cambios. La lucha por la independencia y contra la ocupación indo-



nesia fue liderada durante casi 15 años por el Frente de Liberación de Timor Este Independiente (FRETILIN) y su ejército guerrillero, las Fuerzas Armadas de Liberación Nacional de Timor Este Independiente (FALINTIL). A partir de fines del año pasado se creó un nuevo órgano, el Consejo Nacional de Liberación Maubere (CNLM), que dirige las acciones de resistencia en el interior y en el exterior.

Sobre la nueva coyuntura de la

lucha de liberación en Timor Oriental **tercer mundo** conversó con uno de los miembros de la dirección del FRETILIN, el embajador de Timor oriental en la República Popular de Angola, Roque Rodrigues. A pesar de sus escasos 40 años, Roque es lo que podría considerarse "un veterano" de la lucha patriótica del pueblo maubere y uno de sus cuadros más destacados de cuantos actualmente están en funciones en el exterior.



Roque Rodrigues: "el tiro por la culata"

Política de apertura— Dada la presión internacional sobre Indonesia, las autoridades de Jakarta resolvieron practicar lo que llaman de "política de apertura en Timor Este". ¿En qué consiste esa iniciativa?

— Trátase de una concesión que Jakarta tuvo que hacer a las críticas constantes y crecientes que en el plano internacional son dirigidas al régimen del general Suharto.

Por eso, a fines del año pasado, las autoridades indonesias invitaron a un ministro australiano a visitar Timor Oriental, acompañado de doce periodistas de la televisión de su país. Jakarta esperaba que esa visita pudiese constituirse en una gran carta a su favor. Pero el tiro le salió por la culata. Nadie, de todos los que estuvieron en Dili, regresó convencido de que los indonesios

controlan Timor Este. Al contrario. La invitación fue extendida asimismo a varios timorenses residentes en Australia. Al regresar confirmaron la versión de los australianos y afirmaron que en Dili, la capital, la situación es dramática, con una gran erupción de resistencia en medio de un clima de terror. Si la "política de apertura" fue pensada sólo para convencer a la comunidad internacional que en Timor Este no hay más guerra, no parece haber sido muy eficiente.

La iglesia lanzó la propuesta de realizar un plebiscito en Timor Este. Señala la forma de comprobar si, como alega Jakarta, el pueblo maubere quiere la anexión a Indonesia...

— Es verdad, en febrero de este año, cuando la resistencia se extendió y llegó a las ciudades donde actúan nuestros frentes clandestinos, el Obispo de Timor, monseñor Carlos Felipe, administrador apostólico de la diócesis de Dili, le envió una carta al secretario general de Naciones Unidas. En ella el prelado llamaba la atención sobre la violación sistemática de los derechos humanos en nuestra patria. Por otro lado, el obispo presentaba un instrumento para la resolución del conflicto: el referéndum. Pero hasta este momento Jakarta no se manifestó ante la propuesta realizada por el prelado. La única respuesta fue la difamación del obispo y de la iglesia progresista que él representa.

¿La resistencia se da en el plano militar o las manifestaciones de des-

contento son encaminadas en el plano político?

— La resistencia armada, que mantiene las características de guerra de guerrilla, no solamente continúa sino que se extendió a través de la frontera entre Timor Oriental y la provincia indonesia de Timor Occidental. Eso no ocurría desde hace unos cuantos años. Hoy la resistencia armada llega incluso a Dili, donde las FALINTIL entraron en enero de 1989, cuando Indonesia lanzó su "política de apertura". En respuesta, las FALINTIL destruyeron un depósito de municiones en la capital, provocando 84 bajas entre las filas enemigas.

¿Cuando comenzó la gran ofensiva militar indonesia en Timor Oriental?

— A partir de 1986, cuando los indonesios enviaron a Timor Este con bastante alarde, fuerzas especiales entrenadas en acciones antiguerrilleras. Y desde 1975, permanecen en nuestro territorio las fuerzas convencionales indonesias que protagonizaron la ocupación. Pero el primer responsable militar de las tropas de contrainsurgencia que llegó a Timor Este el 15 de julio de 1986 con un plazo de 6 meses para terminar con la insurrección, tuvo que volverse a Jakarta el 10 de diciembre del mismo año, sin haber conseguido los objetivos propuestos.

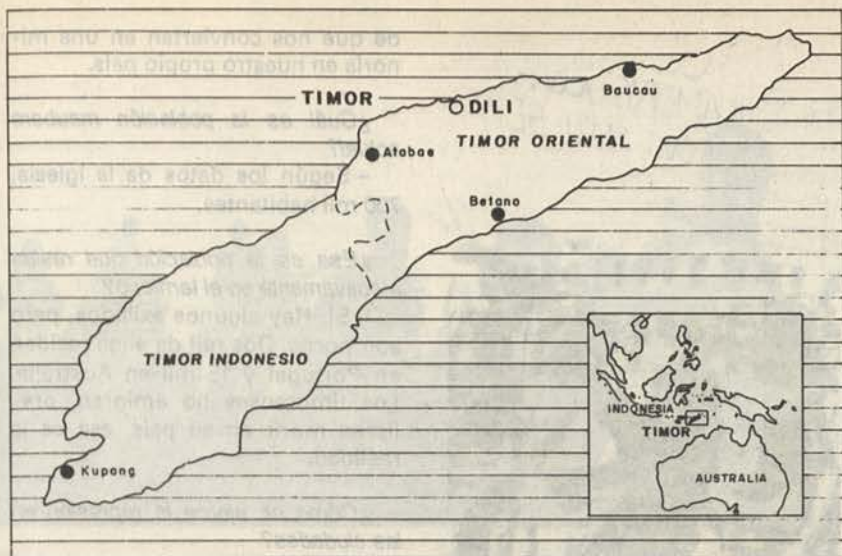
A pesar de todo, en 1987, las FALINTIL presentaron un panorama muy positivo en el plano militar. En 1988 fue mandado para Dili el yerno del presidente Suharto, el coronel Prabowo, responsable por

El apoyo europeo

El Parlamento Europeo formado por los 12 países de la Comunidad Económica Europea (CEE) votó por casi unanimidad resoluciones que reconocen el derecho de Timor Oriental a la independencia. Reconocen también que Indonesia está practicando un genocidio físico y cultural en el país y también la necesidad de que la Convergencia Nacionalista formada por el FRETILIN y la UDT sea incluida en el proceso de ne-

gociaciones que prevé la Resolución 37/30 de la Asamblea General de Naciones Unidas, sobre la cuestión de Timor.

Finalmente el Parlamento Europeo exige la retirada de las tropas de Indonesia del territorio de Timor Oriental para que se realice un referéndum, supervisado por las Naciones Unidas y sin injerencia militar extranjera.



La resistencia a la ocupación aumentó

una red de espionaje en Timor Este. El hecho refleja el agravamiento de la situación en el interior del territorio, no solamente en el plano militar: en las zonas ocupadas, el enemigo enfrenta una resistencia cada vez más organizada y actuante.

El reajuste estructural de la resistencia— Después de todos esos años durante los cuales las FALINTIL fueron el brazo armado del FRETILIN, el fortalecimiento de la resistencia llevó a la dirección del FRETILIN a separar ambas organizaciones. Nos gustaría que explicase los motivos que llevaron a esa decisión.

— Fue exactamente eso: el crecimiento de la resistencia llevó a los dirigentes a buscar la mejor forma de encuadrar en términos militares a todos esos voluntarios que querían adherir a la lucha armada contra las tropas de ocupación.

¿Quiere decir que ahora son más los ciudadanos de Timor Este que integran el ejército de liberación sin que eso signifique que adhirieron al FRETILIN?

— Actualmente nadie precisa ser militante del Frente de Liberación para incorporarse a la lucha armada. Antes, no siendo militante del FRETILIN difícilmente se podía llegar a ser un militar patriota en actividad. Por eso, respondiendo a esa necesidad de encuadrar apropia-

damente el crecimiento de la resistencia, la dirección del FRETILIN decidió separar las Fuerzas Armadas del Frente. Es un concepto mucho más pluralista. Ahora las FALINTIL no son un ejército de liberación nacional. Son el ejército nacional que lucha por la liberación de Timor Este.

Aparentemente debería darse primero el pluralismo en el plano político y después el brazo militar ejecutaría la política definida de común acuerdo entre las diferentes fuerzas...

— Podría ser así. Puede parecer contradictorio. Pero en este momento consideramos que el papel histórico más importante le cabe a las FALINTIL, que no son un ejército como cualquier otro. Son el ejército de un país ocupado. Pensamos que una participación más amplia de los ciudadanos en el ejército permite el crecimiento de la resistencia como un todo, no solamente en el plano militar. Eso es lo que está ocurriendo.

¿Son muchos los que se han sumado a la lucha armada sin estar afiliados al FRETILIN?

— No podemos decir que sean muchos. Pero se trata de un elemento importante, por una razón muy simple: nosotros queremos crear las condiciones para el establecimiento de un régimen pluripartidista una vez que nuestro país

sea independiente.

El FRETILIN hizo un acuerdo con la Unión Democrática Timorese (UDT) que dio origen a la Convergencia Nacionalista, formada por ambos. (Ver tercer mundo nº 117 Timor Oriental: "Suharto pierde el control".) Es conocido de todos que la UDT no tiene en el interior del país ningún contingente militar. De este modo, si las FALINTIL continuaran como brazo armado del FRETILIN, estaríamos en una situación de ventaja en relación a la UDT y no es esa una buena forma de preparar las condiciones para que nuestro país tenga en el futuro un sistema político pluripartidario. Por eso mismo, el frente dejó de controlar a las FALINTIL.

Xanana Gusmão, un líder que se ha transformado en el símbolo de nuestra lucha, es el comandante de las FALINTIL. Para eso, Gusmão dejó la dirección del FRETILIN. Ahora actúa exclusivamente en el comando de las Fuerzas Armadas de Liberación Nacional.

Además de esos cambios en el plano militar, hubo también ajustes en la estructura política de la resistencia, que tiene nuevas instancias organizativas. ¿Cómo es la nueva organización del pueblo maubere?

— El pueblo maubere tiene bajo su control las áreas del país que fueron liberadas. Esos territorios deben ser administrados y para eso existen estructuras adecuadas. Por eso se creó un órgano que se llama Consejo Nacional de Liberación Maubere (CNLM), compuesto de dos órganos diferentes aunque inseparables.

¿Sería ese el embrión del pluripartidismo?

— Es el embrión del pluriparti-

dismo, porque el Consejo Nacional de Liberación Maubere tiene matices diferentes.

En el plano interno, ese Consejo comanda las FALINTIL, el órgano político-militar de la resistencia. En el plano externo existe la Delegación de la Resistencia en Servicio en el Exterior (DRSE). Esa Delegación ya no es más del FRETILIN. Es de la Convergencia Nacionalista, cuyos responsables principales son Abilio Araujo, del FRETILIN, el doctor Paulo Pires de la UDT y Monseñor Martinho da Costa Lopes. Obviamente esa delegación en servicio en el exterior está articulada con el comando en jefe. Esos dos órganos distintos pero inseparables forman el Consejo Nacional de Liberación Maubere.

¿Eso a partir de cuándo?

- Del 31 de diciembre de 1988. Ese conjunto de alteraciones que fueron hechas en el seno de la resistencia recibió el nombre de "Programa de reajuste estructural de la resistencia".

¿Esa nueva estructura mostró ya sus resultados?

- Sí. En el plano militar es clarísimo que hay una respuesta positiva, convincente. No debemos olvidarnos que Timor Este es el segundo territorio más militarizado del mundo, después de Israel. En Israel para cada mil ciudadanos hay 43 militares. En Timor Oriental el índice es de 40 soldados indonesios por cada mil ciudadanos de Timor. Esa es la mejor prueba de que la guerra continúa.

Y nosotros tenemos que responder militarmente a ese desafío.

No es sólo desde el punto de vista de la militarización del territorio que Israel puede ser comparado a Timor Este. También por la política del gobierno de Jakarta de desplazar colonos de Indonesia hacia Timor, con el objetivo de producir alteraciones demográficas...

- Efectivamente. Con su "política de transmigración", Indonesia trata de reducir la población de Timor Este a la condición de minoría den-



Indonesia: acabar con la identidad timor

tro de su propia patria. Nuestro pueblo es víctima de una política parecida a la que practica el Estado sionista en los territorios árabes ocupados.

Y hay otro aspecto de ese problema: juntamente con la política de emigración forzosa de indonesios para Timor Este se aplica una política de esterilización de las mujeres timorenses. Nuestras mujeres en edad de procrear son obligadas a aceptar la inyección de un contraceptivo que, seis meses después, las torna estériles.

Nuestro país tiene un territorio suficiente como para alimentar seis millones de personas. Nosotros no llegamos a un millón. Lo que el gobierno indonesio pretende es acabar con la identidad timor.

¿Cuántos inmigrantes indonesios habrá en Timor Este?

- Es difícil decirlo. En particular porque este año, con el aumento de la guerra en las fronteras, muchos tuvieron que retirarse. Algunos afirman que en Dili -que tiene más de 100 mil habitantes- cerca de la mitad de la población ya está formada por inmigrantes indonesios. Es innegable que ellos aún son minoritarios en Timor. Pero con la política de esterilización forzada y la transmigración, corremos el riesgo

de que nos conviertan en una minoría en nuestro propio país.

¿Cuál es la población maubere actual?

- Según los datos de la iglesia, 700 mil habitantes.

¿Esa es la población que reside efectivamente en el territorio?

- Sí. Hay algunos exilados, pero son pocos. Dos mil de ellos residen en Portugal y 15 mil en Australia. Los timorenses no emigran, prefieren morir en su país, esa es la realidad.

¿Cómo se ejerce la represión en las ciudades?

- En cada casa de las ciudades de Timor Oriental el jefe de familia es obligado a fijar una lista en la puerta con el nombre de las personas que viven en la casa. La policía secreta indonesia puede llegar a verificar ese dato a cualquier hora de la noche. Si el número de personas que figura en la lista no coincide con las que efectivamente están dentro, el dueño de casa es detenido, interrogado y torturado. Esa lista es obligatoria. No hay toque de queda.

Como Dili es una ciudad pequeña, ese control casa por casa es posible.

La visita del Papa- *Un gobierno musulmán como el de Jakarta invitó al Papa Juan Pablo II a visitar Indonesia y Timor Oriental. Hay quien afirma que se trata de un acto propagandístico. ¿Eso demostraría que el general Suharto siente las presiones de la comunidad internacional?*

- Sin duda. Indonesia trata de aprovechar todo hecho que pueda serle favorable. Es en ese contexto que se encuadra la visita del Papa a Timor Oriental. El aislamiento internacional llevó a Suharto a tratar de usar al Vaticano. Y logró que el 9 de octubre pasado, por casi 5 horas, el Papa visitase Timor Este, como parte de su viaje a Indonesia, Corea del Sur e Islas Mauricio, en el Océano Índico.

Pero en Dili, mientras Juan Pablo II celebraba una misa, impor-



"Cada día que pasa el pueblo de Timor Oriental muere como nación"

tantes manifestaciones nacionalistas tenían lugar en los alrededores, llamando la atención sobre el problema de la ocupación ilegal del territorio por parte del gobierno de Jakarta.

¿Por qué el Vaticano se prestó a ese papel?

— Es necesario hacer un poco de historia. En 1981, las fuerzas armadas indonesias desataron una gran de represión contra nuestros combatientes que denominaron "operación extinción". En setiembre de ese año las tropas de ocupación realizaron una masacre en la región de Lacluta. El administrador de la diócesis de Dili, monseñor Martinho da Costa Lopes, denunció la matanza, la ocupación ilegal y la onda de violencia que soporta nuestro pueblo. En 1983, por presiones de Jakarta sobre el Vaticano, el obispo fue alejado de la diócesis de Dili. En su lugar fue nombrado un padre salesiano, muy joven, Carlos Felipe Ximenes, a quien Jakarta esperaba controlar.

Pero las sucesivas campañas militares de cerco y aniquilamiento contra la población de Timor Este y el terror generalizado llevaron al obispo a tomar distancia de las autoridades indonesias, para lo cual contó con el apoyo de la abrumadora mayoría de los sacerdotes que integran la iglesia patriótica de Ti-

mor Este. Salvo vergonzosas excepciones la Iglesia está contra la guerra genocida y contra la ocupación.¹

Monseñor Carlos Felipe empezó a denunciar ante la comunidad internacional las masacres que Indonesia venía practicando en Timor Este. En una carta dirigida al Secretario General de Naciones Unidas, el obispo afirmó: "Cada día que pasa el pueblo de Timor muere como nación". El año pasado, a través de las presiones de monseñor Calanine, nuncio apostólico —o sea, el representante del Papa— en Jakarta, hubo intentos de lograr la rendición de la resistencia. Pero fracasaron.

En consecuencia el Vaticano envió a un sacerdote italiano de nombre Tucci a Jakarta que, junto con monseñor Calanine —un buen amigo de los generales de Indonesia— organizó la visita de Juan Pablo II a Timor Este. La iglesia de Dili no deseaba la visita del Papa. No porque tuviera algo en contra de su Santidad, sino porque le hubiera gustado recibirlo en una nación libre, no en un país ocupado.

Cuestionado sobre la visita que había ayudado a organizar, el padre Tucci, en una actitud poco digna de un prelado, preguntó: "¿Qué significan los 400 mil católicos de Timor Oriental frente a los millones que hay en Indonesia?" Por la forma-

ción cristiana que recibí, yo sé que Cristo hubiera abandonado a todo su rebaño para salvar una oveja. Parece que el padre Tucci no retuvo ni siquiera esa enseñanza.

Ustedes interpretan la visita del Papa a Timor Este como una especie de homologación de la anexión por parte del Vaticano?

— Exactamente. El Vaticano recibió, antes de la visita del Papa, a los dirigentes de la Convergencia Nacionalista. Fueron recibidos por el ministro de relaciones exteriores del Vaticano, monseñor Fontana. Pero no se logró nada.

Timor Este fue incluido en el itinerario del Papa como parte de la visita a Indonesia. Eso significa que el Vaticano considera la anexión un hecho consumado. Si el Papa hubiese querido dejar sentada una posición contraria, podría haberlo hecho: bastaba que divulgase que su itinerario abarcaba cuatro países: Indonesia, Timor Oriental, Corea del Sur e Islas Mauricio. Pero no, Timor no fue mencionado aisladamente. Cuando el Papa viaja a diócesis independientes figura así: "visita a la diócesis de Jakarta, a la diócesis de Dili, a la diócesis de Seúl", etc. Pero el nombre de Timor Oriental y de la diócesis de Dili desaparecieron de la ruta trazada por el Vaticano.

Otro elemento para pensar que el Vaticano aceptó la tesis de la anexión es que no fue emitido ningún sello postal con el nombre de Timor Este. Cuando el Papa viaja, el Vaticano emite un sello sobre cada país que visita. Como resultado de este viaje, deberían haberse emitido cuatro series de estampillas: una de la República de Corea del Sur, otra de Indonesia, otra de Timor Este y otra de las Islas Mauricio. Pero sólo aparecieron tres. Eso quiere decir que Timor Este no es, para el Vaticano, una nación independiente, como merece ser.

¹ "Son tan evidentes los síntomas del terror y de las malas condiciones de vida del pueblo de Timor Oriental que el propio gobernador fue nombrado por Jakarta, el ingeniero Mario Carascalão confirmó que el 70% de la población de Timor Oriental sufre hoy de tuberculosis. ¿Dónde está el desarrollo logrado por Indonesia en Timor? ¿El desarrollo es compatible con la tuberculosis masiva?"



Los kanakes fueron diezmados por el colonialismo europeo

Sin concesiones

Francia aumenta su presencia militar en la isla para fortalecer la administración colonial y reprimir el movimiento por la independencia

Teresa Apin (TWNF)

Nueva Caledonia es la colonia francesa que más ha aparecido en los medios de comunicación en los últimos años. Decenas de militantes kanakes murieron en la lucha por la independencia y la respuesta del gobierno francés ha sido el refuerzo de la militarización de la isla. Más de 10 mil soldados —uno cada seis kanakes— han sido emplazados en la colonia. La posición de la metrópolis se resume en una frase de Paul Kijoud, ex secretario de Estado de los Territorios de Ultramar de Francia: "Debemos luchar para que Nueva Caledonia siga siendo francesa".

La Armada gala ocupó la isla

principal del archipiélago en 1853 y desde entonces la brutalidad ha sido una característica permanente de la administración colonial. Los kanakes (conocidos también como melanesios) perdieron la mayoría de sus tierras a manos de los colonos franceses y fueron confinados en "reservas" aisladas. Los nativos fueron diezmados por las enfermedades, la desnutrición y la sangrienta represión de los colonizadores. Ni siquiera su cultura fue preservada de la devastación producida por los europeos.

Ecos de la liberación de Argelia— En 1946, Nueva Caledonia se transformó en Territorio de Ultramar de Francia. Desde entonces los kanakes pasaron a ser una minoría dentro de su propio territorio, su-



Víctimas de la represión francesa

perados ampliamente en número por los *caldoches*, descendientes de los europeos que llegaron a la región en el siglo XIX.

Cuando en 1962 Francia perdió Argelia —su colonia más rica en el norte de África— el impacto de esa derrota repercutió inmediatamente en la lejana Nueva Caledonia, que se transformó en un refugio para los *piéd noirs*, los colonialistas de extrema derecha expulsados de las tierras argelinas. En la década de los 70 la proporción de kanakes en la población total del archipiélago disminuyó todavía más. Eso porque Francia se empeña en preservar esa colonia a todo costo: Nueva Caledonia representa para París una fuente insustituible de materias primas y tiene un particular valor estratégico.

Las islas poseen el segundo yacimiento de níquel más importante del mundo y tienen reservas abundantes de cromo, hierro, cobalto y manganeso, además de ricos nódulos polimetálicos descubiertos recientemente en su lecho marino. Su valor estratégico radica en su proximidad con el islote de Muro-roa, donde Francia realiza sus pruebas nucleares. Cualquier amenaza para el dominio francés del archipiélago de Nueva Caledonia se transforma en un riesgo para el islote de Muro-roa e indirectamente afecta la posición gala como potencia mundial. Después de Estados Unidos, Francia es el país que más bases militares tiene en todo el mundo, incluyendo las de Djibuti, al norte de Somalia, Mayotte (en el llamado Canal de Mozambique, frente al país del mismo nombre),

OCEANIA

Reunión (a 200 km de las Islas Mauricio), Tahití y Martinica (en las Indias Occidentales) y Senegal (en África occidental). El presidente francés, François Mitterrand visitó Nueva Caledonia en 1984 y propuso la creación de una base militar estratégica en la colonia.

Negociación interrumpida- Francia no sólo se opuso tajantemente a la independencia de Nueva Caledonia sino que mantuvo una actitud tolerante con los grupos neonazis formados por los *caldoches*. Los ánimos empezaron a caldearse en julio de 1984 cuando la Asamblea Nacional Francesa aprobó una ley especial que reconocía la autonomía de la colonia pero rechazó todas las enmiendas propuestas por el movimiento independentista. En noviembre de ese año, la principal fuerza de la oposición kanake, el Frente de Liberación Nacional Kanake Socialista (FLNKS) declaró un boicot a las elecciones para la designación de representantes a la Asamblea Local que hubieran garantizado a Francia la posibilidad de posponer la independencia del archipiélago indefinidamente. El boicot obtuvo el apoyo del 80% de la población y obligó al gobierno a anular las elecciones e iniciar negociaciones.

En diciembre de ese año, con un gobierno local totalmente an manos de los *caldoches*, el FLNKS proclamó unilateralmente la independencia de Nueva Caledonia y el establecimiento de un Estado kanake. Los franceses dieron una respuesta rápida: aceptaron discutir la independencia con representantes del FLNKS.

El proceso de negociaciones fue interrumpido abruptamente por el asesinato de 10 activistas kanakes por la represión. Siete franceses confesaron el crimen pero fueron absueltos porque el juez a cargo del proceso consideró que habían actuado en legítima defensa. El fallo judicial arrojó muchas dudas sobre la forma como la Justicia francesa actúa en la isla. A comienzos del año 1985 estalló un período de violencia que duró un año. Durante ese tiempo, grupos de extrema derecha



Los gendarmes franceses actuaron con violencia en Ouvea

que actuaban en estrecho contacto con la policía y el ejército francés asesinaron a más de 25 activistas kanakes e hirieron a centenas de ellos.

El gobierno francés decidió reforzar la presencia militar en la isla con el envío de paracaidistas. Poco después, miembros de las fuerzas de seguridad fueron identificados como participantes en el asesinato de dos dirigentes de la fracción armada del FLNKS. Eloi Machoro y Marcel Nonnaro fueron acribillados por tiradores del Grupo de Intervención de la Policía Nacional que cercó una casa de campo donde ambos dirigentes estaban reunidos con otros miembros del brazo armado del FLNKS. Machoro y Nonnaro fueron asesinados cuando salían de la casa para negociar con los militares. El proceso judicial abierto para determinar la responsabilidad por los crímenes nunca fue concluido.

Breve período de paz- En las elecciones regionales que se celebraron en setiembre de 1985, el FLNKS obtuvo mayoría en tres de los cuatro distritos de Nueva Caledonia, pero el clima de victoria duró poco. En 1986, con la llegada al gobierno del Partido Socialista francés, la administración colonial convocó a un referéndum en el cual obviamente los kanakes quedaron en minoría ya que se convocó a pronunciarse sobre el destino del país no sólo a la población autóctona sino a todos los colonos *caldoches* y a otros inmigrantes. Todos aquellos que pudiesen comprobar tres años de residencia en el archipiélago

fueron autorizados a votar. El referéndum tuvo lugar en presencia de 9 mil soldados franceses y fue considerado por el embajador de Australia ante Naciones Unidas, presente como observador, como "insanablemente nulo". El FLNKS, en protesta, llamó a la población a abstenerse de votar. De esta forma, los logros más recientes del movimiento independentista fueron colocados en jaque. Señálese que poco antes, en diciembre de 1986, la Asamblea General de Naciones Unidas había proclamado por 89 votos contra 24 el derecho del pueblo kanake a la independencia y a la autodeterminación y propuso el reconocimiento del FLNKS como su legítimo representante.

Estado de guerra- En abril de 1988, el FLNKS no acudió al llamado a elecciones regionales que debían realizarse en forma simultánea con la primera vuelta en las elecciones presidenciales francesas. En mayo del mismo año, el FLNKS capturó 22 gendarmes franceses y los mantuvo como rehenes en la Isla de Ouvea. El objetivo era utilizar a los rehenes como elemento de negociación con el gobierno de Francia después de la segunda vuelta de la elección presidencial. La Armada gala reaccionó ocupando una serie de aldeas e imponiendo en la colonia un virtual estado de guerra.

El FLNKS mantuvo su boicot al proceso electoral. En mayo se abstuvo de participar en las elecciones presidenciales francesas, que coincidían con los comicios regionales para elegir los representantes a la Asamblea Local. El movimiento in-



Manifestantes llevan la foto de Tjibaou

dependentista se opuso en particular a la ley denominada "Estatuto Pons", que declara que "... ninguna persona puede ser considerada un indígena kanake. Sólo hay (en la isla) ciudadanos franceses. Nadie tiene derecho a reivindicar la independencia del país aludiendo el hecho de ser poblador originario del territorio".

Las iniciativas de los kanakes en pro de la negociación resultaron infructuosas y los franceses decidieron atacar militarmente la isla de Ouvea, habitada por 2.700 personas. En mayo de 1988, tres unidades de élite del ejército francés desembarcaron en Ouvea matando 19 activistas del FLNKS. Por lo menos tres de ellos fueron ejecutados después de rendirse y existe la sospecha de que otros 14 fueron fusilados. Hasta ahora nadie fue acusado por esos crímenes.

Las tropas coloniales realizaron *razzias* en todas las aldeas del norte de Ouvea. La población de la región denunció a las tropas francesas por crímenes de guerra, acusándolas de asesinato de prisioneros y tortura de civiles. Hay testigos que sustentan las denuncias de uso de tortura,

sea a través de descargas eléctricas, estrangulamiento de las víctimas hasta la pérdida del conocimiento, palizas, largos plantones de pie durante los cuales los detenidos no reciben ni alimentos ni bebidas, confinamiento de personas o simulación de fusilamientos.

En junio de 1988, el presidente del FLNKS, Jean Marie Tjibaou, y Jaques Lafleur, líder de la llamada Asamblea Popular Caledoniana para la República, que defiende el statu quo y se opone tenazmente a la independencia firmaron en París la Sección I del Acuerdo de Matignon bajo los auspicios del Primer Ministro Michel Rocard. El efecto inmediato de la firma del tratado fue el restablecimiento del gobierno directo de Nueva Caledonia desde París, a partir de julio de este año.

La Sección II del Acuerdo estipula la adopción de medidas preparatorias para la votación de la autodeterminación en 1998 y el congelamiento de los padrones electorales para evitar que Francia siga inflando el número de votantes con el envío de nuevos colonos. El Acuerdo establece que el territorio del archipiélago será dividido en tres regiones autónomas, de las cuales dos serán gobernadas por kanakes. Los franceses se comprometieron a suministrar ayuda para el desarrollo y a apoyar la formación de cuadros dirigentes. Rocard declaró que ese acuerdo permitiría formar una élite nativa tan vinculada a Francia que en su momento optaría por mantener el estatuto colonial.

Tjibaou aceptó el plan antes que su propio partido, la Unión Caledoniana (UC) hubiera tenido tiempo de examinar su contenido. Obviamente el resto de la coalición agrupada en el FLNKS tampoco tuvo oportunidad de expedirse sobre el tratado.

En mayo de 1989, Tjibaou y otro dirigente del FLNKS, Yeiwene Yeiwene, fueron muertos a tiros por Djoubelly Wea, un líder tribal kanake, cuando llegaban a Ouvea para participar de un homenaje a los 19 mártires en el primer aniversario de la masacre.

¿Libertad, igualdad, fraternidad?

La política de Francia en relación a sus colonias de Oceanía, que tiene por objetivo asegurar la continuidad de sus experiencias atómicas, contradice abiertamente los ideales de la revolución de 1789



El mundo fue testigo de los festejos de Francia por los 200 años de la revolución que levantó los grandes ideales de la sociedad moderna: Libertad, Igualdad y Fraternidad. Paradojalmente, sin embargo, el actual gobierno socialista francés continúa negando esos derechos a sus colonias. La política colonial francesa ha promovido el aumento de la presencia militar, el uso de operaciones de carácter terrorista y la violación de los derechos humanos.

En Tahití, por ejemplo, el movimiento por la independencia comenzó en 1948. Desde entonces la metrópoli ha mantenido una prácti-



La resistencia a la ocupación francesa continúa, en condiciones adversas

ca sistemática de violación de los derechos humanos para aniquilar a los independentistas. Tahití y las 129 islas e islotes que forman el archipiélago de la Polinesia se convirtieron oficialmente en colonias francesas en 1880. Más de un siglo después, Francia demuestra muy poca voluntad de otorgar la independencia a esas islas. La intransigencia se explica por la necesidad de París de mantener esos territorios para realizar pruebas nucleares.

En setiembre de 1966, los franceses detonaron su primera bomba atómica en la región, en el islote de Mururoa. La radiactividad liberada por la explosión afectó todo el Océano Pacífico al oeste de Tahití. Durante los 8 años siguientes 40 bombas atómicas —incluyendo 5 de hidrógeno— fueron detonadas en el Pacífico. En 1975, París utilizó el islote de Fangataufa para sus experiencias atómicas, contra la voluntad de todos los habitantes de la región, en especial de Nueva Zelanda que se opone terminantemente a un aumento de la militarización de la región.

A pesar de los reclamos de las naciones del Pacífico, Francia ratificó su decisión de continuar utilizando los islotes del archipiélago de la Polinesia para realizar pruebas nucleares. Las explosiones han ocasionado una serie de problemas de largo plazo. Existen altos índices de radiactividad en la atmósfera y los análisis de las capas subterráneas muestran un agotamiento de la resistencia del suelo del islote de Mururoa. Eso obligó a las autorida-

des francesas a trasladar las pruebas a Fangataufa.

En Tahití, la economía tradicional de la isla fue destruida y reemplazada por la imposición de una "economía nuclear".

La isla se volvió totalmente dependiente de los gastos militares franceses y de otros subsidios de la metrópoli. Aparte del turismo, la economía de Tahití no tiene otros recursos a no ser los que provienen de las operaciones militares francesas. La cultura de la Polinesia, a su vez, ha sido agredida por la presencia de un flujo anual de más de 2 mil extranjeros.

Secreto de Estado— Los daños causados a la salud de la población por 20 años de experiencias nucleares realizadas en la "Polinesia francesa" se traducen en un creciente aumento de los casos de tumores cerebrales, leucemia y cáncer de tiroides. A pesar de los reiterados reclamos de la Asamblea Territorial, el gobierno francés se niega a aceptar la visita de una comisión internacional de médicos que debería investigar la situación sanitaria de la población. Y ese es sólo un aspecto de la política de "secreto de Estado" que Francia practica en esa cuestión. Desde que comenzaron a realizarse estudios para detectar posibles incidencias de la radiactividad sobre la salud humana, el gobierno francés se niega a publicar los resultados.

A pesar de la lucha consecuente por la independencia que libran desde hace 20 años los partidos po-

NUEVA CALEDONIA

linesios, todas las decisiones más importantes son tomadas por el gobierno francés e implementadas por su representante en la región, el Alto Comisionado que responde directamente ante el gobierno, en París. En la práctica, Francia controla no solamente la política de Relaciones Exteriores y Defensa —como debería ser de acuerdo a la legislación vigente— sino también la Justicia, Policía, los problemas de comercio exterior, tráfico aéreo y marítimo internacional, tasa de cambio, política monetaria, investigación y educación.

¿Polinesios o franceses? —Un elemento importante de la política colonial francesa en Tahití es el esfuerzo del gobierno galo para transformar a los polinesios en "franceses". El curriculum escolar es exigido enteramente en francés, excluyendo la cultura y el idioma nativo. La educación comienza a los tres años de edad, de tal forma que a los diez años muchos niños isleños ya han adquirido una formación francesa que los predispone a aceptar la existencia del sistema colonial. En realidad, nunca conocieron nada diferente.

En julio de 1985, violando el derecho internacional, Francia hundió el navío Rainbow Warrior perteneciente a la organización pacifista internacional *Greenpeace*, mientras estaba anclado en el puerto de Auckland, en Nueva Zelanda. En el atentado murió un miembro de su tripulación. El Rainbow Warrior estaba en la región para tratar de impedir una explosión nuclear francesa. Poco después, la policía neozelandesa detuvo a dos agentes de los servicios secretos galos, acusados del asesinato.

Los últimos eventos ocurridos en relación con la cuestión nuclear en Polinesia benefician al gobierno francés. En febrero de este año, un proyecto de resolución del Parlamento Europeo que exigía una investigación imparcial sobre los efectos en la atmósfera y la salud de la población de las pruebas atómicas en Mururoa fue derrotado por escaso margen de votos. (Teresa Apin) •

Las promesas de Bush

Para convencer a Hungría y Polonia de las ventajas del sistema capitalista, Estados Unidos promete abundantes créditos y apoyo financiero que serán retirados de la ayuda al Tercer Mundo

Pablo Piacentini

El tránsito del socialismo al capitalismo de Polonia y Hungría significará una nueva reducción de ayuda y créditos para el Tercer Mundo, según todo parece indicar. Las potencias capitalistas, con Estados Unidos a la cabeza, han asumido los más diversos compromisos planetarios: desde la cooperación para aliviar la deuda del Tercer Mundo y encaminarlo al desarrollo, hasta el financiamiento del costoso viático de regreso al capitalismo por parte de los "eslabones débiles" del área socialista. Empero, los recursos económicos que serían puestos al servicio de tantas ambiciones no relucen por su abundancia.

La invitación a países como Hungría y Polonia a acelerar el pasaje de sistema es la última misión universal que se han asignado el presidente George Bush y sus colegas de la Comunidad Económica Europea (CEE) y el Japón. Se trata de una maniobra del más alto nivel ya que las incitaciones y los alicientes a los países "en tránsito" apuntan indirectamente a la Unión Soviética y a todas las naciones que adhieren al sistema socialista. Podría por tanto suponerse que para librarse de la pesadilla del comunismo, o al menos intentarlo, los grandes del capitalismo se inclinarían benevolamente a una genero-



George Bush: maniobra de alto nivel que apunta a la Unión Soviética

sidad que debería consistir en la dotación de fondos especiales que se destinarían a un gigantesco programa de tentaciones para provocar la reforma del socialismo real.

Sin embargo, cuando de las declaraciones se pasa a los números, los fondos adicionales no aparecen y se cae en la sospecha de que los nuevos compromisos serían costeados restando recursos de los compromisos precedentes. Algo así como comprar dos artículos al pre-

cio de uno.

Tan económica actitud se fue delineando en el curso de la asamblea anual del Fondo Monetario Internacional (FMI) y del Banco Mundial celebrada en Washington a fines de setiembre. La real magnitud de los fondos se conocerá recién entre fines de este año y comienzos de 1990, cuando se definan los aportes al Banco Mundial y al FMI. Pero desde ya puede preverse que la suma de los números estará



Los cambios en Hungría alentaron a las potencias occidentales que siempre condicionaron los préstamos a las reformas económicas

bien lejos de bastar para satisfacer los múltiples, simultáneos y universales compromisos asumidos por el comando superior del capitalismo.

Aspectos positivos e insuficiencias— La solución del endeudamiento fue una tarea que el gobierno de George Bush se planteó al ocupar la Casa Blanca en enero de

este año. El Secretario del Tesoro, Nicholas Brady, delineó un plan que lleva su nombre e implica el reconocimiento del fracaso de su antecesor, el "Plan Baker".

El "Plan Brady" contenía, en efecto, novedades importantes ya que postulaba la reducción del monto de débitos que se reconocían como intolerables para los países afectados, junto con la disminución de las deudas y la aplicación de políticas de ajuste. El nuevo flujo de créditos bancarios a los países beneficiarios despejaría la salida de la crisis y el consiguiente pasaje a un desarrollo económico sano y sólido.

Los gobiernos de los países endeudados reconocieron las novedades y los aspectos positivos, en términos generales, aunque no dejaron de puntualizar sus insuficiencias. A propósito de la fórmula planteada para México, que fue indicado como el país piloto del plan, observaron que la reducción de la carga equivaldría a cerca de un tercio del total y que para reducir el monto a un nivel compatible con el crecimiento económico haría falta eliminar la mitad o más. De todas maneras se entablaron las negociaciones entre los representantes de México, la banca y el gobierno norteamericano.

Y el 23 de julio se encendió la luz

verde. Luego de soportar vigorosas presiones por parte de Brady, los banqueros habían aceptado términos que, expresaron, fueron mucho más onerosos de los que se habían propuesto al iniciar las discusiones. La fórmula contenía un menú de tres opciones que se definirían en una segunda etapa: la reducción del principal de la deuda en 35%, la disminución de los intereses de forma equivalente, o la apertura de nuevas líneas de créditos.

Pese a que los banqueros habían afirmado que habían aflojado estas condiciones sólo para el caso mexicano, y que las mismas no se extenderían a otros países, los analistas se inclinaron a pensar que el precedente creado terminaría por imponerse. Y que las presiones políticas de Washington inducirían a los banqueros a aplicar el Plan Brady con variantes en los demás países.

Volvamos ahora a la asamblea del Fondo y del Banco Mundial, en cuya trastienda se celebró una tormentosa reunión privada entre Brady y un grupo de prominentes banqueros norteamericanos. Allí los banqueros dijeron en voz alta que la experiencia mexicana les había costado muy cara (bancos como el *Chase Manhattan*, el *Citicorp* y el *Manufacturers Hannover* tuvieron que



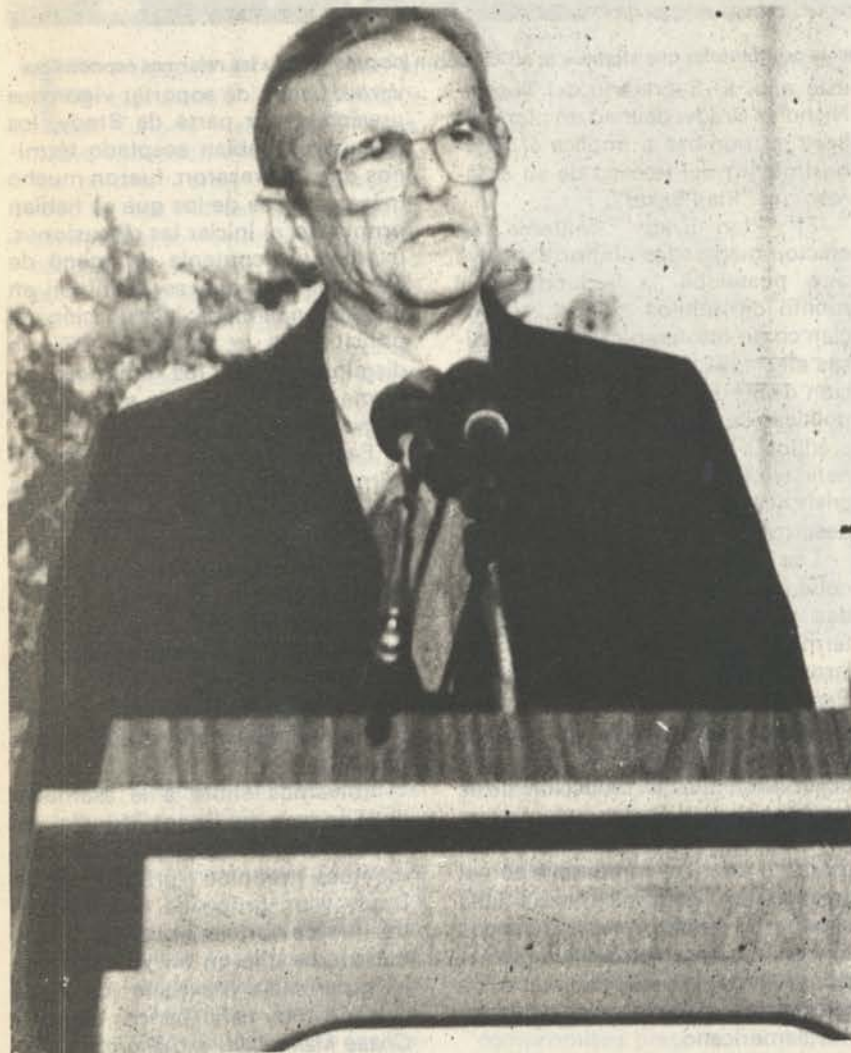
El canciller francés Dumas y el primer ministro polaco Mazowiecki: afinidades

inscribir en la cuenta de pérdidas hasta 45% de sus créditos) y que no pensaban otorgar nuevos préstamos.

Esto significaría, en primer lugar, que para la banca privada el caso mexicano comenzaba y terminaba en las fronteras de ese país. Asimismo, que los bancos preferirían perder antes que otorgar más créditos. Se trataría de la sepultura del Plan Brady, ya que sin inyección de capitales la honda crisis de las economías endeudadas no obtendría alivio. Entre los diferentes factores de esta crisis se destaca el enorme costo del servicio de la deuda y el paralelo corte de créditos. Como los países pagan mucho y reciben po-

co, se verifica un drenaje de recursos: en 1988 los países del Tercer Mundo efectuaron transferencias netas a los centros capitalistas entre las entradas y salidas de capitales.

Ello quiere decir que, aunque hubiera una reducción parcial de la deuda, si el flujo de créditos no se reanudara, la crisis continuaría por falta de capitales. No parece fácil que el gobierno Bush pueda persuadir a los banqueros a cambiar de postura. Con impecable lógica bancaria ellos dicen que no se les puede pedir que absorban solos las pérdidas y al mismo tiempo concedan nuevos préstamos que pueden terminar por convertirse en más pérdidas.



Nicholas Brady: sin inyección de capitales, su plan no sobrevivirá

'na debilidad letal —Y aquí se perfila una incógnita que podría envolver una debilidad letal para el Plan Brady. Al sacar a relucir su política sobre la deuda, tanto el presidente norteamericano como sus colegas de Gran Bretaña y Alemania Federal afirmaron que la solución no podría solventarse con dinero de los contribuyentes. Es decir, excluyeron el aporte de fondos oficiales. Corresponde recordar que los gobiernos de Francia y España manejaron variantes que incluían garantías para los bancos que otorgaran créditos. Las garantías, obviamente, consistirían en respaldos oficiales y, sobre esa base, los bancos estarían dispuestos a dialogar.

Pero el gobierno norteamericano excluye el otorgamiento de garantías. Lo que equivale a ser parsimonioso con el dinero propio y generoso con el dinero de los bancos. Puesto que los bancos no descuelan por su generosidad, el Plan Brady está paralizado. Algunos dicen que está muerto.

Preocupación en los medios financieros— El afán ahorrativo del gobierno Bush también preocupa al FMI y al Banco Mundial. Es conocido el papel del FMI en el sistema financiero internacional y en particular en las emergencias creadas por las crisis deudoras. En teoría, el gobierno Bush propicia el reforzamiento del FMI.

Pero el FMI necesita recursos y pide una reposición de sus reservas que tenga en cuenta sus requerimientos y el hecho de que desde la última fijación de sus cuotas, en 1983, el crecimiento de la economía mundial alcanzó 58%. Por ello, apoyado por los países subdesarrollados, el FMI pidió una duplicación de sus cuotas. El gobierno norteamericano, respaldado por el Reino Unido y Arabia Saudita, rechaza esa posibilidad y propone un pequeño aumento. Esa cantidad aún no se ha fijado, aunque se habla de alrededor de 35%. Aparte de la precisión, es claro que el gobierno norteamericano quiere aportar fondos reducidos y que si tal actitud puede ser coherente con los apremios fiscales



En la asamblea del FMI y el Banco Mundial los banqueros dijeron que México les había costado "demasiado caro"

de la superpotencia, no lo es con sus proclamados objetivos de reforzar el FMI. Como si lo anterior fuera poco, los gobiernos de Estados Unidos, la CEE y el Japón declaran su compromiso para facilitar el tránsito de Polonia y Hungría hacia una economía de mercado.

No es nueva la vocación occidental de convertir al socialismo, pero esa misionaria actitud fue espoleada por la reciente constitución del primer gobierno no comunista en Polonia, presidido por Tadeusz Masowiechi, y por las perspectivas electorales de la oposición en Hungría. El ministro de Economía polaco pide a las potencias occidentales una ayuda cifrada en 2.500 millones de dólares, sólo para el corto plazo. La deuda externa polaca asciende a 40.000 millones de dólares. Estos montos pueden dar una idea de lo que costaría el viático de la transición de sistema.

Aunque se espera que por motivos de vecindad geográfica los países de la CEE participen en modo importante en estas operaciones,

también Estados Unidos debería arrimar fondos cuantiosos, entre otras razones porque se ha presentado como líder de la mudanza.

Luego de su visita espectacular a Hungría y Polonia, el presidente Bush pidió al Congreso que aprobase la dotación de 120 millones de dólares. No sólo los polacos juzgaron ínfima la suma sino el propio Comité de Relaciones Exteriores del Senado que postuló la cantidad de 425 millones de dólares. Afligido por el ingente déficit presupuestario de la superpotencia y la urgencia de recortar gastos, Bush negoció con el Congreso la dotación de 200 millones para Polonia.

Esta anécdota sirve para ilustrar la estrechez de los fondos destinados para la cooperación económica por parte de las grandes potencias. En relación a los países socialistas el problema recién se perfila. Es sabido que las potencias occidentales condicionan el otorgamiento de créditos e inversiones en gran escala en Polonia y Hungría a la garantía de que se pongan en ejecu-

ción serios programas de reforma económica, puesto que es probable que tales definiciones se adopten próximamente. En ese momento Estados Unidos y sus aliados se verán enfrentados al cumplimiento de sus promesas.

¿De dónde saldrán los recursos? Los representantes del Tercer Mundo prevén que no habrá dotación de recursos adicionales en cuantía significativa y por lo tanto se congelará o reducirá el monto de la cooperación con los países subdesarrollados.

Aunque esto no sucediera, parece difícil imaginar que Bush y sus aliados modifiquen su política de no ofrecer garantías a los bancos. Y en consecuencia, no se ve cómo se podría persuadir a los banqueros a extender la aplicación del Plan Brady. Si se disipan las ilusiones que suscitó el Plan Brady, el frente de los países deudores se agitará y volverá a plantearse la moratoria como respuesta. Evidentemente, el presidente Bush ha ido un tanto lejos en la distribución de promesas. ●



La represión a la mujer latinoamericana no sólo es policial, sino también cultural

Iglesia, sexualidad y aborto

Mujeres latinoamericanas reclaman soberanía sobre sus úteros, que hasta ahora han sido territorio del padre, el marido, el gobierno y la Iglesia

Cristina Canoura

En mayo de 1988, siete mujeres de extracción católica —seis latinoamericanas y una norteamericana— se reunieron en Popayán, Colombia para reflexionar sobre temas tabú: el aborto, la sexualidad y la religión en el contexto de América Latina. De ese encuentro nació el libro "Mujeres e Iglesia. Sexualidad y Aborto en América Latina" que acaba de publicarse, con el apoyo de la organización *Catholics for a Free Choice*. *1

Comparten la autoría del libro,

además de Kissling y Grela, Rocío Laverde, feminista colombiana, María Ladi Londoño, también colombiana y directora de la fundación "Si-Mujer"; Silvia Marcos, mexicana, que desde 1970 estudia la situación de las mujeres en su país; Rose Marie Muraro, brasileña, pionera en su país en la problemática femenina y Ana María Portugal, peruana, periodista, feminista e integrante del Centro de la Mujer Peruana "Flora Tristán".

Esta es la historia de ese trabajo colectivo, tal como la describió Cristina Grela:

"Para las mujeres latinoamericanas que trabajamos en salud, el re-



conocimiento de verdades que estuvieron tan escondidas fue un largo proceso que probablemente empezó para nosotras alrededor del año 83, 84 y que cuajó luego de un encuentro sobre salud en Costa Rica. Allí, en una reunión especial de mujeres trabajadoras de la salud y católicas, estuvimos pensando cómo toda esta historia de represión, de desconocimiento, había cavado tan profundamente en nosotras como latinoamericanas.

Aunque ese encuentro fue mundial, las únicas que tratamos de juntarnos y de pensar en algo concreto fuimos las latinoamericanas, porque este conflicto de sentirse tan culpables frente al tema de la planificación familiar y el aborto es, fundamentalmente, un problema latinoamericano.

Fue cuando nos juntamos que empezamos a entender que era un problema más específico de Latinoamérica, por razones culturales. Y el problema se presentaba no solamente para las católicas prácticas, sino para todas las mujeres que aunque no fueran católicas ni creyeran en la Iglesia como un proyecto, tenían la marca cultural católica por haber nacido en Latinoamérica. Y esa marca nos va induciendo a asociar siempre la sexualidad a algo malo.

Llegar a las fuentes del problema—"De ahí arranca todo el problema de planificar la familia o no; del aborto, que si se hace en malas condiciones —por lo menos para la salud mental— deja a las mujeres

con una culpa importante. Prácticamente ahí fue el acta de fundación de la red de mujeres católicas y latinoamericanas por el derecho a decidir. Y ahí estuvimos pensando en los caminos a recorrer. Primero, un camino también personal de tratar de llegar a las fuentes, al origen de ese sentimiento, confrontándolo con las realidades de la sexualidad actual y con los documentos papales. Con ese proyecto fuimos al Encuentro Feminista de Taxco (México) en mayo de 1987. Ahí tuvimos un taller sobre "Mujer, Iglesia católica y aborto", al que fueron unas cien compañeras realmente dispuestas a juntar la bronca y decir: 'Bueno ¿qué ha pasado con todo esto?'

A partir de ahí sacamos fuerza para hacer el libro, cuyo primer capítulo —escrito por Silvia Marcos, psicoterapeuta mexicana, estudiosa de las razas y de los grupos indígenas de México— analiza cómo se vivía la sexualidad en los grupos indígenas. Y llegó a la conclusión de que se la vivía mucho más naturalmente y con más placer. Fue con la venida de los misioneros que apa-



"Se nos inculca la idea de que la sexualidad es mala"

rece la idea de que el sexo puede ser malo. Se toma en este capítulo los confesionarios que tenían los sacerdotes, los misioneros, de aquel momento. Eran unos libros grandotes donde, por ejemplo, el cura preguntaba al indígena, hombre o mujer: 'Cuando te relacionaste con tu mujer ¿la tomaste por adelante, por atrás, por arriba o por abajo?' Según la respuesta determinaba cuántas penitencias tenían que cumplir. Silvia Marcos estudia así cómo los indígenas se fueron haciendo ladrones, ladinos, mentirosos, al ser obligados a asimilar una cultura tan represiva frente a su

La conciencia informada

"Católicas Por el Derecho a Decidir" y "Catholic for a Free Choice" son dos organizaciones con fines educativos y de promoción de ideas en América Latina y Estados Unidos. Apoyan el derecho a una atención legal de la salud reproductiva, especialmente en lo que se refiere a planificación familiar y al aborto. Trabajan asimismo en favor de la reducción de la incidencia del aborto y del incremento de opciones femeninas en el embarazo y la educación de los niños, abogando en pro de programas sociales y económicos para las mujeres, la familia y la infan-

cia. Su credo se basa en: **La mujer como agente moral**

Las mujeres deben ser respetadas como agentes morales. Se puede confiar en que tomarán decisiones para el bienestar de sus familias, los niños y la sociedad y mejorarán su propia integridad y salud.

Primacía de la conciencia informada

Una mujer católica (o) convencida de que su conciencia tiene la razón, pese a un conflicto con las enseñanzas magisteriales de la Iglesia, no sólo puede sino que debe seguir los dictados de su conciencia en vez de las

enseñanzas del magisterio.

El derecho a disentir

Las enseñanzas del magisterio jerárquico sobre temas morales relacionados con la reproducción humana, aunque serias no son infalibles. Las católicas (os) tienen el derecho a disentir de tales enseñanzas no infalibles sin temor a represalias de la Iglesia institucional.

Libertad religiosa

Los grupos religiosos en Estados Unidos mantienen diferentes creencias tanto sobre la moralidad como sobre la legalidad del aborto. Las católicas (os) deben respe-

tar esta diversidad de legítimos puntos de vista. No debemos buscar una legislación que limite la libertad de los miembros de estos grupos religiosos de practicar su religión.

Justicia social

Los principios católicos de justicia social hablan de una opción preferencial por los pobres. Las mujeres pobres tienen derecho a una financiación pública del aborto y de la planificación familiar, así como del embarazo y de la educación de sus hijos. La negación de tal financiación es discriminatoria e injusta.



"En América Latina, el cuerpo de la mujer es territorio del padre, del marido, de la sociedad, la Iglesia y los gobiernos"

propia cultura, más libre.

Ana María Portugal escribe sobre la época de la colonia. Describe, desde la experiencia de Perú, cómo los misioneros enseñaban fundamentalmente a la clase más burguesa y aristocrática —y especialmente a las mujeres— cómo ser la esposa ideal, perfecta.

Represión de la sexualidad—“Yo escribo sobre la sexualidad a partir de la experiencia con grupos de mujeres que muestran sus sentimientos: cómo la represión a la sexualidad es algo impuesto por la educación familiar, por la cultura que nos viene de la época colonial y de las misiones. Rocío Laverde es una colombiana que trabaja con mujeres de sectores populares en áreas urbanas y rurales. Ella toma testimonios de cómo esas mujeres fueron creciendo y qué cosas se les dijo cuando fueron a tomar su primera comunión, por ejemplo. Su estudio muestra que esas mujeres sentían el cuerpo como algo natural hasta que les fueron diciendo que el cuerpo era el lugar de sensaciones

malas, y así fueron reprimiendo su sexualidad. Cuando se hicieron mujeres, no podían disfrutar de la sexualidad y también entraban en conflicto con el embarazo indeseado. Una de estas mujeres dice por ejemplo: ‘bueno, yo todos los días mientras lavo la ropa, mientras educo a mis hijos, mientras los baño, mientras cocino, hablo con Dios. Un Dios que sabe de mis penurias, que sabe cómo vivo, que sabe quién soy, cómo soy, cómo estoy. Cuando yo estoy embarazada y no puedo tener ese hijo porque no quiero traer otro hijo a esta pobreza en la que vivo, y me hago un aborto, no me siento culpable porque ese Dios es el que sabe bien lo que a mí me pasa. Muy distinto es cuando viene el padre blanco de Roma, y dice ‘tengan hijos’, ‘traigan hijos’, él no sabe lo que a mí me pasa.’

Reflexión para latinoamericanas—Finalmente hay un epílogo de Francis y también algunos documentos papales y de grupos de mujeres peruanas católicas que también cuestionan todo esto.

El objetivo del libro es provocar una reflexión de las latinoamericanas sobre qué ha pasado con nosotras. Buscamos incidir en todas las que hemos nacido en este continente con una cultura católica para que podamos pensar un poco más libremente y entender que el camino depende también de que tomemos opciones libres. El derecho a decidir, para las mujeres latinoamericanas, pasa por carriles muy distintos que para las norteamericanas. Porque pasa por el hecho de decidir sobre nuestro cuerpo, que es territorio ajeno: es territorio del padre, del marido o de la sociedad, de la familia, de los gobiernos, de la Iglesia. Son ellos que resuelven sobre nuestros úteros. Esta idea de pensar en nuestro cuerpo, de sacar conclusiones de a dónde hemos llegado con toda esta situación, va a ser importante.”

*1 El lanzamiento del libro en Montevideo coincidió con la visita de la norteamericana Francis Kissling, presidenta de dicha organización en Estados Unidos y la apertura de la filial para América Latina, que está a cargo de la médica uruguaya Cristina Grella.

Prensa femenina

Mujeres periodistas intercambian informaciones a través de una agencia de noticias y editan un boletín internacional

Nereida H. Daudt

El Servicio Especial de la Mujer

Latinoamericana-SEMLA, un servicio informativo sobre temas femeninos fundado en 1979 por la agencia Interpress Service (IPS), con sede en Roma, a pesar de los prejuicios, trata de llenar el vacío que existe en la prensa con respecto a los problemas propios de las mujeres. "La cuestión de la mujer no es prioritaria, no despierta interés y no llega a ser un área específica dentro de los grandes medios de comunicación", observa la periodista Thais Corral, coordinadora del sistema. "Existe una resistencia de las propias periodistas -a pesar de que cada día su

presencia es más importante en los medios de comunicación- a ocuparse de asuntos que tienen que ver con los problemas de la mujer. Siempre los asocian a conceptos anticuados como feminismo y militancia."

El SEMLA adoptó la misma filosofía que la agencia IPS: hacer que el Tercer Mundo intercambie informaciones sobre su propia realidad, en vez de limitarse a recibir las noticias "filtradas" por las grandes agencias de los países ricos. "Tanto

Mujeres

SERVICIO ESPECIAL DE LA MUJER LATINOAMERICANA
Nº 14 Julio / Agosto, 1989 San José, Costa Rica



Las mujeres y los niños aparecen como las primeras víctimas de la pobreza.

TERCER MUNDO:

Primera Cumbre de países pobres

La pobreza de los países del Tercer Mundo, de la cual las mujeres aparecen como las primeras víctimas, es una fatalidad, según se decidió de la primera reunión de siete pueblos entre los más pobres del mundo.

La llamada "Contra-Cumbre" se reunió a mediados de julio en París por iniciativa de numerosas organizaciones no gubernamentales, co-

mo una alternativa al encuentro de las siete mayores potencias industriales de Occidente que concluyó el 16 de julio en esta capital.

Entre otros, organizaron el foro la "Liga Internacional para los Derechos y la Liberación de los Pueblos" (LIDLP), el "Centro de Estudios Antimperialistas" y sobre el Tercer Mundo (CEDETIM) y "Agricola".

Pasa a Pág. 10

Carátula del boletín del SEMLA: prioridad a los temas de la mujer

IPS como el SEMLA se proponen luchar por un nuevo orden en las comunicaciones", dice Thais, "el resultado es que los hechos ocurridos en el Tercer Mundo dejan de ser juzgados exclusivamente desde la óptica de profesionales formados en el mundo industrializado".

Actualmente, 26 mujeres periodistas trabajan como corresponsales para ese servicio en toda América Latina y otras colaboran en Asia, Africa y el Caribe. Las noticias son distribuidas en 70 países, a tra-

MEDIO AMBIENTE:

Mujeres a la vanguardia en protección ambiental

Considerando que un 70 por ciento de las acciones para la protección del medio ambiente en todo el mundo responden a iniciativas de las mujeres, el IV Congreso "Destino y Esperanza de la Tierra", realizado en Managua entre el 6 y el 9 de junio, acordó crear la Red Internacional Mujer y Medio Ambiente.

Pasa a Pág. 7



La producción del ambiente es tarea femenina.

producir entrevistas específicas sobre mujeres que se destacan, de alguna forma, en su profesión. En ocasiones especiales como el 8 de marzo (día internacional de la mujer), el 28 de mayo (día de la mortalidad materna), el 29 de octubre (día contra la violencia en América Latina) y el 16 de octubre (día mundial de la alimentación), las corresponsales son movilizadas para escribir sobre esos temas.

* SEMLA/Sede regional para América Latina:
Apartado Postal 70 - 1002/San José-Costa Rica

Nuevo ingrediente del desarrollo

La destrucción ecológica de Europa, que contaminó ríos, selvas y ciudades, dio origen a una nueva industria, la de productos de conservación ambiental, que disputa el mundo como mercado y puede condicionar todos los modelos de desarrollo

Edouard Bailby

Raymond Van Ermen, secretario general de la Federación Europea de Asociaciones de protección al Medio Ambiente, con sede en Bruselas, fue categórico al declarar: "Nosotros, los países occidentales, no tenemos derecho a dar lecciones ni exigir medidas de protección al medio ambiente en los países subdesarrollados si no estamos dispuestos a cambiar nuestro propio modelo de desarrollo y modificar los términos de intercambio que hemos impuesto a los países menos favorecidos".

Esas palabras de Van Ermen, una de las autoridades más respetadas de Europa Occidental en los temas de medio ambiente, reflejan una toma de conciencia de la opinión pública europea sobre los problemas que plantea la contaminación ambiental en todo el mundo. De cierta forma, las campañas de la prensa europea sobre la selva amazónica —según las cuales los brasi-



La opinión pública europea tomó conciencia sobre los problemas de la contaminación



leños estarían destruyendo el patrimonio verde de la Humanidad, sin que se explique cuál es la responsabilidad de los grandes terratenientes y de las empresas transnacionales— provocaron un debate profundo sobre este nuevo aspecto de las relaciones norte-sur.

En ocasión de la conferencia de los "Siete Grandes", realizada en París en julio, cincuenta Organizaciones No Gubernamentales (ONGs) de protección al medio ambiente publicaron en la ciudad francesa de Fontainebleau, un documento en el que recuerdan que los propios países desarrollados no respetan, fuera de sus fronteras, las reglas impuestas dentro de sus territorios para luchar contra la contaminación y la destrucción de la naturaleza.

Es lo que ocurrió, por ejemplo, en la llamada Guayana Francesa, donde las autoridades resolvieron inundar 300 kilómetros cuadrados de selva amazónica, para construir una represa hidroeléctrica. El documento de las ONGs ecológicas concluye: "Empecemos a barrer la entrada de nuestra propia casa".

Es que el problema del medio ambiente en Europa adquirió proporciones inesperadas. Después de la catástrofe nuclear de Chernobil, de la contaminación con productos químicos del río Rin, de las lluvias ácidas sobre las selvas de Alemania Federal y de otros desequilibrios ecológicos provocados por el hombre, la opinión pública comenzó a movilizarse contra los gobiernos y las empresas industriales y agrícolas, que anteponen la búsqueda del lucro al bienestar y la seguridad de la comunidad.

Por eso, los partidos Verdes consiguieron aumentar sustancialmente sus diputados en las últimas

elecciones para el Parlamento Europeo, en junio de 1989. En algunas ciudades europeas, los Verdes ganaron las elecciones municipales derrotando a los partidos tradicionales. En Holanda, cayó el gobierno por no haber tomado medidas drásticas para impedir que una espesa neblina de dióxido de nitrógeno y de ozono cubriese el país, colocando en peligro la salud de la población. Durante cinco días, en mayo de 1989, todos los niños y las personas enfermas o con problemas cardíacos tuvieron que permanecer dentro de sus casas, a pedido del gobierno, en las cinco regiones más industrializadas del país.

El caso del Mar Mediterráneo ilustra significativamente las graves transformaciones ambientales que han ocurrido en el continente europeo, afectando un área de 18 países y la posesión británica de Gibraltar. Con un total de 350 millones de habitantes y más de cien ciudades cuya población oscila entre 300 mil y un millón de habitantes, esos países sufren más que cualquier otra región del mundo las consecuencias del acelerado crecimiento industrial.

Durante el verano europeo —de junio a agosto— decenas de millones de turistas, procedentes de todo el continente, frecuentan las playas y se amontonan en las ciudades balnearias que no siempre cuentan con la infraestructura necesaria para recibir semejante avalancha humana. Solamente en España, en el litoral de la costa mediterránea, entre los Pirineos y la ciudad de Cádiz, en el extremo sur, son destruidos anualmente 40 kilómetros de costa, para construir urbanizaciones nuevas y conjuntos comerciales.

Destrucción del Mediterráneo— Es



En la cuenca del Ruhr, en Alemania, el smog llega a niveles intolerables



importante recordar que la población española que vive en la costa del Mediterráneo aumentó 56% en los últimos 30 años y hoy representa 38% del total. El fenómeno se aplica también al resto de Europa, que tiende a multiplicar sus núcleos habitacionales en toda la costa mediterránea, con las excepciones del sur de Italia y de Albania.

Las consecuencias son catastróficas: devastación de la naturaleza, desperdicios industriales, residuos químicos, algas asesinas, etc... De acuerdo con los últimos datos esta-

dísticos publicados en Europa, el Mediterráneo recibe anualmente 800 mil toneladas métricas de nitrógeno; 320 mil toneladas de fosfatos; 150 mil toneladas de hidrocarburos; 60 mil toneladas de detergentes; 12 mil toneladas de fenoles; 3,8 mil toneladas de plomo y 100 toneladas de mercurio.

La situación del Adriático es peor todavía. En julio de 1989 comenzó a aparecer en el litoral italiano entre Trieste y Ancona,

en una extensión de 300 kilómetros, una masa gelatinosa de color amarillo, de 20 a 30 metros de ancho. Son algas asesinas, cargadas de nitrógeno, fosfatos y nitratos que se originan en la contaminación de los ríos. Solamente el río Po (de 652 kilómetros de extensión) lanza al mar anualmente 82 mil toneladas de nitrógeno y 11 mil toneladas de fosfatos. Basta decir que Milán, la mayor ciudad industrial del norte de Italia, no posee ningún sistema de tratamiento de aguas. Resultado: el Adriático, que representa la vigésima parte del Mediterráneo y en el cual desemboca cerca de 30% de los ríos de la región, está siendo progresivamente contaminado incluso por millares de barcos de todo tipo.

La situación llegó a ser tan grave que dos veces en los últimos tres años centenas de millares de turistas tuvieron que beber agua mineral durante más de una semana para evitar enfermedades.

Recientemente, Giorgio Ruffolo, ministro italiano de Ecología, declaró que su país no podía luchar solo contra la contaminación de los ríos que desembocan en el Adriático. "Para afrontar ese fenómeno, dijo el ministro, los países de la región deben poner en práctica con urgencia una política conjunta".

En realidad, la defensa del medio



La población local desfila anunciando el "requiem" del río Rin

ambiente no presenta solamente aspectos positivos, como el estímulo para la movilización de la opinión pública. Es cierto que los europeos se asustaron frente al posible agravamiento de las consecuencias de la situación creada por el desarrollo económico e industrial en casi toda Europa y salieron a las calles. Pero el mismo problema sirvió de estímulo a muchas empresas medianas y grandes para hacer excelentes negocios y obtener grandes lucros.

El poderoso Tyll Necker, "patrón de los patrones" de Alemania Federal, fue muy claro al resumir el problema: "la protección del medio ambiente es hoy el tercer factor de producción, después del capital y del trabajo". Rudolf Von Benning-sen-Foerder, presidente de la empresa *Veba AG*, de Düsseldorf, uno de los consorcios industriales más importantes de Alemania Federal, coincide con él. "Debemos partir

del principio —dice— que en el futuro el capital y el trabajo no serán más los únicos factores determinantes del desarrollo. Ahora hay que agregar el medio ambiente".

Nuevo mercado millonario— De acuerdo con la Oficina Federal de Estadísticas del gobierno de Bonn, la producción de bienes y servicios relacionados con la preservación del medio ambiente representa más de 10 mil millones de dólares y emplea una población de medio millón de trabajadores.

En los medios especializados de Europa, nadie duda que esas cifras aumentarán espectacularmente en los próximos años. Se calcula que el mercado de productos para la protección del medio ambiente en los doce países de la CEE alcanzará rápidamente un nivel de 40 mil millones de dólares por año. El economista austriaco Karl Aitinger considera que las inversiones realizadas

por el Estado para proteger la ecología crean de 20 a 40% más puestos de trabajo que el resto de los gastos públicos.

Alemania Federal fue, a partir de los años sesenta, la primera nación europea que empezó a invertir en protección ambiental. Hoy existen cerca de 650 empresas privadas en el Valle del Ruhr, con más de 100 mil trabajadores, dedicadas especialmente a desarrollar tecnologías en ese campo. Hay una frase que se ha hecho popular en todos los medios de la RFA: "cada marco que se invierte en ecología evita 3 marcos de perjuicios al medio ambiente".

Después de conocer esos datos, se entiende un poco más por qué los industriales de los llamados países ricos están aprovechando el *boom* de la industria ecológica, para ampliar sus mercados y realizar grandes negocios con los países en vías de desarrollo, como Brasil, por ejemplo.

No siempre existe una idea desinteresada y generosa por detrás de los discursos que llaman a proteger el medio ambiente a escala internacional. Antes del fin de este siglo tendrá lugar una formidable disputa de influencias entre las transnacionales para dominar el mercado ecológico mundial. Y van a utilizarse todas las formas de manipulación política y presión económica o financiera para orientar los modelos de desarrollo en el Tercer Mundo, de acuerdo a los intereses del Norte.

Mientras tanto, dentro de los propios países ricos, la batalla por el medio ambiente adquiere nuevas derivaciones por la movilización creciente de la opinión pública. Fue Brice Lalonde, Secretario de Estado francés encargado de los problemas ecológicos de su país, quien declaró en abril de 1989 que era necesario modificar los hábitos de producción y consumo para evitar una catástrofe ecológica: "Son los países ricos los que deben dar el ejemplo. Solamente ellos tienen la responsabilidad financiera, técnica, económica, moral y política de hacerlo". ¿De qué manera?

Indices alarmantes

La alta incidencia de enfermedades de transmisión sexual entre las africanas tiene secuelas trágicas como infertilidad, muerte y malformaciones infantiles

Li Mu Su

Durante el "Encuentro Preparatorio para la Década Nacional de la Mujer", realizado en Lusaka, Zambia, en junio de 1985, se informó que de 15% a 20% de las mujeres embarazadas del país estaban afectadas por enfermedades de transmisión sexual. Actualmente la cifra es aún mayor y el número aumenta si se toma en cuenta la población total de mujeres.

Aparte de las alteraciones que provoca la infección en el cuerpo de la mujer, los efectos sobre el feto son muy graves. Los médicos estiman que ahí está la causa de una cantidad creciente de abortos, mortinatos, malformaciones y muerte de recién nacidos. También se señaló que más de la mitad de las muertes de fetos registradas en el país podría ser provocada por enfermedades de transmisión sexual.

Las enfermedades sexuales tienen una incidencia mucho mayor en países del Tercer Mundo que en los desarrollados. En el Sur, parte del problema radica en el tratamiento inadecuado y en el escaso cuando no inexistente control de dichas enfermedades.

Particularmente en Africa, el porcentaje de problemas asociados a la sífilis y la gonorrea durante el embarazo es asombrosamente alto. La sífilis, por ejemplo, en muchas partes de Africa afecta entre 10% y 20% de mujeres embarazadas. Aún cuando estas cifras son altas, probablemente están por debajo de las

reales. Se estima que entre 5 y 8% de todos los embarazos que sobreviven las 12 semanas tendrán un resultado adverso provocado por la sífilis. La incidencia de gonorrea en las mujeres embarazadas es muy similar a la sífilis, y en algunas regiones alcanza el 20%. En recién nacidos se ubica entre el 2% y 4%. Los estudios han establecido que cerca de un tercio de los embarazos sífilíticos dan como resultado un niño muerto, otro tercio un niño sífilítico (una condición muy desfavorable), y el tercio restante un niño no sífilítico.

Infecciones congénitas- La profesora Teresa Watts, de la Universidad de Zambia, actualmente vinculada al mayor hospital de su país, el University Teaching Hospital (UTH), señala que cerca del 1% de los bebés nacidos en ese sanatorio tenían alguna infección congénita y 6,5% eran considerados casos de riesgo. Estudios de otros especialistas demostraron que 2,9% de los recién nacidos menores de seis semanas de edad tenían sífilis. Esta cifra excluye la sífilis congénita que no se diagnostica hasta después de las seis semanas.

El diagnóstico de sífilis congénita temprana arrojó un 9% en las guardias pediátricas y un 8% en el centro de tratamiento intensivo.

La tendencia en el UTH es similar a la de Etiopía, con 40 a 50% de madres sífilíticas que abortan antes del sexto mes de embarazo.

Las tasas de aborto espontáneo que resultan de la misma infección son similares en las zonas rurales, donde la gonorrea materna provoca



Las enfermedades sexuales causan numerosas víctimas

además ceguera infantil. Y las estadísticas de la Organización Mundial de la Salud (OMS) demuestran que es sumamente alta la tasa de mortalidad infantil entre niños ciegos.

En los casos de enfermedades sexuales existe además una falta de acceso al sistema de asistencia sanitaria, lo que impide una comprensión clara de la extensión del problema. Las infecciones sexuales femeninas son bastante graves en el continente africano, especialmente al sur del Sahara, provocando inflamación pélvica, embarazos ectópicos e infertilidad.

La inflamación pélvica establece un círculo vicioso. La extensión de enfermedades infecciosas entre las mujeres conduce a altas tasas de infertilidad. Las mujeres infértiles frecuentemente se divorcian, se dedican a la prostitución y contribuyen a aumentar las tasas de enfermedades de transmisión sexual. ●

Li Mu Su es periodista residente en Lusaka, Zambia

Los profetas sin tierra



Por problemas de distribución, muchas películas de realizadores africanos que fueron exhibidas durante el XX aniversario del Primer Festival de Cine de ese continente jamás serán vistas en África

El cine africano enfrenta el desafío de la distribución para llegar al gran público

Victoria Edin

Los directores africanos enfrentan la dificultad de ser profetas en su propia tierra. Hace poco, 40 mil personas, incluyendo a la élite del celuloide africano, estuvieron en Ouagadougou, capital de Burkina Faso, para conmemorar el XX aniversario del primer Festival de Cine Africano. La ironía del evento es que la mayor parte de las películas que se exhibieron, aún las que tratan de problemas urgentes del continente, jamás serán vistas por los africanos.

Ousáme Sembene, tal vez el personaje más conocido del mundo cinematográfico africano, presentó su trabajo más reciente, *Le Camp de Thioraye*, premiado en Venecia el año pasado. La obra muestra una masacre perpetrada por los franceses, en 1945, de soldados africanos que volvían de Senegal. Un nativo, de los pocos sobrevivientes, estuvo presente en el festival como testimonio vivo de las escenas de destrucción que la película muestra. Sembene no inscribió su propio trabajo en el concurso, para dar una

oportunidad a los jóvenes cineastas africanos que llegan de París con sus películas más recientes debajo del brazo, ansiosos de ser incluidos en el Festival.

El primer premio, —una escultura tallada en 15 kilos de bronce con la figura de un hermoso potro, llamado *Etalon de Yennenga*— fue para *Heritage of Africa*, de Kwaw Asah, cineasta de Ghana. La película cuenta el ascenso social de un funcionario público africano, llamado Kwesi Atta Bosomfi, desde el círculo de sus compañeros de trabajo hasta la cumbre de la alta sociedad angloafricana. En el medio de su carrera, Kwesi cambia su nombre por el de Quincy Arthur Bosomfield. Pero después de una serie de conflictos con su familia comienza a redescubrir su propio pasado.

"El mayor peligro para mi país", dice el director Kwaw Asah, "es la educación que recibimos de nuestros colonizadores. Yo filmé esa película porque de vez en cuando debemos hacer una pausa para identificar nuestros propios valores".

Otro filme que estuvo entre los favoritos por el mismo espíritu crítico fue *Yaaba* ("Abuelo"), de Idrissa Quecraogo, joven director de Bur-



kina Faso que reside en París. Se trata de una historia casi autobiográfica en la que se muestra la amistad de un niño y una anciana sin hijos que había sido expulsada de su aldea, acusada de brujería. La película fue muy elogiada por reflejar las fecundas interacciones humanas de la vida del medio rural africano.

Bal Poussiére (literalmente "Baile Polvareda"), la obra más nueva del director Henri Duparc, de Costa de Marfil, es un filme dedicado a analizar el conflicto de valores que existe entre la ciudad y la aldea. Brigitte Anny Tehelly protagoniza el papel de Bintu, una estudiante rebelde que es enviada de vuelta a su aldea de origen como castigo por sus amoríos con un trompetista ambulante que está de paso por la ciudad. Para evitar nuevas complicaciones, los padres la obligan a casarse con un personaje importante

de la aldea que ya tiene otras cinco esposas pero quiere tener seis: una para cada día de la semana, dejando el domingo como premio a la más educada. Al final el trompetista reaparece y huye con Bintu, salvándola de una depresión profunda. *Les Guérisseurs* ("Los Curanderos"), de Sejjiri Bakaba, otro cineasta de Costa de Marfil, fue uno de los pocos filmes que se ocupó de retratar la vida urbana. Muestra una ciudad en desorden, víctima de una infinidad de males sociales para los cuales el único remedio, a corto plazo, son una sonrisa, los sueños y el dinero.



Los cineastas pretenden rescatar la cultura africana

Descolonizar el cine —A pesar del éxito artístico de estos trabajos, les cabe a los directores africanos indagar por qué esas películas jamás serán exhibidas en sus países de origen. Los trabajos que muestran la vida cotidiana y los rituales de Africa tienen su público en América del Norte y Europa, pero no atraen a los espectadores africanos. Esas plateas tampoco reaccionan con entusiasmo ante películas como *Yeelen*, de Souleymane Cisse, de Malí, que ganó un premio en Cannes y emocionó a los críticos europeos con su relato de un viaje épico a una región de peligros mágicos y reales. Mustafá Amadou Diop afirmó: "Los africanos no tie-

nen tiempo para apreciar la estética pura. Quieren películas que hablen de sus necesidades urgentes."

Sijiri Bakaba, director de *Les Guérisseurs*, declaró: "Tenemos que descolonizar nuestras pantallas. Los espectadores se duermen cuando ven películas clásicas europeas. Yo vengo de la calle y mis películas son para la gente común". Uno de los principales problemas para que las películas sobre "la gente de la calle" puedan ser exhibidas para la gente común es la dificultad que hay para poder distribuir las películas. En el exterior se exhiben muchas más películas de directores

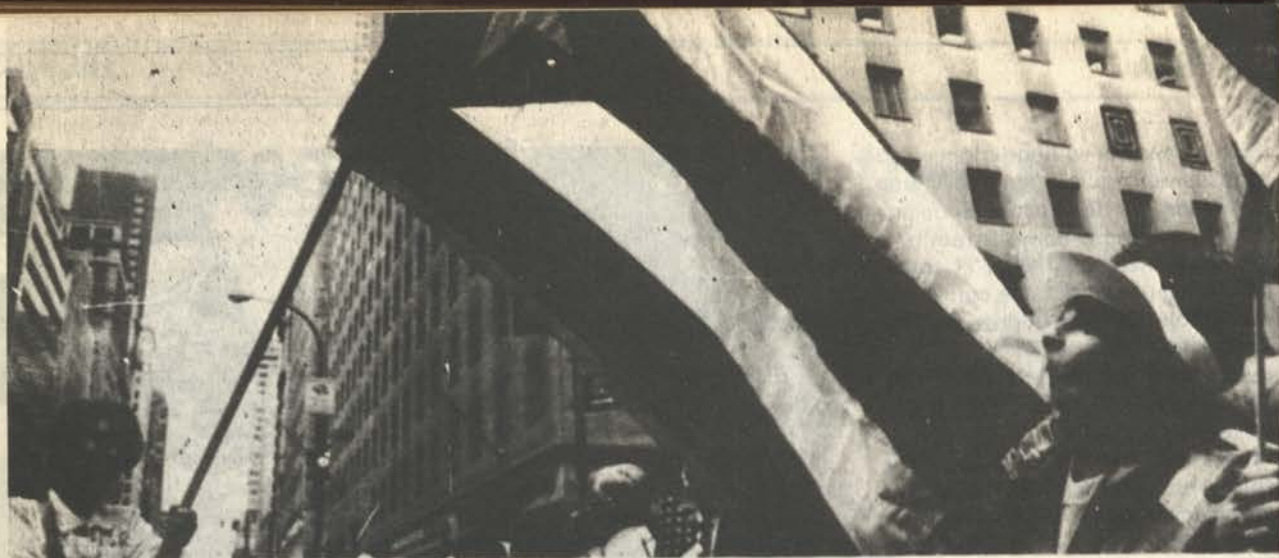
africanos que en las salas del continente africano. Las empresas norteamericanas y francesas de distribución, que controlan gran parte del mercado africano, prefieren mostrar en Africa películas de Rambo y de James Bond.

La mayoría de los directores cinematográficos africanos, cuya esperanza actual es que sus obras sean compradas por la televisión europea, están discutiendo la necesidad de crear una industria local, responsable no solamente de la producción, sino también de la comercialización de las películas hechas por africanos para los africanos.

Durante el festival de Ouagadougou un estudiante declaró irritado: "Ya se acabó el tiempo en que Europa daba el show. Estamos hartos de ser tema de estudios antropológicos. Es necesario que volvamos nuestra atención hacia nuestra propia sociedad". Los realizadores africanos citan como ejemplo a la floreciente industria cinematográfica de la India, cuyo público asiste con avidez al cine nacional. Como dice Mary Trarore, directora y actriz de Costa de Marfil: "No queremos subsidios. Deseamos mercados que nos permitan producir y distribuir nuestras propias películas. Sólo así las obras que realizamos podrán reflejar nuestros sueños".

Los temas africanos tienen "su" público en Europa y Estados Unidos





Colonialismo anacrónico

El valor estratégico de Puerto Rico para la "seguridad nacional" de Estados Unidos dificulta todo cambio en el estatuto legal de este territorio latinoamericano tutelado por Washington

Jorge Rodríguez Beruff*

Desde hace un tiempo algunos sectores en Puerto Rico comenzaron a afirmar que Estados Unidos se ha estado moviendo en dirección a un proceso que ellos consideran de descolonización. Según ese argumento la crisis del actual arreglo colonial, combinado con el interés de Estados Unidos por utilizar a Puerto Rico más activamente como intermediario de poder en el Caribe y Centroamérica, ha llevado a las principales instancias decisorias de ese país a considerar una revisión fundamental de las relaciones políticas entre Puerto Rico y Estados Unidos.

Con el propósito de sustentar esta tesis, se pretende interpretar un gran número de medidas concretas de la política reciente de Estados Unidos hacia Puerto Rico, como evidencia de esta nueva orientación descolonizadora. De esta manera, cuando Estados Unidos reduce su presencia o limita sus actividades en algún aspecto, eso es visto como una evidencia de su "retirada paulatina". Contraria-

mente, cuando interviene más activamente en la política colonial, se arguye que "está poniendo la casa en orden", preparando los cambios que se avecinan.

Finalmente, se afirma que la fórmula política descolonizadora escogida es una vaporosa "república asociada", cuyo modelo son los nuevos arreglos políticos con los territorios dependientes en el Pacífico. El más audaz de los exponentes de esta tesis, Juan Manuel García Passalacqua, llega a ponerle fecha a la culminación de este proceso descolonizador: 1992.

El argumento ha logrado una cierta credibilidad en medios políticos. Para algunos sectores que se han mantenido ajenos a la propuesta del independentismo, encierra la promesa de un proceso descolonizador exento de la trabajosa tarea de lograr una base de apoyo popular interna para ese proyecto. Para el endeble sector autonomista del Partido Popular abre la posibilidad de una ansiada "culminación" del Estado Libre Asociado, sin grandes contradicciones con la actual política norteamericana. Finalmente, sectores del Estado perciben el peligro de la

puesta en marcha de un proceso sobre e, sobre el cual no tienen control, que puede conducir a una "traición" de sus aliados de Washington.

La reciente iniciativa en favor de una Asamblea Constituyente impulsada por el Colegio de Abogados se inscribe dentro de esta tesis. Allí se encuentran —y resuelven sus diferencias— esos sectores heterogéneos compuestos por abogados con aspiraciones de poder. Los une el interés de incidir y acelerar un proceso que, esperan, será impuesto externamente por los círculos gobernantes de Estados Unidos. Sólo esto explica su insistencia en introducir un tema al debate político, que no tiene sustantividad, que no cuenta con una base de sustentación social propia, fuera del círculo de abogados que la impulsa, ni con el apoyo de los partidos políticos principales.

Deseamos argumentar aquí, que la tesis sobre la inminencia de la "república asociada" es un mito. Como lo es también la idea de la viabilidad de una Asamblea Constituyente en la actual coyuntura. No cabe duda que ésta es una de las opciones que baraja el poder me-

tropolitano, ante la crisis del actual modelo colonial y que le resolvería varios de los problemas que enfrenta actualmente. En el plano interno proveería un marco neocolonial, que aseguraría los intereses del capital transnacional y transferiría al Estado local una parte de los abultados gastos de bienestar y el engorroso problema de la represión política. Por otro lado, facilitaría la integración de Puerto Rico en el Caribe bajo los términos dictados por Estados Unidos y mejoraría la imagen de ese país en América Latina.

Sin embargo, ese proyecto se topa con un obstáculo que creemos insalvable hasta que no ocurra una revisión en la política de seguridad nacional de Estados Unidos o una redefinición fundamental del arreglo de poder en Puerto Rico y el Caribe: el imperativo estratégico. O sea, los postulados básicos del pensamiento geopolítico dominante en Estados Unidos, en lo que respecta a Puerto Rico y su función en el Caribe. Este imperativo estratégico excluye la posibilidad del arreglo neocolonial, tan ansiado por algunos sectores políticos. Sin tomarlo en cuenta, resulta difícil explicar la persistencia de formas de control colonial que son claramente anacrónicas en el mundo contemporáneo. Y esta dimensión de las relaciones entre Puerto Rico y Estados Unidos ha ganado peso en coyunturas de guerra internacional o crisis como la que hemos vivido en la región caribeña y centroamericana durante la presente década.

Las funciones militares que cumple Puerto Rico por su extensión, intensidad y carácter requieren un marco político colonial. No pueden ser acomodadas sin revisiones fundamentales en un arreglo neocolonial estilo Honduras o Filipinas. Esa ha sido, al menos, la postura del Pentágono y el "establishment" de seguridad nacional. En ausencia de una poderosa oposición interna e internacional que incremente el costo político de la manutención del status colonial, y sin una revisión importante de la política militar de Estados Unidos, el im-



Dos banderas, pero no dos naciones

perativo estratégico continuará siendo un factor decisivo en el terreno de las relaciones políticas entre la metrópoli y Puerto Rico.

La generosa oferta de los sectores proponentes de la "república asociada" de una "independencia con bases" no llegará muy lejos en los círculos de poder en Washington.

Para articular una opción viable, en dirección a la descolonización y la integración del país en la región, no sólo deben ser movilizadas las fuerzas anticoloniales y antimilitaristas en Puerto Rico sino también la totalidad de los pueblos del Caribe. Los sectores, dentro de Estados Unidos, que se oponen a las concepciones de "seguridad nacional" dominantes, también deben participar de ese reclamo. Es de la conjunción y fortalecimiento de esas fuerzas, y no del *policy making* de los sectores gobernantes en Estados Unidos, que podrá surgir una fórmula realmente descolonizadora y desmilitarizadora de Puerto Rico.

La geopolítica y la II Guerra Mundial— El papel de los militares y de las consideraciones militares articuladas por funcionarios civiles en los orígenes de la relación colonial han sido aspectos poco estudiado del desarrollo de las relaciones entre Puerto Rico y Estados Unidos. Una tesis doctoral reciente, de la historiadora María Eugenia Estades, exploró incisivamente ese papel durante el conflicto armado de 1898 (cuando Estados Unidos de-

claró la guerra a España e intervino en Cuba, para ganar influencia en el Caribe). La ingerencia directa de los militares metropolitanos en la administración colonial también fue abordada por Estades.¹

Aquí vamos a referirnos a un período más reciente, el de las décadas de los 30 y 40, que guarda muchos paralelos con la situación actual. En esa época llama la atención el contraste entre las líneas generales de esa política y la estrategia seguida hacia Puerto Rico. La política de "buen vecino" del presidente Roosevelt buscó neutralizar el auge de las fuerzas nacionalistas y antimperialistas en la región. Puso fin a la práctica de ocupaciones militares prolongadas e intervenciones armadas y realizó concesiones parciales a las fuerzas políticas emergentes. Su proyecto, más amplio, buscaba un acercamiento político con América Latina. En Cuba, Roosevelt contribuyó a liquidar el régimen dictatorial de Machado y abrogó la Enmienda Platt (que venía del período en que los norteamericanos gobernaron el país —1899-1902— y por la cual se reconocía a EEUU el derecho de intervenir militarmente en Cuba y retener una parte del territorio de la isla de Guantánamo, donde establecieron una poderosa base aeronaval que aún conservan. De Nicaragua y Haití Roosevelt retiró sus fuerzas militares y buscó un acomodo con México.

Sin embargo, Puerto Rico y Panamá (ambos países considerados claves desde un punto de vista estratégico) se convirtieron en excepciones a la política del "buen vecino". En Puerto Rico, Roosevelt nombró, en 1934, como gobernador, a Blanton Winship, un general conservador del ejército, con amplia experiencia colonial y le encomendó la tarea de aplastar al emergente movimiento anticolonialista. Bloqueaba así, la posibilidad de la independencia. Winship desató una violenta represión que culminó en la Masacre de Ponce, en marzo de 1937.

El nombramiento de Winship y el apoyo a su política represiva y reaccionaria, hasta 1939, no puede ser considerado un accidente de la

política estadounidense. Era más bien una medida necesaria desde la óptica de la seguridad nacional de Washington, crecientemente amenazada por el deterioro de la situación europea. En ese marco era crucial mantener el control sobre un enclave considerado vital para la defensa del Canal de Panamá, para el control militar del Caribe y para proteger el flanco sur de EEUU.

Esa interpretación es confirmada por la selección del sucesor de Winship, el Almirante William D. Leahy. Es difícil pensar en una figura militar más cercana a Roosevelt que Leahy. El marino acababa de dejar la posición más alta en la Armada Nacional -Jefe de Operaciones Navales- para venir a Puerto Rico. Con Leahy, Estados Unidos inicia un proceso de expansión militar en la isla caribeña que duró toda la guerra y puso punto final a cualquier consideración de un proceso descolonizador. El nombramiento de un gobernador civil, Rexford Guy Tugwell, no significó en modo alguno que se abandonaba el imperativo estratégico.

Ese proceso de expansión militar durante la guerra creó una amplia infraestructura de nuevas bases e instalaciones militares, e hizo de Puerto Rico el principal eje de todo un sistema defensivo regional en el Caribe, incrementando el valor militar de la isla en la posguerra. La oposición de los militares norteamericanos a cualquier forma de descolonización se hizo patente durante las vistas congresionales sobre un proyecto del Senador Myllard Tydings concediéndole la independencia a Puerto Rico. En mayo de 1943, John J. McCloy, Secretario Auxiliar del Departamento de Guerra, testificó en las vistas congresionales sobre el proyecto Tydings. Según él, el Departamento de Guerra objetaba la independencia o cualquier discusión de ella durante el curso del conflicto, pero la aceptaría, con garantías adecuadas, después de su conclusión. Sin embargo, cuando el Senador Taft le pregunta a McCloy si él "permitiría que sea operada (sic) una nación independiente en una base tan im-

portante, en la cual ustedes están usando tantas partes de la isla", McCloy contestó: "creo que ha hecho un planteamiento interesante. Al menos debemos estudiarlo. Lo estudiaremos en el Departamento de Guerra..." En junio, se le sometió a McCloy un estudio cuyos resultados se citan en otro documento, preparado para las vistas sobre el proyecto Tydings en 1945. El informe, del mes de marzo, decía lo siguiente:

"En 1943 se preparó un estudio

En la post-guerra Estados Unidos promovió algunas reformas en su colonia del Caribe que respondieron a una multiplicidad de factores internos y externos. Pero el imperativo estratégico, expresado en el marco de la guerra fría, contribuyó a cerrar opciones descolonizadoras y aún neocoloniales en Puerto Rico

integral para determinar la importancia estratégica de Puerto Rico. Este estudio demuestra que: a) Puerto Rico es una base de vital importancia estratégica para las operaciones militares, navales y aéreas en la defensa de las porciones este, central y sureste de este Hemisferio. c) ...Es altamente deseable que los Estados Unidos tengan autoridad completa tanto en los asuntos militares como civiles en Puerto Rico. Y no hay base para creer que esta acción pueda ser posible en un Puerto Rico independiente..."

En la post-guerra, hubo sin embargo, algunas reformas que respondieron a una multiplicidad de factores internos y externos. Pero el imperativo estratégico, ahora expresado en el marco de la guerra fría, contribuyó a cerrar opciones descolonizadoras y aún neocoloniales en Puerto Rico.

La tesis del Comodoro Diego Hernández, reciente comandante de

la base naval de *Roosevelt Roads*, que analiza la utilidad del modelo del Estado Libre Asociado en Centroamérica, muestra el entusiasmo de los militares con el actual arreglo colonial. Sobre esto basta mencionar unos pocos datos bastante conocidos: 1.- transformación de la base aérea de Ramey Field, en una instalación nuclear del *Strategic Air Command* y su expansión, desplazando una comunidad entera, en San Antonio, sin ningún tipo de compensación; 2.- uso continuado, hasta la década de los setenta, de la mayor parte de la isla de Culebra; 3.- expropiación de la mayor parte de la tierra de la isla de Vieques durante y después de la guerra y desplazamiento de la población; 4.- expansión de la base naval de Roosevelt Roads; 5.- traslado de las facilidades de comunicación de la marina, de Isla Verde a Sabana Seca, con fondos del gobierno de Puerto Rico, para construir el aeropuerto internacional; 6.- prolongación a tiempos de paz del servicio militar obligatorio y conscripción masiva de puertorriqueños para pelear en la Segunda Guerra Mundial, la Guerra de Corea y la Guerra de Vietnam; 7.- realización de experimentos de radiación en bosques tropicales y de defoliación con el agente naranja; y 8.- uso del territorio puertorriqueño para lanzar intervenciones en el Caribe, como la invasión a la República Dominicana en 1965.

En realidad, el Estado Libre Asociado ha sido una panacea para el militarismo durante la guerra fría. Un arreglo neocolonial permitiría que el Estado local pudiera, en algún momento, canalizar las demandas por un arreglo de seguridad diferente.

De nuestra realidad más inmediata podríamos aludir, por ejemplo, la oposición generada en Trinidad a la base de Haguaramas, que el propio Primer Ministro Eric Williams inicialmente articulaba y los amplios movimientos de oposición a las actividades militares en Panamá, que condujeron a los reclamos nacionalistas del gobierno de Omar Torrijos. Aún en países altamente

dependientes, como Honduras y Filipinas, la cuestión de la presencia militar de Estados Unidos plantea serias contradicciones políticas que se perciben como amenazantes para su continuidad.

La escalada militar en los ochenta-

A partir de 1973, se reducen las actividades militares en Puerto Rico. El ejército limitó de manera notable su presencia con el cierre de un número considerable de instalaciones que controlaba desde la Segunda Guerra Mundial. La fuerza aérea cerró la base del *Strategic Air Command* en Aguadilla (Ramey). La Marina de Guerra también redujo el nivel de sus actividades tendiendo a concentrarlas en la base naval de *Roosevelt Roads*. Y el Pentágono se vio obligado a hacer importantes concesiones a la resistencia antimilitarista que se desarrolló en Puerto Rico, al calor de la Guerra de Vietnam: cese de la persecución contra los opositores al servicio militar obligatorio; reducción de las actividades del *Reserve Officer Training Corps* (ROTC) en la Universidad de Puerto Rico y transferencia a control civil de las tierras de la Marina de Guerra en la isla de Culebra.

Este proceso se debió en parte a los reajustes militares realizados en escala global por Estados Unidos como consecuencia de su derrota en la Guerra de Vietnam, con su secuela de crisis económica y política interna. Además, la situación económica y política en la región caribeña y centroamericana se percibía como relativamente estable y carente de amenazas inmediatas a los intereses norteamericanos, lo cual hacía innecesario mantener una presencia militar de la escala del decenio anterior.

La invasión de la República Dominicana había logrado estabilizar la situación interna en ese país, la primera oleada guerrillera en Centroamérica (Guatemala) había sido contenida; las rebeliones que ocurrieron en el Caribe angloparlante (Anguila y Trinidad) no requirieron el uso de fuerzas militares norteamericanas. En Haití se había dado

una "transición ordenada" (cuando sale Papa Doc y asume su hijo). El Caribe Oriental estaba aún en proceso de descolonización. En Panamá se pudo hallar una salida política y diplomática al conflicto sobre el Canal por medio de los Tratados Torrijos-Carter.

Sin embargo, desde 1979, se comienza a perfilar una redefinición de la política regional de Estados Unidos que ha conducido a una revisión gradual de las funciones de Puerto Rico en sus aspectos económicos, políticos y militares. Estados Unidos ha buscado involucrar de manera más directa a Puerto Rico en el proyecto de reconstrucción de su poder en la región y apartarse de la política seguida luego de la Revolución Cubana, de mantener a la colonia lo más aislada posible de los procesos regionales.

La escalada militar de los últimos años-

Varios elementos muestran que en los años recientes han aumentado la presencia y las actividades de las fuerzas armadas regulares de Estados Unidos en la isla caribeña. Ha habido ajustes en la estructura de comandos y fueron ampliadas las facilidades existentes (se intensificó el uso de Puerto Rico para funciones de entrenamiento, fue reactivado el Fuerte Allen para la reserva del ejército y se construyeron nuevas facilidades en *Roosevelt Roads*).

También se incrementó el reclutamiento de puertorriqueños para todas las ramas de las fuerzas armadas de Estados Unidos, ampliándose así el número de efectivos caribeños hispanohablantes que pueden ser utilizados en la región. (El número de puertorriqueños en todas las ramas militares regulares aumentó de 18.850 en 1978 a 25.724 en 1983 y ha continuado aumentando durante los últimos años.)

También es evidente el fortalecimiento y la regionalización del papel de la Guardia Nacional de Puerto Rico, que fue integrada en actividades de asistencia y entrenamiento en el Caribe y Centroamérica. Esa fuerza militar recibió un



Puerto Rico: importancia estratégica

apoyo que la convirtió en un auxiliar potencial de operaciones futuras. Este verano, por ejemplo, unidades de la Guardia Nacional participaron en maniobras en tres países de Centroamérica: Panamá, Honduras y Belice. Los efectivos de la Guardia Nacional han aumentado de 7 mil a fines de los años 70 a más de 16 mil en la actualidad.

Por su parte la policía de Puerto Rico regionalizó sus actividades de asistencia, entrenamiento e inteligencia a través de Interpol y Puerto Rico, y esta siendo utilizado para entrenar fuerzas policíacas del Caribe y Centroamérica.

Este uso militar más intenso de la isla de Puerto Rico, en el marco de la nueva política regional, se ha reflejado también en un rápido aumento en los gastos militares de Estados Unidos. Solamente los gastos de operación de las agencias del Departamento de Defensa en Puerto Rico (que constituyen sólo una parte de los gastos militares totales) aumentaron de 101.2 millones de dólares en 1979 a 234.5 millones en 1985.² La Guardia Nacional recibe más de 70 millones adicionales en fondos del Departamento de Defensa que no se reflejan en el presupuesto del gobierno de Puerto Rico.

Hay un aspecto nuevo de la escalada militar y es el intento de integrar la economía de Puerto Rico a la producción bélica de Estados Unidos. Esto se experimentó inicialmente en pequeña escala en la isla de Vieques, con un plan de desarrollo industrial diseñado para neutralizar la oposición a las actividades de la Marina. En los últimos años se han incrementado muy rá-

pidamente las compras de material y equipamiento militar a las industrias establecidas en Puerto Rico.

Finalmente, la reacción oficial de la administración Reagan ante la controversia sobre las actividades nucleares en Puerto Rico patentizó la determinación de Estados Unidos de retener a la isla dentro de su esquema nuclear global. En efecto, la expansión militar parece involucrar también un incremento en las facilidades de tipo nuclear en las bases militares, a pesar de las prohibiciones contenidas en el Tratado de Tlatelolco.

Todas estas medidas confirman y profundizan el papel de Puerto Rico como eje de un sistema militar que abarca la totalidad de la región caribeña y se complementa con los emplazamientos militares de América Central. Es decir, Puerto Rico cumple en el Caribe funciones análogas a las que se asignaron a Honduras en el territorio de América Central, con bases de operaciones subregionales de menor escala en Barbados y Antigua.

Este incremento en las actividades militares ha estado acompañado por una revalorización del papel estratégico de Puerto Rico por parte del "establishment" de seguridad nacional de Estados Unidos. Por ejemplo, en 1981, la entonces embajadora ante la ONU, Jeanne Kirkpatrick, le dijo sin pelos en la lengua a un grupo de puertorriqueños que se reunió con ella para proponer cambios en las relaciones con ese país, que Puerto Rico no era ni un asunto doméstico ni internacional, sino un bastión geopolítico y estratégico militar, no negociable para Estados Unidos.

Igualmente, un importante estudio para la planificación militar hacia el Caribe, ordenado por la Oficina de Operaciones y Planes del Ejército y el SOUTHCOM, realizado por el Instituto de Estudios Estratégicos del Colegio de Guerra señalaba que "el potencial para la inestabilidad en Panamá y Puerto Rico aconseja retener bases en ambos."³

Dos años más tarde, el informe

oficial sobre la invasión de Grenada volvía a subrayar la importancia estratégica de Puerto Rico en los siguientes términos:

"...(censurado) la (censurado) importancia del aeropuerto de la estación naval de Roosevelt Roads, Puerto Rico, fue vívidamente demostrada tomando en cuenta la actual inestabilidad en la región del Caribe. ...(censurado) aeropuertos pueden no estar disponibles para operaciones similares en otros lugares en el futuro. El acceso a Roosevelt Roads constituye un ...(censurado) requerimiento."⁴

Estas medidas confirman y profundizan el papel de Puerto Rico como eje de un sistema militar que abarca la totalidad de la región caribeña y se complementa con los emplazamientos militares de América Central. Puerto Rico cumple en el Caribe funciones análogas a las que se asignaron a Honduras en América Central, con bases de operaciones subregionales de menor escala en Barbados y Antigua

Georges Fauriol, del ultraconservador *Center for Strategic and International Studies* de la Universidad de Georgetown, afirma que "debido a su localización en el centro de la cadena de islas-naciones del Caribe, Puerto Rico puede ser visto como un factor importante en la estrategia de Estados Unidos. Este no fue el caso durante la década de los setenta. En el pasado más reciente, varias instalaciones fueron cerradas, siendo el caso más notable el de la base Ramey de la Fuerza Aérea. Pero su extraordinaria adecuación y los cambiantes factores regionales están llevando a una reconsideración a esas decisiones. Mientras tanto, Roosevelt Roads y los lugares de entrenamiento de armas en la isla de Vieques siguen siendo factores de importancia singular en las operaciones regionales de defensa."⁵

Evaluaciones como esa no se

pueden atribuir únicamente al círculo de geoestrategas neoconservadores de la administración republicana. Expresan más bien una política del Estado metropolitano que no ha variado sustancialmente en el período de posguerra y que ha tendido a endurecerse durante la última década. Un indicio de esto, es que la escalada militar de los ochenta empezó bajo la administración del demócrata James Carter. Bajo las dos administraciones de Reagan se ha patentizado la ausencia de propuestas alternativas de seguridad respecto a Puerto Rico y el Caribe, de los sectores dominantes del Partido Demócrata. Esos sectores parecen moverse dentro del discurso de la "nueva derecha", sobre la necesidad de una "política de fuerza".

Este discurso geopolítico, además, encuentra sustentación en las múltiples funciones estratégico militares que actualmente cumple Puerto Rico. Ellas abarcan la totalidad del continuo estratégico desde la guerra nuclear a los escalones más bajos de la "guerra de baja intensidad" y responden a necesidades de control interno y regional, así como a la estrategia nuclear global.

Militarismo y descolonización— Hay múltiples ejemplos recientes y no tan recientes en nuestra región de procesos de cambio social que han logrado desatar el nudo gordiano del esquema militar dominante, o al menos redefinir la inserción de esos países en ese esquema.

Es necesario formular una estrategia a largo plazo que pueda ir acumulando una fuerza política capaz de articular e imponer una visión distinta de la seguridad de Puerto Rico y el Caribe, para lograr un arreglo de seguridad basado en las necesidades de nuestros países y no en los planes globales y regionales de los Estados Unidos. La gradual cristalización de este nuevo arreglo de seguridad regional requerirá una nueva forma de inserción de Puerto Rico en la región y, por lo tanto, facilitará la solución del problema colonial.

La búsqueda de una fórmula descolonizadora, que realmente logre imponer una alternativa al imperativo estratégico de Estados Unidos y encierre una concepción propia de seguridad, no puede estar basada únicamente en fuerzas políticas internas de Puerto Rico. Requiere la conjunción de los esfuerzos que se puedan realizar internamente en Puerto Rico con movimientos afines en el resto del Caribe y al interior de Estados Unidos. El futuro de Puerto Rico le compete a toda la región. Sin un Puerto Rico desmilitarizado se constriñen las posibilidades de cambio social y de respeto a la autodeterminación en toda la región.

Al descartar la tesis de la descolonización por iniciativa de Estados Unidos nos topamos inmediatamente con el problema de cuáles serán los actores sociales capaces de articular una concepción alternativa de seguridad y de imponerla en el terreno del poder. Creemos que esas fuerzas sociales se encuentran entre las mayorías populares de los países que cargan con los costos de la "seguridad nacional" de los Estados Unidos y para las cuáles esa "seguridad" sólo ha significado creciente inseguridad.

En lo que respecta a Puerto Rico podemos aludir, por ejemplo, a la inseguridad que encierra para toda la población la inserción inconsulta en el esquema de guerra nuclear; el enorme costo en vidas e incapacidades de las guerras de Estados Unidos para la población; el costo económico de grandes extensiones de tierras fértiles dedicadas a propósitos militares y el derroche de recursos que podrían ser utilizados para el desarrollo económico; y la penetración de la sociedad civil por estructuras y valores militaristas que le rinden culto a la violencia.

Preguntas similares podemos formular con respecto al Caribe. ¿Qué seguridad trae aparejada el proceso de militarización regional y el intervencionismo? ¿Quién se beneficia con el desvío de recursos económicos para propósitos militares y con el desarrollo de formas autoritarias de control político y

violaciones de derechos humanos que son consecuencia de la militarización?

En los últimos años se han delineado los elementos que podrían conformar una concepción caribeña de seguridad en la cual se podría insertar un Puerto Rico descolonizado y desmilitarizado. Esa concepción ha surgido de los debates sobre la solución al conflicto centroamericano, planteadas en marcos políticos como el de Contadora y de propuestas caribeñas como la Zona de Paz desarrollada por el Consejo Caribeño de Iglesias.

Frente a las concepciones de "enclaves estratégicos", "tercera frontera", "Mediterráneo norteamericano", y "guerra de baja intensidad" del pensamiento geopolítico dominante en Estados Unidos, podemos contraponer una concepción de seguridad para el Caribe basada en los siguientes elementos:

- 1) Liquidación de los enclaves coloniales existentes y de todas las bases e instalaciones militares externas
- 2) Prohibición efectiva de toda actividad nuclear en la región
- 3) No participación en pactos militares internacionales
- 4) Adhesión al principio de no intervención
- 5) Aceptación del pluralismo político e ideológico
- 6) Adopción democrática de doctrinas de seguridad que prioricen mecanismos no militares (económicos, sociales, políticos y diplomáticos) de seguridad
- 7) Reducción de las fuerzas y gastos militares a los niveles mínimos necesarios para la seguridad nacional y regional, y búsqueda de mecanismos efectivos para reducir la dependencia externa en los terrenos de doctrina, entrenamiento y armamento
- 8) Control civil sobre las fuerzas militares
- 9) Desmilitarización de las fuerzas policiales
- 10) Creación de mecanismos multilaterales de consulta y cooperación en el terreno de seguridad capaces de desarrollar una estrategia y una política propia



No a los enclaves coloniales

11) Apoyo regional a los esfuerzos por la distensión y el desarme mundial.

Una concepción de seguridad basada en estos puntos obviamente confronta obstáculos. El principal, aunque no el único, es la actual política militar de Estados Unidos y los sectores políticos que en el Caribe la apoyan. Sin embargo, si no comenzamos a movernos en esa dirección y a articular estas demandas, la opción será la creciente militarización, inestabilidad y subordinación del Caribe. En la medida que los latinoamericanos seamos capaces de plantear una concepción alternativa de seguridad, se hará más viable el desarrollo de movimientos sociales, dentro de Estados Unidos, con programas que modifiquen el curso militarista de su actual política hacia el Caribe. ●

¹ Estades, María Eugenia, "Intereses estratégicos y dominación colonial: la presencia militar de los Estados Unidos en Puerto Rico, 1898-1918", Tesis Doctoral, Div. de Estudios de Posgrado, Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, UNAM, 1986.

² Para una discusión de la expansión militar en Puerto Rico durante la guerra, véase Stetson Conn, Rose C. Engelman y Byron Fairchild, *Guarding the United States and its Outposts, Office of the Chief of Military History, Washington, 1964.*

³ Strategic Studies Institute (U.S. Army War College, Carlisle Barracks), *The Role of the M.S. Military: Caribbean Basin (ACN 80049), Final Report, 26 de octubre, 1980.*

⁴ CINCLANT, *Operation Urgent Fury Report*, Oct. 25-Nov. 2, 1983, *Comando Atlántico, Norfolk, Virginia, 6 febrero, 1984, p. 6.*

⁵ *Puerto Rico and the United States: Understanding the Foundations of a Strategic Relationship, Final Report and Executive Summary, Center for Strategic and International Studies, Georgetown University, 8 abril, 1985, pp. 14-15.*

EL MUNDO VISTO DESDE EL SUR



Primer libro de consulta
sobre el Mundo
hecho en el Tercer Mundo
y destinado a:

- Estudiantes
- Docentes
- Periodistas
- Diplomáticos
- Dirigentes políticos y gremiales
- Investigadores sociales
- Empresarios interesados en lograr nuevos mercados

y para aquel
que quiera estar al día
con lo que pasa
en el mundo

GUÍA DEL TERCER MUNDO

- Qué es el Tercer Mundo
- Cartografía: El Mundo visto desde el Sur
- Demografía
- Producto Bruto e Ingreso per Cápita
- Distribución del Ingreso
- Clasificación de los Países
- Los Límites del Tercer Mundo
- Geografía: Paisaje natural y paisaje cultural
- Regiones del Tercer Mundo
- África • América Latina • Asia
- Oceanía • Majrek (Medio Oriente)

- Países del Mundo
- Países y Territorios del Tercer Mundo
- Países de la OCDE
- Países del CAME
- Albania • China • Israel
- Cómo leer las estadísticas
- Temas y Problemas del Tercer Mundo
- Movimiento de Países No Alineados
- Nuevo Orden Informativo
- Ciencia y Tecnología
- Organizaciones Internacionales

- Votaciones en las Naciones Unidas
- Antártida • Derecho del Mar
- Nuevo Orden Económico Internacional
- Deuda Externa
- Biografías: Líderes del siglo XX
- Materias Primas
- Hambre
- Migraciones
- Transnacionales
- Bibliografía
- Índice alfabético

**TODO EL AÑO 1988 DE CUADERNOS DEL TERCER MUNDO
EN UNA FINA ENCUADERNACIÓN**

CUADERNOS DEL
tercer mundo

LOS GRANDES REPORTAJES DEL AÑO

Chile: el difícil retorno a la democracia
La Independencia de Palestina
La destrucción de la Amazonía
En lucha contra el Apartheid
El portugués: nuestro idioma del futuro
Panamá: entre Noriega y el Canal
SIDA:
la enfermedad del siglo
El fin de la guerra Irán - Irak
Nicaragua en busca de la Paz
Drogas:
el poder paralelo

Una colección imprescindible para seguir el acontecer mundial N\$ 8.000

OFERTA ESPECIAL

Suscríbese a Cuadernos del Tercer Mundo por 1989 y lleve todo el '88 encuadernado por sólo N\$5.000



PLAN DE CANJE:

A pedido de muchos suscriptores, ahora usted puede canjear los Cuadernos del Tercer Mundo de 1988, N^{os} 104 a 113 (10 ejemplares), por un tomo lujosamente encuadernado pagando apenas N\$3.500.

Si le falta algún cuaderno para completar la colección, pagará apenas N\$450. por cada uno, (precio especial para el canje, ya que los números atrasados se venden al precio del ejemplar del mes).

Para Uruguay:	
Suscripción por un año (12 números)	N\$ 8.000
Suscripción semestral (6 números)	N\$ 4.500
Suscripción por un año (12 números) a partir de enero de 1989 y todos los números de 1988 en un tomo encuadernado	N\$ 13.000
Paquetón de aguinaldo: Suscripción anual, tomo 88 y Guía del Tercer Mundo	N\$ 20.000 o dos cuotas sin recargo de N\$10.000 o tres cuotas de N\$ 7.500.
América Latina y Caribe	
Tomo encuadernado 88	U\$ 20
Suscripción por un año (12 números)	U\$ 25
Suscripción semestral (6 números)	U\$ 13
Suscripción anual y tomo 88	U\$ 40
Oferta triple: Guía del Tercer Mundo, Enc.88 y Susc. anual	U\$ 60
Resto del Mundo	
Tomo encuadernado 88	U\$ 25
Suscripción por un año (12 números)	U\$ 35
Suscripción semestral (6 números)	U\$ 18
Suscripción anual y tomo 88	U\$ 55
Oferta triple: Guía del Tercer Mundo, Enc.88 y Susc.anual	U\$ 77
<i>Todos los envíos al exterior son por correo aéreo certificado.</i>	

Solicite la visita de un representante al 49-61-92 o escribanos a Miguel del Corro 1461, Montevideo 11200

TRANSPORTAMOS EL DESARROLLO Y LA AMISTAD ENTRE LOS PUEBLOS



BRASIL

Agência Meridien
Av. Rio Branco, 52 -
10º andar
Tel.: 263-5611
Telex 21664MRI

PORTUGAL

Avenida 24 de Julho.
Nr. 2, 3º Dtº/Lisboa
1200 - Lisboa -
Telef.: 366209 / 372959
Telex 14596 ANGO P

HOLANDA

Coolsingel 139 3012
AG Rotterdam
POSTBUS 1663
3000 BR Rotterdam
Tel.: 010 11 41 60
Telex 24772 / 24756
ANGO NL



ANGONAVE U.E.E.

Linhas marítimas de Angola
Rua Cerqueiras (Lukoki)
C.P. nº 5953 -
Telefs.: 30144/5/6/7
End. Teleg.: ANGOAVE AN
Telexes nº 3313 / 3124
Luanda - Rep. Pop de Angola

ANGONAVE UEE Líneas Marítimas de Angola